

# Kullanma kılavuzu



## TELESKOPIK PLATFORMLAR

H 28 TJ+  
H 43 TPX

2420331710

MAYIS 2013

TR

ACARLAR Haulotte





# TELESKOİK PLATFORMLAR

Kullanma Kılavuzu  
TELESKOİK  
PLATFORMLAR  
H 28 TJ + - H 43 TPX

**Üretici Firma** | **Haulotte**

Haulotte Group  
 La Peronniere, BP 9, 42152  
 L'Horme Fransa  
 Tel : +33 (0)4 77 29 24 24  
 Fax : +33 (0)4 77 29 43 95  
 www.haulotte.com  
 haulotte@haulotte.com

**Türkiye ve  
Türki Cumhuriyetler  
Genel Distribütörü**

Anadolu Mah, Kanuni Cad. Cad. No.30  
 Orhanlı Beldesi 34956 Tuzla - İstanbul  
**Tel** : 0216 581 49 49  
**Fax** : 0216 581 49 99  
 www.acarlarmakine.com  
 info@acarlarmakine.com

**Türkiye  
Yetkili Servis  
(Bakım, Oranım, Yedek Parça**

Anadolu Mah, Kanuni Cad. Yol Cad. No.30  
 Orhanlı Beldesi 34956 Tuzla - İstanbul  
**Teknik Çağrı** : 0533 602 09 06  
**Tel** : 0216 581 49 49  
**Fax** : 0216 581 49 99  
 www.acarlarmakine.com  
 info@acarlarmakine.com  
 teknikservis@acarlarmakine.com

1 - Kullanma kılavuzu . . . . .	7
2 - Satış Sonrası Hizmetler . . . . .	7
3 - Uyumluluk . . . . .	8
4 - HAULOTTE Services® iletişim bilgileri. . . . .	9

## A

### GÜVENLİK TEDBİRLERİ

1 - Tavsiyeler . . . . .	11
1.1 - Kullanma kılavuzu . . . . .	11
1.2 - Kullanılan semboller . . . . .	11
1.3 - Etiket renkleri . . . . .	12
2 - Kullanım öncesi talimatları . . . . .	13
2.1 - Genel talimatlar . . . . .	13
2.2 - Özel talimatlar . . . . .	13
3 - Kullanma talimatları . . . . .	14
3.1 - Yasaklar. . . . .	14
3.2 - Olası riskler. . . . .	15
3.2.1 - Komut sistemi arızası riski . . . . .	15
3.2.2 - Düşme riski . . . . .	15
3.2.3 - Elektrik çarpması riski . . . . .	16
3.2.4 - Kontrolsüz hareket ve devrilme riski . . . . .	16
3.2.5 - Yanma ve patlama riski . . . . .	18
3.2.6 - Ezilme ve çarpışma riski . . . . .	18

## B

### TARAFLARIN SORUMLULUKLARI

1 - Makine sahibinin (veya kiralayanın) sorumlulukları. . . . .	19
2 - İşverenin sorumlulukları . . . . .	19
3 - Eğitmenin sorumlulukları . . . . .	19
4 - Operatörün sorumlulukları . . . . .	19
5 - Kontrol ve bakım . . . . .	20

## C

### MAKİNE DÜZENİ

1 - Tanımlama . . . . .	21
2 - Ana parçalar . . . . .	21
3 - Güvenlik cihazları . . . . .	25
3.1 - Döner tabla dönüş pimi . . . . .	25
3.2 - Sürgülü (veya döndürülen) orta kılavuz ray. . . . .	27
3.3 - Tespitleme noktası (Makine konfigürasyonuna bk) . . . . .	27

## İÇİNDEKİLER

3.4 - Motor bölmesi kilidi .....	28
3.5 - Güvenlik kapısı .....	28
<b>4 - Etiketler .....</b>	<b>29</b>
4.1 - Sınıflandırma planı .....	29
4.1.1 - Kırmızı etiketler .....	29
4.1.2 - Turuncu etiketler .....	30
4.1.3 - Sarı etiketler .....	31
4.1.4 - Diğer etiketler .....	32
4.1.5 - Yeşil etiketler .....	34
4.1.6 - Mavi etiketler .....	34
4.2 - Tanımlama .....	35
<b>5 - Kontrol kutuları .....</b>	<b>40</b>
5.1 - Zemin kontrol kutusu - Acil durum kontrol paneli	40
5.2 - Platform kontrol kutusu .....	46
5.3 - Aks uzatma kontrol kutusu .....	50
5.4 - Taşıma konumlandırma kutusu .....	51

## D

### ÇALIŞMA PRENSİBİ

<b>1 - Açıklama .....</b>	<b>53</b>
<b>2 - Güvenlik cihazları .....</b>	<b>53</b>
2.1 - Kumandaların etkinleştirilmesi .....	53
2.2 - Hareket hızı .....	53
2.3 - Uzunluk ve açı sensörleri .....	53
2.4 - Entegre elektronik sistemler .....	54
2.5 - Dahili arızanın tespiti .....	54
2.6 - Motorun otomatik olarak devreden çıkması .....	54
2.7 - Platformda yük sınırlama (mevcutsa) .....	55
2.8 - Titreşimli akslar .....	55
2.9 - Şasi eğimi .....	55
2.10 - Yarıçap sınırlaması .....	55
2.11 - Aks uzatma .....	56
2.12 - Kaldırma kolu bağlantı parçası sınırlama .....	57

## E

### SÜRÜŞ

<b>1 - Tavsiyeler .....</b>	<b>59</b>
<b>2 - Kullanım öncesi kontroller .....</b>	<b>59</b>
2.1 - Görsel kontroller .....	59
2.1.1 - Genel mekanik fonksiyonlar .....	59
2.1.2 - Çevre .....	61
2.2 - Fonksiyonel testler .....	62
2.2.1 - Güvenlik özellikleri .....	62

2.2.2 - Zemin kontrol kutusu kontrolleri . . . . .	62
2.2.3 - Platform kontrol kutusu kontrolleri . . . . .	63
2.2.4 - Aks kontrol kutusu kumandaları . . . . .	64
2.2.5 - Taşıma konumlandırma kutusu kumandası . . . . .	64
2.3 - Periyodik kontroller. . . . .	65
2.4 - Onarımlar ve ayarlamalar. . . . .	65
2.5 - Kontrol / Test gereklilikleri . . . . .	65
<b>3 - Kullanım . . . . .</b>	<b>66</b>
3.1 - Test prosedürü. . . . .	66
3.1.1 - Acil durum durdurma butonunun çalışması . . . . .	66
3.1.2 - Eğim sensörünün çalışması . . . . .	67
3.1.3 - Görsel ve sesli alarmlar . . . . .	68
3.1.4 - Aşırı Yük uyarı sistemi . . . . .	68
3.1.5 - Bom kontrol sistemi . . . . .	68
3.2 - Zemin konumundan kullanma . . . . .	69
3.2.1 - Makineyi çalıştırma. . . . .	69
3.2.2 - Makineyi kapatma . . . . .	69
3.2.3 - Hareket kontrolü. . . . .	70
3.2.4 - Diğer kontroller. . . . .	73
3.3 - Platformdan kullanma . . . . .	75
3.3.1 - Makineyi çalıştırma . . . . .	75
3.3.2 - Makineyi kapatma . . . . .	75
3.3.3 - Hareket kontrolü . . . . .	75
3.3.4 - Diğer kontroller . . . . .	79
3.4 - Akslardan kullanma. . . . .	80
3.4.1 - Makineyi hazırlama . . . . .	80
3.4.2 - Arka aksı uzatma - Ön aksın uzatılması . . . . .	82
3.4.3 - Ön aksın geri çekilmesi - Arka aksın geri çekilmesi . . . . .	84
3.5 - Taşıma konumlandırma kutusundan kullanma . . . . .	86
3.5.1 - Taşıma konfigürasyonuna getirme . . . . .	86
3.5.2 - Çalışma konfigürasyonuna getirme . . . . .	86

## F

### ÖZEL PROSEDÜR

<b>1 - Acil durumda indirme. . . . .</b>	<b>87</b>
1.1 - İlke. . . . .	87
1.2 - Prosedür. . . . .	87
1.3 - Özel durum prosedürü . . . . .	87
<b>2 - Onarımlar için indirme . . . . .</b>	<b>88</b>
2.1 - İlke. . . . .	88
2.2 - Prosedür. . . . .	88
<b>3 - Çekme . . . . .</b>	<b>89</b>
3.1 - Tahrik göbeklerinin ayrılması . . . . .	89
3.2 - Çekme. . . . .	89
3.3 - Tahrik göbeklerinin birleştirilmesi . . . . .	89
<b>4 - Yükleme ve boşaltma . . . . .</b>	<b>90</b>
4.1 - İlke. . . . .	90

4.1.1 - Kaldırarak yükleme .....	91
4.2 - Taşıma konumuna getirme .....	92
4.3 - Boşaltma .....	93
4.4 - Uyarı .....	93
4.5 - Depolama .....	93
<b>5 - Dahili arızanın tespiti .....</b>	<b>94</b>
5.1 - İlike .....	94
5.2 - Prosedür .....	94

## G

### TEKNİK ÖZELLİKLER

<b>1 - Ana özellikler .....</b>	<b>95</b>
<b>2 - Genel boyutlar .....</b>	<b>100</b>
<b>3 - Çalışma alanı .....</b>	<b>102</b>
3.1 - Makine H28TJ+ (HB86TJ+) .....	102
3.2 - Makine H43TPX (HB135JRT) .....	104
<b>4 - AS - CE standardına özel hususlar .....</b>	<b>105</b>
4.1 - Aşırı yük testi .....	105
4.2 - Fonksiyonel test .....	105
4.3 - Stabilite testi .....	106
<b>5 - Uygunluk beyanı .....</b>	<b>109</b>

## H

### İŞLEM KAYIT DEFTERİ

<b>1 - İşlem kayıt defteri .....</b>	<b>111</b>
--------------------------------------	------------

## İÇİNDEKİLER





Bir HAULOTTE® ürünü satın aldınız,  
bizi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

## 1 - Kullanma kılavuzu

Teslimat belgesinde belirtildiği gibi bu kılavuz, HAULOTTE® makinenizin teslimatında verilen entegre belge bölmesindeki belgelerden biridir.

Kullanma kılavuzu, orijinal talimatların tercümesidir.

Bu ürünün güvenli bir şekilde kullanılması, yalnızca bu kılavuzda verilen kullanma talimatlarına uyularak sağlanabilir.

Özellikle 2 temel noktaya dikkatinizi çekmek istiyoruz:

- Güvenlik talimatlarına uymak (makine, kullanım, çevre)
- Ekipmanı performans limitleri dahilinde kullanmak.



**Ekipmanımızın tanıtımıyla ilgili olarak bu belgenin yalnızca ticari amaçlara yönelik olduğunu ve teknik özelliklerle karıştırılmaması gerektiğini vurgulamak istiyoruz. Amaçlanan kullanım için ekipmanın uygunluğu değerlendirilirken yalnızca teknik özellik tabloları dikkate alınmalıdır.**

## 2 - Satış Sonrası Hizmetler

HAULOTTE Services® Satış Sonrası Hizmetlerimiz, HAULOTTE ürününün optimum kullanımını sağlamak için makinenizin kullanım ömrü boyunca hizmetinizdedir.

- Satış Sonrası Hizmetler departmanımızla temas kurarken, makine modeli ve seri numarasını verin.
- Uygun parçaları edinmenin ve makinenin doğru çalışmasını sağlamanın tek garantisi olan orijinal HAULOTTE yedek parçaları edinmek için sarf malzemesi veya yedek parça sipariş ederken lütfen bu kılavuzu ve Haulotte Essential kataloğunu kullanın.
- Bir HAULOTTE® ürünüyle ilişkili bir ekipman arızası mevcutsa, söz konusu arıza malzeme ve/veya gövde hasarıyla ilgili olmasa dahi hemen HAULOTTE Services® ile temas kurun.
- HAULOTTE®, bu ürünlerden biriyle ilişkili olan ya da yaralanmaya veya ciddi maddi zarara (kişisel mülk veya ürün) neden olan bir kaza hakkında bilgilendirilmelidir; hemen HAULOTTE Services® ile iletişim kurun (Bkz.: HAULOTTE Services® iletişim bilgileri)

### 3 - Uyumluluk

HAULOTTE® ürünlerinin, bu tip makineler için geçerli olan yürürlükteki tüm direktiflerin hükümleriyle uyumlu olduğunu hatırlatmak isteriz.

HAULOTTE®, HAULOTTE'in yazılı izni olmaksızın HİÇBİR değişiklik yapılmamasını tavsiye eder; aksi takdirde HAULOTTE garantisi geçersiz olur.

HAULOTTE, bu kılavuzda yer alan teknik özelliklerde yapılan herhangi bir değişiklikten sorumlu tutulamaz.

HAULOTTE®, bu kılavuzda değişiklik yapmaksızın üründe iyileştirme veya modifikasyonlar yapma ve teknik özellikleri değiştirme hakkını saklı tutar.



Bazı seçenekler, makinenin karakteristik çalışma özellikleri ve ilgili güvenlik açısından değişikliklere neden olabilir. Eğer bu seçenekler takılı halde makinenizle birlikte teslim edildiyse, belirli bir seçenekle ilgili bir güvenlik bileşeninin değiştirilmesi, montajın kendisiyle ilişkili olanlar (statik test) dışında herhangi bir özel tedbir gerektirmez.

Aksi takdirde üreticinin aşağıdaki tavsiyelerine uymak temel öneme sahiptir:

- Yalnızca yetkili HAULOTTE® personeli tarafından montaj yapılmalıdır.
- Üreticinin kimlik plakası güncellenmelidir.
- Stabilitate testleri, sertifikalı bir firma/uzman kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Etiket uyumu sağlanmalıdır.

## 4 - HAULOTTE Services® iletişim bilgileri

### HAULOTTE Services® iletişim bilgileri

	<p>HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PIERRE TECHNICAL Department: +33 (0)820 200 089 SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344 FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : haulottefrance@haulotte.com <a href="http://www.haulotte.fr">www.haulotte.fr</a></p>		<p>HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) TEL : +39 02 98 97 01 FAX : +39 02 9897 01 25 E-mail : haulotteitalia@haulotte.com <a href="http://www.haulotte.it">www.haulotte.it</a></p>		
	<p>HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH AN DER MÖHLINHALLE 1 D-79189 BAD KROZINGEN-HAUSEN TEL : +49 (0) 7633 806 92-0 FAX : +49 (0) 7633 806 92-18 E-mail : haulotte@de.haulotte.com <a href="http://www.haulotte.de">www.haulotte.de</a></p>		<p>HAULOTTE VOSTOK, OOO 35, SVOBODY STREET Bldg. 19 125362 MOSCOW RUSSIAN FEDERATION TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03 E-mail : info@haulottevostok.ru <a href="http://www.haulotte-international.com">www.haulotte-international.com</a></p>		<p>HAULOTTE DO BRASIL AV. Tucunaré, 799 CEP: 06460-020 – TAMBORE BARUERI – SAO PAULO – BRASIL TEL : +55 11 4208 4206 FAX : +55 11 4191 4677 E-mail : haulotte@haulotte.com.br <a href="http://www.haulotte.com.br">www.haulotte.com.br</a></p>
	<p>HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID TEL : +34 902 886 455 TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 91 656 97 81 E-mail : iberica@haulotte.com <a href="http://www.haulotte.es">www.haulotte.es</a></p>		<p>HAULOTTE POLSKA Sp. Z.o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYŃ - JANKI TEL : +48 22 720 08 80 FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : haulottepolska@haulotte.com <a href="http://www.haulotte.pl">www.haulotte.pl</a></p>		<p>HAULOTTE MÉXICO, Sa de Cv Calle 9 Este, Lote 18, Cívac, Jiltepec, Morelos México TEL : +52 77 7321 7923 FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : haulotte.mexico@haulotte.com <a href="http://www.haulotte-international.com">www.haulotte-international.com</a></p>
	<p>HAULOTTE PORTUGAL ESTRADA NACIONAL NUM. 10 KM. 140 - LETRA K 2695 - 066 BOBADELA LRS TEL : + 351 21 995 98 10 FAX : + 351 21 995 98 19 E-mail : haulotteportuga@haulotte.com <a href="http://www.haulotte.es">www.haulotte.es</a></p>		<p>HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 Parts and service Hotline: +65 6546 6179 FAX : +65 6536 3969 E-mail: haulotteasia@haulotte.com <a href="http://www.haulotte.sg">www.haulotte.sg</a></p>		<p>HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAI United Arab Emirates TEL : +971 (0) 4 299 77 35 FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : haulottemiddle-east@haulotte.com <a href="http://www.haulotte-international.com">www.haulotte-international.com</a></p>
	<p>HAULOTTE SCANDINAVIA AB Talljögårsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN TEL : +46 31 744 32 90 FAX : +46 31 744 32 99 E-mail : info@se.haulotte.com spares@se.haulotte.com <a href="http://www.haulotte.se">www.haulotte.se</a></p>		<p>HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. #7 WORKSHOP No 191 HUA JIN ROAD MIN HANG DISTRICT SHANGHAI CHINA 201108 TEL : +86 21 6442 6610 FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : haulotteshanghai@haulotte.com <a href="http://www.haulotte.cn">www.haulotte.cn</a></p>		<p>HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Grand Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina TEL.: +54 033 27 45 21 91 FAX: +54 033 27 45 72 19 E-mail : haulotteargentina@haulotte.com <a href="http://www.haulotte-international.com">www.haulotte-international.com</a></p>
	<p>HAULOTTE UK Ltd STAFFORD PARK 6 TELFORD - SHROPSHIRE TF3 3AT TEL : +44 (0)1952 292753 FAX : + 44 (0)1952 292758 E-mail : salesuk@haulotte.com <a href="http://www.haulotte.co.uk">www.haulotte.co.uk</a></p>		<p>HAULOTTE GROUP / BILLJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 - USA TEL : +1 419 445 8915 FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com <a href="http://www.haulotte-usa.com">www.haulotte-usa.com</a></p>		<p>HAULOTTE GROUP 1301 E PATRICK STREET FREDERICK, MD 21701 - USA TEL : +1 419 445 8915 FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com <a href="http://www.haulotte-usa.com">www.haulotte-usa.com</a></p>
	<p>HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland TEL : +31 (0) 162 670 707 FAX : +31 (0) 162 670 710 E-mail info@haulotte.nl</p>		<p>HAULOTTE AUSTRALIA PTY LTD 46 GREENS ROAD DANDENONG - VIC - 3175 TEL : +61 (0)3 9792 1000 FAX : +61 (0)3 9792 1011 E-mail : sales@haulotte.com.au</p>		<p>ACARLAR MAKİNE Anadoluh Mah. Kuzey Yan Yol. Cad. No: 30 Ormanlı- Tuzla/Istanbul Tel: 0216 - 581 49 49 Fax: 0216 - 581 49 99 E-mail : info@acarlarmakine.com <a href="http://www.acarlarmakine.com">www.acarlarmakine.com</a></p>



# A - Güvenlik tedbirleri

## 1 - Tavsiyeler

### 1.1 - KULLANMA KILAVUZU

Bu kullanma kılavuzu, bu kılavuzun kapak sayfasında listelenen HAULOTTE® ürünlerine özeldir.



**Kullanma kılavuzu, tüm saha operatörleri için zorunlu olan temel eğitimin yerini almaz.**

HAULOTTE®, kılavuzun kapsamındaki ürünlerin güvenli ve verimli bir şekilde kullanılmasına yardımcı olmak için bu kılavuzu oluşturmuştur.

Bu kılavuz makinede saklanmalıdır (veya kabinde saklama kutusu içinde). Bu kılavuz, tüm operatörlerin ulaşabileceği bir yerde olmalı ve iyi muhafaza edilmelidir. HAULOTTE Services®'ten ek kopyalar sipariş edilebilir.

### 1.2 - KULLANILAN SEMBOLLER

Semboller, operatörü güvenlik tedbirleri hususunda uyarmak veya pratik bilgileri vurgulamak için kullanılır.

#### Lejant

Sembol	Anlamı
	Tehlike: Yaralanma veya ölüm riski (iş güvenliği)
	Dikkat: Maddi zarar riski (iş kalitesi)
	İş güvenliği veya kalitesi nedeniyle yasaklama
	Hatırlatıcı : Tanımlanmış risk yoktur ancak ortak sağduyu, doğru uygulama ya da uygulama öncesi ön gereklilikler için bir hatırlatıcıdır
	Kılavuzun başka bir bölümüne referans (bkz. bölüm veya sayfa)
	Başka bir kılavuza referans (bkz. kılavuz)
	Onarımlar için referans (HAULOTTE Services® ile temas kurun)
Not:	Ek teknik bilgiler

# A - Güvenlik tedbirleri

## 1.3 - ETİKET RENKLERİ

Potansiyel tehlikeler ve özel düzenlemeler, etiketler ve kimlik plakaları vasıtasıyla ürün etrafında gösterilir.



Etiketler iyi şekilde muhafaza edilmelidir. HAULOTTE Services®'ten ek etiketler edinilebilir. Etiketleri ve ilgili renk kodlarını ezberleyin.

### Etiket renk kodları

Etiketler	Renk	Anlamı
	Kırmızı	Potansiyel ölüm tehlikesi
	Turuncu	Ciddi yaralanma riski
	Sarı	Maddi zarar ve/veya küçük çaplı yaralanma riski
	Diğer	Ek teknik bilgiler
	Yeşil	Bakım işlemi veya bilgileri

### Etiket renk kodları-Yalnızca Rusya ve Ukrayna için

Etiketler	Renk	Anlamı
	Kırmızı	Yasaklar - Tehlike
	Sarı	Uyarı : Maddi zarar ve/veya küçük çaplı yaralanma riski
	Mavi	Tedbir
	Mavi	Bilgi
	Diğer	Ek teknik bilgiler

# A - Güvenlik tedbirleri

## 2 - Kullanım öncesi talimatları

### 2.1 - GENEL TALİMATLAR



- İşveren, operatörün ehliyet almasını sağlamak zorundadır.
- İşveren, operatörü yerel yönetmelikler hakkında bilgilendirmek zorundadır.



#### Aşağıdaki koşullarda ürünü kullanmayın:

- Yumuşak, dengesiz veya dağınık zeminde.
- Rüzgarın izin verilen sınırdan daha hızlı estiği koşullarda. Teknik özelliklerdeki maksimum değere başvurun ( Bölüm G 1-Ana özellikler). Beaufort ölçeğine başvurun ( Bölüm A 3.2.4-Kontrolsüz hareket ve devrilme riski).
- Elektrik hatlarına yakın konumlarda. Güvenlik mesafesini koruyun ( Bölüm A 3.2.3-Elektrik çarpması riski).
- 45 °C'den (113 °F) daha yüksek ve -15 °C'den (5 °F) daha düşük ortam sıcaklıklarında. Bu aralık dışında çalışılması gerekiyorsa HAULOTTE® ile temas kurun.
- Patlayıcı atmosferde.
- Fırtınalı havalarda (yıldırım riski).
- Güçlü elektromanyetik alanların bulunduğu yerlerde (radar vb.).

**Not:** Makineyi "NORMAL" iklim koşullarında kullanmanız tavsiye edilir. Makineyi arızaya neden olması muhtemel iklim koşullarında kullanmanız gerekiyorsa (nem, tavsiye edilen aralıklar dışındaki sıcaklıklar, tuzluluk, aşındırıcılık, atmosferik basınç gibi parametreler), HAULOTTE Services® ile temas kurun. Servis aralıklarını düşürün.

**Not:** Makine kullanılmadığı zamanlarda güvenli bir yerde kilitlenmiyorsa, izinsiz kişilerin kullanımını önlemek için ünite kontak anahtarının makinede bırakılmamasına dikkat edilmelidir.

### 2.2 - ÖZEL TALİMATLAR



#### Aşağıdaki koşullarda ürünü kullanmayın:

- Platformdaki yük, izin verilen maksimum yükü aşıyorsa. Teknik özelliklerdeki maksimum değere başvurun ( Bölüm G 1-Ana özellikler).
- Zeminin eğimi, izin verilen sınırdan büyükse. Teknik özelliklerdeki maksimum değere başvurun ( Bölüm G 1-Ana özellikler).
- Egzoz gazları zehirli olduğu için havalandırılmayan alanlarda.
- Makinede opsiyonel lamba yoksa geceleri.
- İnsan sayısı izin verilen sınırdan fazlaysa. Teknik özelliklerdeki maksimum değere başvurun ( Bölüm G 1-Ana özellikler).
- Yan kuvvet, izin verilen kuvvetten büyükse. Teknik özelliklerdeki maksimum değere başvurun ( Bölüm G 1-Ana özellikler).

# A - Güvenlik tedbirleri

## 3 - Kullanma talimatları




Makinenin düz ve sağlam bir zeminde kullanılması tercih edilir (asfalt, beton vb.).

### 3.1 - YASAKLAR



- Kesinlikle kusurlu bir makineyi kullanmayın (hidrolik kaçaklar, aşınmış lastikler, arıza).
- Kesinlikle makine kumandalarını ani hareketlerle kullanmayın.
- Kesinlikle bir yapıyı yerinde tutmak için makineyi o yapıya dayamayın.
- Kesinlikle makineyi malzemeleri veya diğer makineleri çekmek için kullanmayın.
- Kesinlikle aküleri veya elektrikli bileşenleri suya maruz bırakmayın (basınçlı temizleyici, yağmur).
- Kesinlikle güvenlik sistemlerini devre dışı bırakmayın.
- Sabit veya hareketli nesnelere teması engelleyin. Temas, yapının erken bozulmasına ve bazı güvenlik elemanlarının bozulmasına neden olabilir.
- Kapakların üzerine çıkmayın.
- Kesinlikle makineyi platformda yalnızca bir operatör varken kullanmayın. Makine 2 operatör tarafından kullanılmalıdır.
- Kesinlikle makineyi platform dağınık haldeyken kullanmayın.
- Kesinlikle HAULOTTE® tarafından onaylanmayan zemin uzantıları veya aksesuarlar kullanarak platformun zemin alanını artırmayın.
- Kesinlikle makineyi kapatmadan önce veya uzun süreli bir kullanımda döneminde hidrolik silindireli tamamen uzatılmış veya geri çekilmiş konumda bırakmayın.



- Kesinlikle makineyi, malzeme veya nesnelere kılavuz raya veya boma asılı haldeyken kullanmayın.
- Kesinlikle makineyi rüzgar kuvvetini arttırabilecek elemanlarla (paneller) birlikte kullanmayın.
- Kesinlikle atışmanlar (merdiven) kullanarak çalışma yüksekliğini arttırmayın.
- Kesinlikle kılavuz rayı, platforma çıkmak veya platformdan inmek için bir yol olarak kullanmayın. İndirilmiş konumdayken sepete kolaylıkla erişilebilir. Takılı olduğu makinelerde gerektiğinde bu amaç için basamaklar bulunur.
- Kesinlikle kılavuz raya tırmanmayın.
- Kesinlikle makineyi, sürgülü orta rayı tamamen indirmeden veya platform giriş kapısını kapatmadan kullanmayın.
- Kesinlikle makineyi vinç, malzeme yükselticisi veya asansör olarak kullanmayın.
- Kesinlikle makineyi, insanları, çalışma aletlerini ve malzemeyi gereken yere taşımak dışındaki herhangi bir amaçla kullanmayın.
- Kesinlikle dar veya dağınık alanlarda hızlı sürmeyin. Dönüşleri kontrollü bir hızla yapın.
- Kesinlikle makineyi uzun mesafelere çekmeyin (bir römorkta taşınmalıdır). Arızalanması durumunda makine, römorka yüklemek için çekilebilir (  Bölüm F 3 Çekme).

\* Platform açıkken yüksek hız yapmayın.

\* Makineyi tamamen kapatıp toplamadan terk etmeyin.

\* Makineyi kullanırken kesinlikle cep telefonu kullanmayın.



# A - Güvenlik tedbirleri

## 3.2 - POTANSİYEL RİSKLER

### 3.2.1 - Komut sistemi arızası riski

Hareketlerin bozulması riski söz konusudur. Yüksek gerilim hatları veya manyetik alanlarla arada mesafe bırakın.

### 3.2.2 - Düşme riski

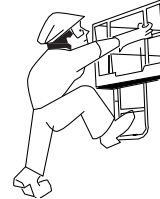
Platformdayken aşağıdaki talimatlara uyun:

- İş koşullarına ve yerel kurallara uygun farklı koruma ekipmanları taşıyın.
- Sabit veya hareketli nesnelere (diğer makineler) temastan kaçının.
- Ayarlanabilir orta rayı mutlaka kapatın (indirilmiş konumda ve kılavuz raylara dayalı).
- Kapıyı mutlaka kapatın ve kilitleyin (kapı bulunan makineler için).
- Yükseltme ve sürüş esnasında kılavuz raylara sıkıca tutun.
- Platformun kılavuz raylarına oturmayın, tırmanmayın veya rayların üzerinde durmayın.
- Kılavuz rayların doğru takıldığı ve kilitletiğinden emin olun.
- Ayaklarınızı daima platformun zemini üzerinde sıkıca basarak tutun.
- Basamaklar, zemin, parmaklık ve kılavuz raylardaki tüm yağ veya gres kalıntılarını temizleyin.
- Platformun zeminini moloz ve döküntülerden temizleyin.
- Tamamen katlanmış konuma gelmeden önce platformdan ayrılmayın.
- Makine katlanmış konumda değilken platforma çıkmayın.



Platforma çıkmak veya platformdan inmek:

- Makine tamamen katlanmış olmalıdır.
  - Yüzünüz platforma dönük olacak şekilde binin ve inin
  - Basamaklar ile kılavuz ray arasındaki 3 destek noktasından tutun
  - Serbest elinizle bir şey tutarak inmeyin. Onu platforma koyun.
- Araçtan indikten sonra uzanarak alın.
- Asla atlayarak inmeyin. Dengenizi kaybedip veya düzgün olmayan bir zemine rastlayıp düşebilirsiniz.
  - Platforma biniş ve iniş sırasında 3 nokta temas kuralını uygulayın. (iki el ve iki ayakta, aynı anda en az üç makine ile temas halinde olmalıdır)



A

B

C

D

E

F

G

H

I

# A - Güvenlik tedbirleri

## 3.2.3 - Elektrik çarpması

Makine elektrik açısından yalıtılmamıştır ve herhangi bir yalıtım koruması içermez.

Aşağıdaki koşullarda elektrik çarpması riski yüksektir:

- Üzerinden elektrik bulunan elektrik hatlarına yakın konumlarda; makinenin hareketini ve özellikle rüzgarlı havalarda elektrik hatlarının salınmasını dikkate alın.
- Bir yüksek gerilim hattına kazayla temas ettiğiniz durumlarda; makineyi çalıştırmadan önce hatta giden elektriğin kesilmesini bekleyin.
- Fırtınalı havalarda.

Kaynak yapılırken şaseyi kesinlikle makine üzerinden almayın.

Elektrik hatlarıyla ve elektrikli cihazlarla minimum güvenlik mesafesini koruyun.

Elektrik hatları için minimum güvenlik mesafesine ve yerel kurallara uyun.


### Minimum güvenlik mesafesi

Elektrik voltajı	Minimum güvenlik mesafesi	
	Metre	Foot
0 – 300 V		
	Temastan kaçının	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

**Not:** Bu tablo, yerel yönetmeliklerin daha sıkı olduğu durumlar haricinde geçerlidir.

## 3.2.4 - Kontrolsüz hareket ve devrilme riski

Platformdayken aşağıdaki talimatlara uyun:

- Makineyi herhangi bir kapalı veya açık yüzeyde (bina, köprü, kamyon vb.) kullanmadan önce, yüzeyin hem makine ağırlığını hem de platform kapasitesini desteklediğinden emin olun. Teknik özelliklerdeki maksimum değere başvurun (  Bölüm G 1-Ana özellikler).
- Platformda sürüş yönünü tersine çevirirken daima dikkatli olun. Şasideki kırmızı veya yeşil okun yardımıyla platform kontrol kutusundaki yeşil ve kırmızı oklara göre sürüş yönünü kontrol edin.
- Sürüş esnasında kesinlikle delikler, tümsekler, eğik alanlar, engeller, molozlar ve delikleri veya diğer tehlikeleri gizleyebilecek zemin örtüleri ile şasi arasında 1 m'den (3 ft 3 in) daha az mesafe olmamasını sağlayın.
- Platform veya zemin kontrol kutusundan hareket yönü tersine çevrilecekse, hareket yönünü değiştirmeden önce kollar veya düğmeler nötr konumda durdurulmalıdır.
- Genel yük boyutları ve ağırlığı dikkate alarak, yükleri platformun ortasına yerleştirin veya eşit bir şekilde dağıtın.
- Eğer platform yükseltildiğinde eğim alarmı çalarsa, platformu tamamen indirin ve platformu yeniden yükseltmeden önce makineyi düz bir zemine getirin.
- Makineyi hareket ettirmeden önce yolunuzun açık olduğundan emin olun ve kornanızı çalın
- Bomu kaldırmadan önce kalkacağı yöndeki olası engelleri kontrol edin.
- Makineyi sürerken bomu geri çekin ve aşağıda tutun. Her zaman hareket ettiğiniz yöne bakın.



# A - Güvenlik tedbirleri



- Makineyi eğimli alanlarda veya yokuşlu yerlerde kullanırken tasarım sınırlarını aşmayın.

## Teknik özelliklerdeki maksimum

değere başvurun ( Bölüm G 1-Ana özellikler).

- Yokuş aşağı yüksek hızda sürmeyin.
- Eğim sensörünün izin verdiğiinden daha fazla eğime sahip yerlerde makineyi kullanmayın (kaldırma ve sürüş).
- Ters yöne sürmeyin (görüş alanının tersi yönde).
- Kesinlikle makineyi izin verilen sınırı aşan rüzgarlı havalarda kullanmayın.
- Rüzgara maruz kalan yüzey alanını arttırmayın. Maruz kalan yüzey alanı arttıkça, makine daha dengesiz hale gelir.



- Sürüş esnasında daima oku, arka aks üzerine sürüş yönünde konumlandırın.
- Yokuş üzerinde sürerken daima makineyi yokuşun yönünde sürün.
- Bom ile nesnelere çekmeyin veya itmeyin.

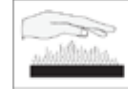
**Not:** Beaufort ölçeği, bir derecelendirme sistemiyle rüzgar kuvvetini ölçer. Her derece, düze açık arazide yerden 10 m (32 ft 9 in) yükseklikteki rüzgar hızı aralığıyla ilişkilendirilir.

## Beaufort ölçeği

Kuvvet	Meteorolojik açıklaması	Gözlenen etkiler	m/s	km/sa	mph
0	Sakin	Duman dikine yükselir.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Esinti	Duman rüzgarın yönünü gösterir.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Hafif Rüzgar	Rüzgar insan teninde hissedilir. Yapraklar titreşir. Rüzgar gülü harekete geçer.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Tatlı Rüzgar	Rüzgar yaprakları ve ince dalları devamlı hareket ettirir.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Orta Rüzgar	Bayrakları hafif dalgalandırır. Rüzgar toz ve kağıt parçacıklarını uçurur. Küçük dalları hareket ettirir.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Sert Rüzgar	Yapraklı küçük ağaçlar sallanmaya başlar. İç sularda tepeli dalgacıklar oluşur. Büyük dallar sallanır. Telgraf tellerinde ısıklık sesi işittir.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Kuvvetli Rüzgar	Şemsiye taşımak güçleşir.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
8	Fırtına	Bütün ağaçlar sallanır.	17,2 - 20,7	62 - 74	45,98
7	Fırtınamsı Rüzgar	Rüzgara karşı yürümek güçleşir.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
9	Kuvvetli Fırtına		20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

# A - Güvenlik tedbirleri

## 3.2.5 - Yanma ve patlama riski



**Elektrik kaynaklarıyla ilgili herhangi bir işlemde gözlük ve koruyucu giysi kullanın (asit püskürtme).**

*Not: Asit, sodyum bikarbonat ve su ile nötralize edilir.*



- Patlayıcı veya yanıcı atmosferde (kıvılcım, alev vb.) çalışmayın.
- Hidrolik güç kaynaklarının sıcak parçalarına dokunmayın (motor, filtreler vb.).
- Akü terminallerini metal nesnelere köprülemeyin.
- Kıvılcım, açık alev, yanan sigara bulunan alanların yakınında akü üzerinde işlem yapmayın (gaz emisyonları).



**Motor çalışırken veya açık alev yakınındayken yakıt deposuna yakıt doldurmayın.**

## 3.2.6 - Ezilme ve çarpışma riski .

Platformdayken aşağıdaki talimatlara uyun:

- Çalışma esnasında vücudunuzun tüm uzuvlarını platformun içinde tutun.
- Makineyi diğer nesnelere yakın konumlandırmak için sürüş kumandaları yerine kaldırma kumandalarını (kol, bom vb.) kullanın.
- Çalışma alanında herhangi bir engel bulunmadığından emin olun.
- Sürüş esnasında, platformu en iyi görüş alanını sağlayacak şekilde konumlandırın.
- Manevra yaparken daima zeminde bulunan bir kişiden yönlendirme yardımını alın.
- Platformda veya makinenin yakınında bulunan tüm personel Kişisel Koruyucu Ekipman (koruyucu kask vb.) takmalıdır.
- Operatör, sepeti kaldırırken veya indirirken ve sürüş esnasında makinenin üzerindeki, altındaki ve her iki tarafındaki alanın açık olup olmadığını kontrol etmelidir.
- Makineyi hareket ettirirken, makineyle çalışılacak alanlarda insan ve başka engeller bulunmadığından emin olun.



**Çalışma alanında diğer makineleri (vinç, platform vb.) çalıştırmayın.**

**Makineyi kullanırken mesafeye, azalan görüş alanına ve kör noktalara dikkat edin.**

\* Platformda veya makinenin yakınında bulunan tüm personel Kişisel Koruyucu Ekipman (çelik burunlu ayakkabı, emniyet kemeri, koruyucu kask vb.) takmalıdır. Yıpranmış, dokuması kesilmiş, bağlantı elemanları zarar görmüş kemer kullanmayın.

## 3.2.6 - Kimyasal tehlikeler

\* Egzoz dumanları (Dizel makineler için): Makinenin kullanıldığı alanın yeterince havalandırmaya sahip olduğundan emin olun.

\* Yakıt (Dizel makineler için): Yakıt deposunu, çıplak alev, kıvılcım veya tutuşmakta olan maddelerden uzak tutun. Mazot dolum işleminin; yanıcı, parlayıcı maddelerden uzakta yapıldığından emin olun.

\* Hidrolik sıvısı: Makine çalışırken veya hidrolik sistem basınç altında iken herhangi bir hortumu çıkarmaya veya onarmaya teşebbüs etmeyin.

# B - Tarafların sorumlulukları

## 1 - Makine sahibinin (veya kiralayanın) sorumlulukları

Makine sahibi (veya kiralayan), Kullanma Kılavuzunda yer alan talimatlar hususunda operatörleri bilgilendirmekle yükümlüdür.

Makine sahibi (veya kiralayan), kaybolan veya kötü durumda olan tüm kılavuzlar veya etiketleri yenilemekle yükümlüdür. HAULOTTE Services®'ten ek kopyalar sipariş edilebilir.

Makine sahibi (veya kiralayan), makinenin kullanılmasıyla ilgili yerel yönetmeliklerin uygulanmasından sorumludur.

## 2 - İşverenin sorumlulukları

İşveren, operatörün ehliyet almasını sağlamak zorundadır.

*Not: Kullanıcı, makinenin kullanıldığı ülkedeki yönetmeliğe göre Çalışma Bakanlığına bağlı doktordan sürüş için onay almalıdır.*



**Aşağıdaki özelliklere sahip kişilerin makineyi kullanmasını yasaklayın:**

- İlaç, alkol vb.'nin etkisi altındaki.
- Nöbet geçiren, motor becerilerini kaybetmiş, baş dönmesi geçiren vb. kişiler.

## 3 - Eğitmenin sorumlulukları

Eğitmen, yürürlükteki yerel yönetmeliklere göre operatörlere eğitim verebilecek vasıfta olmalıdır. Eğitim, uygulanan eğitim programında tanımlandığı şekilde eğitim alan kişinin yeterli olduğuna karar verilene dek engelsiz bir alanda gerçekleştirilmelidir.

## 4 - Operatörün sorumlulukları

Operatör, bu kılavuzun ve makinede yer alan etiketlerin içeriğini okumalı ve kavramalıdır.

Operatör, kılavuz veya herhangi bir etiketin kaybolduğu veya kötü durumda olduğu ve makinenin arızalandığı durumları makine sahibine (veya kiralayana) bildirmelidir.

Operatör makineyi yalnızca üreticinin belirttiği kullanım amacı doğrultusunda kullanabilir.



**Yalnızca yetkili ve uzman operatörler HAULOTTE® makinelerini kullanabilir.**

Tüm operatörler, resmi operatör eğitiminin bir parçası olarak acil durumlarda makinenin nasıl kullanılacağı ve acil durum kontrolleriyle ilgili bilgileri tamamen öğrenip kavramalıdır.

Operatör, makine veya çalışma alanında güvenlik sorunları olması veya makinedeki bir arıza durumunda makineyi kullanmayı bırakmak ve sorunu amirine bildirmekle yükümlüdür.

# B - Tarafların sorumlulukları

## 5 - Kontrol ve bakım

Aşağıda ve bir sonraki sayfada bulunan tablolarda, makinelerin *Periyodik Bakım ve Kontrolleri* ile gerekli materyalleri, kullanıcıların görev ve sorumlulukları tanımlanmaktadır.



**Makine zorlu koşullarda veya yoğun bir şekilde kullanılıyorsa, bakım sıklığını arttırın.**

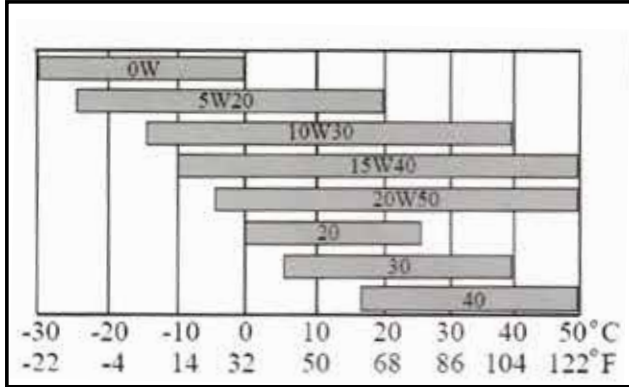
Kontrol ve bakım

İşlem tipi	Sıklık	Sorumlu kişi	İşi yapan	Referans belge
Teslimat öncesi kontrol	Satılan, kiralanan veya tekrar satılan ekipmanın her teslimatından önce	Sahibi (veya kiralayan)	Uzman HAULOTTE Services® teknisyeni	Kullanma Kılavuzu
Kullanım öncesi kontrol	Çalıştırma öncesinde veya operatör değiştiğinde	Operatör	Operatör	Kullanma Kılavuzu

### Yağlar

Makinenizin sağlıklı çalışması için kullanılması gereken yağ özellikleri aşağıda belirtilmiştir.

#### - Motor Yağı



**Uyarı:** Her kullanım öncesinde veya en az günde bir kere motor yağı seviyesi kullanıcı tarafından kontrol edilmeli, eksik yağ miktarı tamamlanmalıdır.

#### - Hidrolik Yağ

Ortam Sıcaklık Aralığı	Yağ ISO Endeksi
-15 °C (-9 °F) ve +40 °C (+104 °F)	HV 46
-35 °C (-31 °F) ve +35 °C (+95 °F)	HV 32
-0 °C (-32 °F) ve +45 °C (+113 °F)	HV 68

- Yürüyüş redüktörü için SA90 dişli yağı

# C - Makine düzeni

## Periyodik kontrol

İçerik	Neye göre	Kim tarafından	Yetkili kurum	Tekrarlama periyodu
Periyodik kontrol	Yürürlükteki yasa ve yönetmeliklere göre	Sahibi (veya kiralayan)	TÜRKAK tarafından akredite edilmiş ve resmi sitesinde belirtilmiş kişi ve kurumlarca yapılır.	Resmi Gazete'nin ilgili yasa ve yönetmeliklerinin belirttiği sürelerle

## Periyodik bakım

Bakım Türü	Akülü makineler	Dizel motorlu makineler	Tekrarlama periyodu	İŞLEMLER YETKİLİ BAKIM PERSONELİNCE YAPILIR
<b>Günlük Bakım</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Akü suyu seviye kontrolü ve eksik ise tamamlanması</li> <li>- Hidrolik yağ seviye kontrolü ve eksik ise tamamlanması</li> <li>- Sızıntı ve akıntı kontrolü</li> <li>- Göz ile yapılacak kontroller</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Motor yağ seviye kontrolü ve eksik ise tamamlanması</li> <li>- Hidrolik yağ seviye kontrolü ve eksik ise tamamlanması</li> <li>- Soğutucu su seviye kontrolü ve eksik ise tamamlanması</li> <li>- Sızıntı ve akıntı kontrolü</li> <li>- Göz ile yapılacak kontroller</li> </ul>	Makine ile çalışmaya başlamadan önce	
<b>50. saat</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hidrolik filtre değişimi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hidrolik filtre değişimi</li> <li>- Motor yağı değişimi</li> <li>- Motor yağ filtresi değişimi</li> <li>- Yakıt filtresi değişimi</li> </ul>	İlk 50. saat 1 kez	
<b>Ara Bakım (250. saat)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hidrolik filtre değişimi</li> <li>- Akü sularının tamamlanması</li> <li>- Kuru yağlama</li> <li>- Akü kutup başları kontrolü</li> <li>- Güvenlik sistemleri kontrolü</li> <li>- Yapısal parçaların kontrolü</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hidrolik filtre değişimi</li> <li>- Motor yağı değişimi</li> <li>- Motor yağ filtresi değişimi</li> <li>- Yürüyüş redüktörü dışı yağ değişimi</li> <li>- Kuru yağlama</li> <li>- Basınç filtresi değişimi</li> <li>- Hava filtresi değişimi</li> <li>- Yakıt filtresi değişimi</li> <li>- Güvenlik sistemleri kontrolü</li> <li>- Yapısal Parçaların kontrolü (Kırık, çatlak vs.)</li> </ul>	Her <b>ara</b> bakımdan 250 saat sonra	
<b>Ana Bakım (500. saat)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hidrolik filtre değişimi</li> <li>- Akü sularının tamamlanması</li> <li>- Kuru yağlama</li> <li>- Akü kutup başları kontrolü</li> <li>- Güvenlik sistemleri kontrolü</li> <li>- Yapısal parçaların kontrolü</li> <li>- Hidrolik yağ değişimi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hidrolik filtre değişimi</li> <li>- Motor yağı değişimi</li> <li>- Motor yağ filtresi değişimi</li> <li>- Yürüyüş redüktörü dışı yağ değişimi</li> <li>- Kuru yağlama</li> <li>- Basınç filtresi değişimi</li> <li>- Hava filtresi değişimi</li> <li>- Yakıt filtresi değişimi</li> <li>- Güvenlik sistemleri kontrolü</li> <li>- Hidrolik yağ değişimi</li> <li>- Yapısal parçaların kontrolü (Kırık, çatlak vs.)</li> </ul>	Her <b>ara</b> bakımdan 250 saat sonra	

**Uyarı:** Dizel motorun 1000'nci saat ve sonrasında yapılması gereken özel ayar ve bakımları için lütfen *Motor Kullanma Kılavuzu*'na veya *Acarlar Makine Teknik Servis*'ine başvurunuz.

# C - Makine düzeni

## 1 - Tanımlama

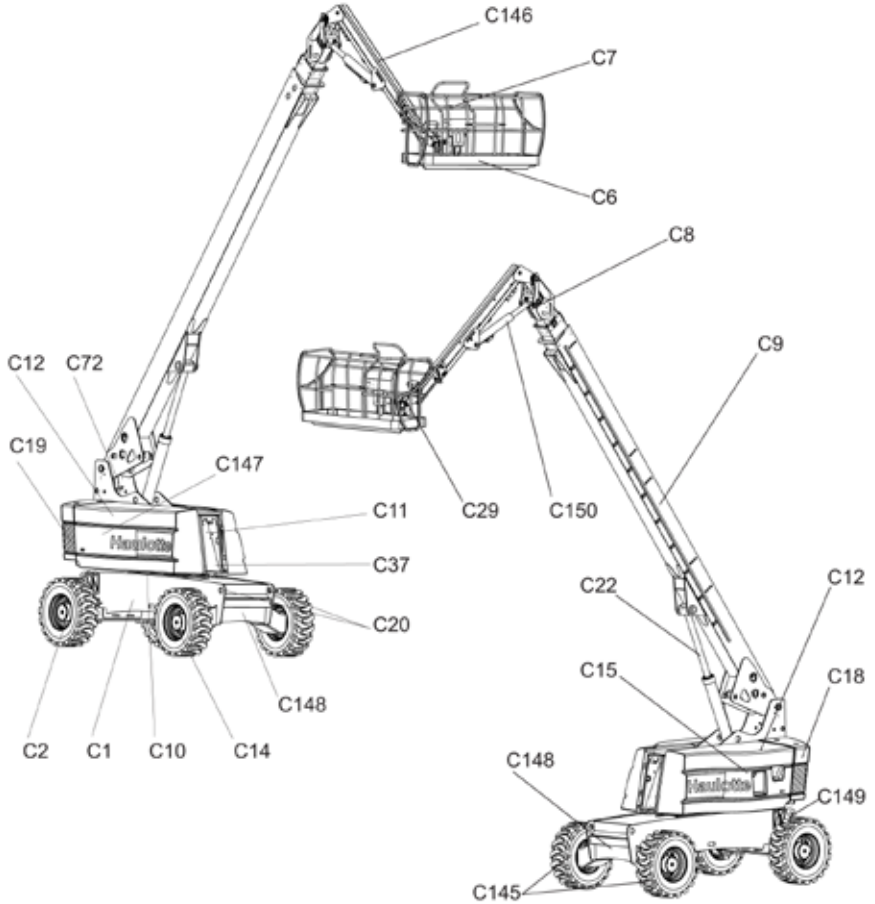
Üreticinin şasi üzerine takılan kimlik plakası, makineyi tanımlamak için tüm ilgili bilgilere sahiptir (Lütfen bkz. makine konfigürasyonu).



Bilgi, işlem veya yedek parçalarla ilgili herhangi bir talep için makinenin tipini ve seri numarasını belirtin.

## 2 - Ana parçalar

H28TJ+ (HB86TJ+) - Ana Parça Konumu Şeması



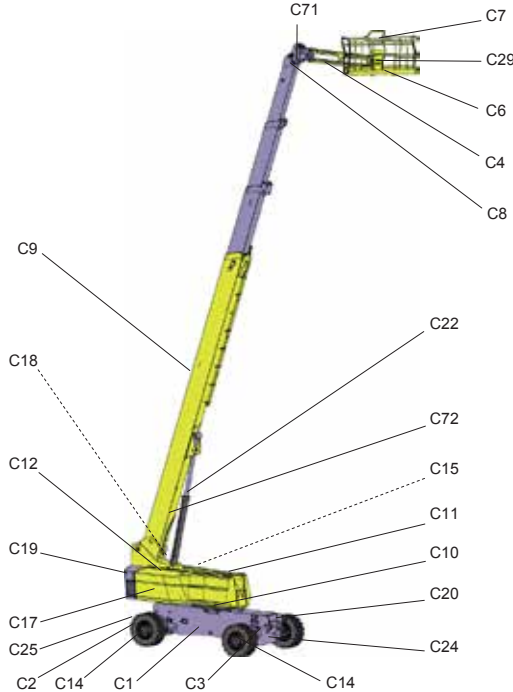


# C - Makine düzeni

## H28TJ+ (HB86TJ+) - Parçaların açıklaması

İşaret	Açıklama
C1	Şasi
C2	Önden tahrikli direksiyon dingili
C6	Platform
C7	Platform kontrol kutusu
C8	Seviye dengeleme silindiri
C9	Teleskopik bom
C10	Döndürme halkası
C11	Döner tabla grubu
C12	Yan kapak
C14	Hidrolik tahrik motoru ve redüktör
C15	Sağ yan kapak (hidrolik yağ deposu ve yakıt deposu)
C18	Sağ karşı ağırlık
C19	Sol karşı ağırlık
C20	Bağlantı (ve/veya kaldırma) noktaları
C22	Bom kaldırma silindiri
C29	Platform dönüş silindiri
C72	Seviye dengeleme silindiri
C145	Arka tahrik tekerleği
C146	Teleskopik kaldırma kolu
C147	Sol bölme (motor ve pompa)
C148	Sabit aks
C149	Döner aks
C150	Kaldırma kolunu kaldırma silindiri

## H43TPX (HB135JRT) - Ana Parça Konumu Şeması



# C

## - Makine düzeni

### H43TPX (HB135JRT) - Parçaların açıklaması

İşaret	Açıklama
C1	Şasi
C2	Önden tahrikli direksiyon dingili
C3	Arka tahrik ve/veya yönlendirme tekerleği
C4	Kaldırma kolu
C6	Platform
C7	Platform kontrol kutusu
C8	Seviye dengeleme silindiri
C9	Teleskopik bom
C10	Döndürme halkası
C11	Döner tabla grubu
C12	Yan kapak
C14	Hidrolik tahrik motoru ve redüktör
C15	Sağ yan kapak (hidrolik yağ deposu ve yakıt deposu)
C17	Sol yan kapak (motor, pompa ve marş motoru aküsü)
C18	Sağ karşı ağırlık
C19	Sol karşı ağırlık
C20	Bağlantı (ve/veya kaldırma) noktaları
C22	Bom kaldırma silindiri
C24	Uzatılabilir sabit aks
C25	Uzatılabilir döner aks
C29	Platform dönüş silindiri
C71	Kaldırma kolu dönüş silindiri
C72	Seviye dengeleme silindiri

# C - Makine düzeni

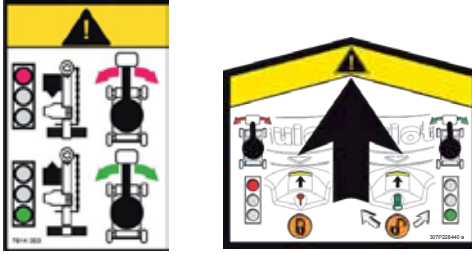
## 3 - Güvenlik cihazları

### 3.1 - DÖNER TABLA DÖNÜŞ PİMİ

Döner tabla dönüş pimi, makine taşınırken döner tablanın kilitlenmesini sağlar



Her taşımadan ardından döner tabla dönüş kilitleme pimini çıkartın.



Döner tabla dönüş kilitleme pimi (Lütfen makine konfigürasyonuna bakın)



Döner tabla dönüş kilitleme pimi (Lütfen makine konfigürasyonuna bakın)



# C - Makine düzeni

Döner tabla dönüş kilitleme pimi (Lütfen makine konfigürasyonuna bakın)



Döner tabla dönüş kilitleme pimi (Lütfen makine konfigürasyonuna bakın)



Döner tabla dönüş kilitleme pimi (Lütfen makine konfigürasyonuna bakın)



Döner tabla dönüş kilitleme pimi (Lütfen makine konfigürasyonuna bakın)



# C - Makine düzeni

## 3.2 - SÜRGÜLÜ (VEYA DÖNDÜRÜLEN) ORTA KILAVUZ RAY



Bu kısımdaki resimler, kılavuzda gösterilen ürün modellerine karşılık gelmeyebilir.

Platform, kılavuz rayların yanı sıra platforma erişimi kolaylaştıran bir sürgülü orta ray içerir.



Sürgülü orta rayı kılavuz raya bastırmayın.



## 3.3 - TESPİTLEME NOKTASI (LÜTFEN MAKİNE KONFIGÜRASYONUNA BAKIN)



Bu kısımdaki resimler, kılavuzda gösterilen ürün modellerine karşılık gelmeyebilir.

Makinede, her birine yalnızca bir tane güvenlik kemeri bağlanabilen güvenlik kemeri tespitleme noktaları bulunur. Tespitleme noktaları, Tespitleme noktası etiketiyle tanımlanır.



Yerel yönetmelik güvenlik kemeri takılmasını zorunlu kılıyorsa, onaylı tespitleme noktalarını kullanın.



# C - Makine düzeni

## 3.4 - MOTOR BÖLMESİ KİLİDİ

Takılı olduğu makinelerde :

Makinenin taşınması veya kullanımı esnasında motor bölümünün açılması riskini ortadan kaldırmak için motor bölümü bir yaylı mandal ile donatılmıştır. Bakım işlemi sırasında açık konumundaki motor bölümüne erişimi engellemizi sağlar.



**Motor tankını döndürmeden önce tankı döner tablaya bağlayan güvenlik vidasını gevşetmeniz gerekir.**

**İşlem sonrasında vidayı ilk konumuna döndürmeyi unutmayın.**

## 3.5 - GÜVENLİK KAPISI

Takılı olduğu makinelerde :

Platform, platforma erişimi kolaylaştıran bir kapı ile donatılmıştır.



**Kapının kapanmasını önleyen herhangi bir engel olmadığından emin olun.**



# C - Makine düzeni

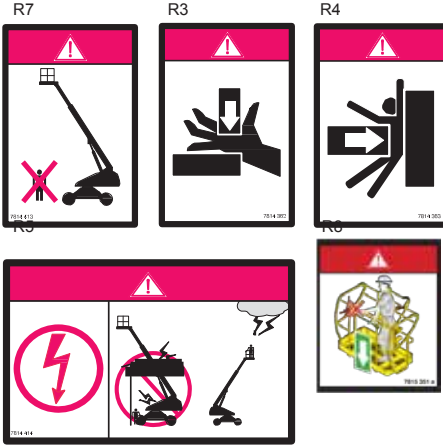
## 4 - Etiketler

### 4.1 - SINIFLANDIRMA PLANI

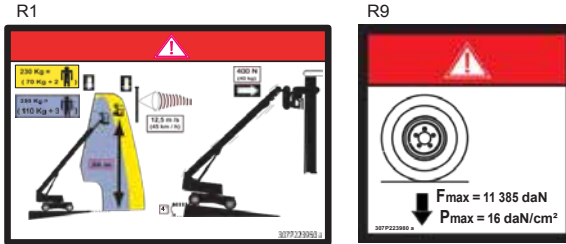
#### 4.1.1 - Kırmızı etiketler



Kırmızı etiketler potansiyel olarak ölümcül bir tehlikeyi gösterir. Ortak etiketler

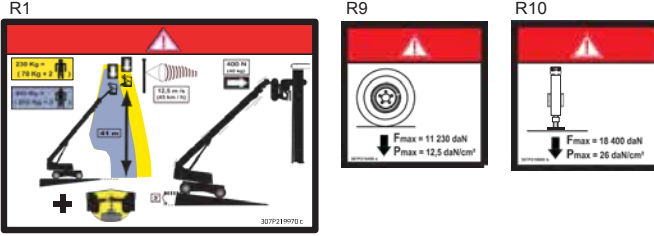


Özel etiketler, H28TJ+ (HB86TJ+)



# C - Makine düzeni

## Özel etiketler, H43TPX (HB135JRT)



### 4.1.2 - Turuncu etiketler



Turuncu etiketler ciddi yaralanma riskini gösterir. Ortak etiketler - CE

 <b>KULLANIM TAVSİYELERİ</b>	
<p>1. Bu makineyi kullanmadan önce, operatör;            a) Kullanma Kılavuzu'ndaki ve makine üzerinde işaretili bilgileri okumalı, anlamalı ve komutları tanımalıdır.            b) İşverenin denetimini alındı, makinenin kullanılması ile ilgili eğitim almış ve pratik deneyim kazanmalıdır.</p> <p>2. Makinenin bakımı RENT &gt; RISE'in talimatlarına göre yapılmalıdır.</p> <p>3. Arıza durumunda makine kullanılmamalıdır.</p> <p>4. Elektrikli parçalar basınçlı su ile yıkanmamalıdır.</p> <p>5. Dengesiz ekleyebileceğiniz parçalar sökülmemelidir.</p> <p>6. RENT &gt; RISE'in izni olmadan makinede değişiklik yapılmamalıdır.</p> <p>7. Makine kaynak amaçlı topraklama için kullanılmamalıdır.</p> <p>8. Akü kutuplarını ayırmadan makine üzerinde kaynak yapılmamalıdır.</p> <p>9. Akülü makinelerin su ya da yağmur ile temas önlenmelidir.</p> <p>10. Akü garajı bağlandığında, ekler tam olarak delana kadar garaj işlemi kesintisiz devam ettirilmelidir. Tam garaj sözesi B seçtir. (Akülü platformlar için)</p>	
<b>GÜNLÜK KONTROLLER</b>	
<p>1. Dizele yakıt seviyesini kontrol edin. (Dizel motorlu platformlar için)</p> <p>2. Akü su seviyesini kontrol edin, eksi/kaş plakaları öncecek şekilde saf su ilave edin. (Akülü platformlar için)</p> <p>3. Gözle görünür hasarlar veya kayıklar olmadığının kontrol edin. (Hidrolik kapaklar, gevşek civatlar veya elektrik bağlantıları gibi)</p> <p>4. İşim sensörünün doğru çalıştığını izleyin ve gerekirse kontrol edin.</p>	
<b>KULLANIM ÖNCESİ TALİMATLAR</b>	
<p>1. Kule döngü kilitlerini pimini sökün. (Kule döngü varsa)</p> <p>2. <b>ÖNEMLİ:</b> Platformda yalıtılmış elektrikli (AC) hatları kullanılmıyorsa elektrik fişi, 30mk devre kesici tarafından korunan bir elektrik hattına bağlanmalıdır.</p>	
<b>ÇALIŞTIRMA</b>	
<p>1. Afi ve üst açıl duruma butonlarını çekerek açık duruma getirin.</p> <p>2. Afi kumandadaki anahtar çalgıyı itenilen konuma getirin. (İş/Dur konumlar)</p> <p>3. Motor marj döğmesine basın. (Dizel platformlar için)</p> <p>4. Makine çalgıya ise 10 saniye sonra işlemleri tekrarlayın.</p>	
<b>AKÜ ŞARJ EDİLİRKEN MAKİNE KULLANILMAMALIDIR !</b>	
<b>RENT &gt; RISE</b> <span style="float: right;">0850 460 5 460</span>	



# C - Makine düzeni

Sadece Türkiye'ye özgü tanıtım ve uyarı etiketleri



[www.rentrise.com.tr](http://www.rentrise.com.tr)  
0850 460 5 460

B

C

D

E

F

G

H

I

# C - Makine düzeni

## 4.1.4 - Diğer



Diğer etiketler, ek teknik bilgiler sağlar.

### Ortak etiketler

A1



A5 - A6



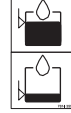
A16



A8



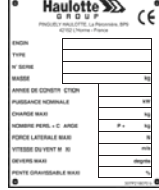
A9



A2



A3



A11



A12



A15



A7



A30



Özel etiketler : H28TJ+ (HB86TJ+)

A4

**H28TJ+**

A10



A77



# C - Makine düzeni

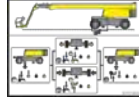
A4  
**H43TPX**

A10  
LWA  
**108**dB

A13



A14



Özel Etiketler AS



R15



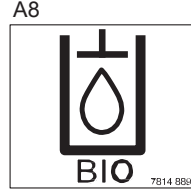
J10



A28

# C - Machine layout

## Specific labels, optional



### 4.1.5 - Yeşil etiketler



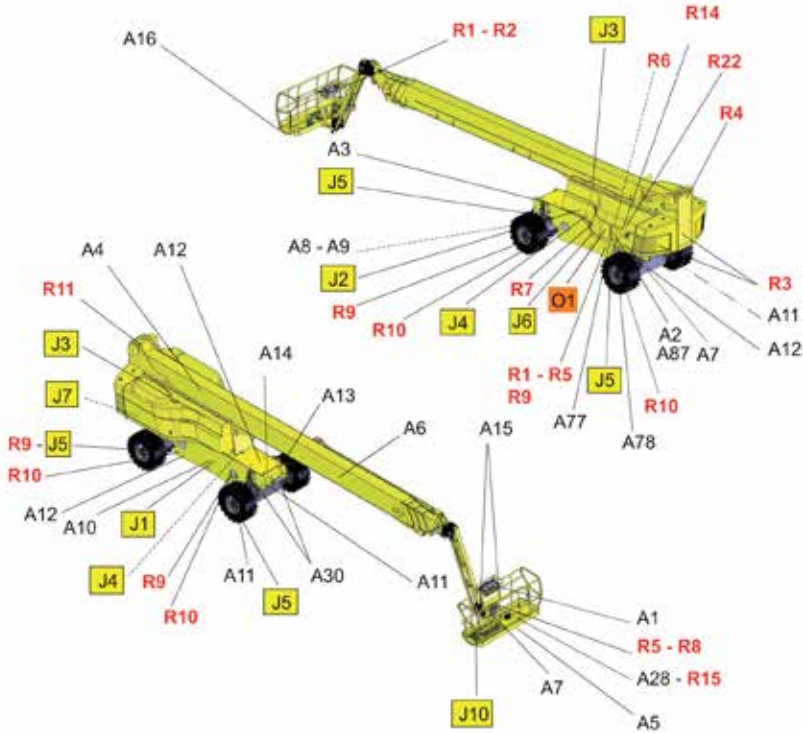
Yeşil etiketler bakım, işlem veya bilgileri gösterir (CSA standardı).

### 4.1.6 - Mavi etiketler

**Not:** Mavi etiketler, tehlike durumlarıyla ilgili tedbirleri veya bilgileri gösterir.

# C - Makine düzeni

Konumlar - CE ve AS Standartları



# C - Makine düzeni

## Etiket açıklamaları - CE ve AS Standartları

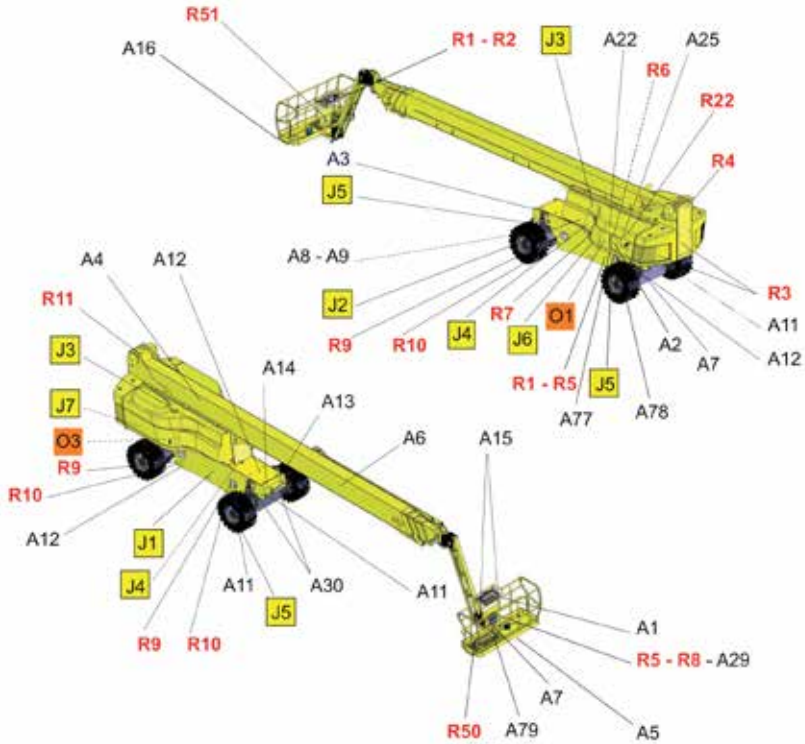
Renk	İşaret	Açıklama	Adet	H28TJ+ (HB86TJ+)	H43TPX (HB135JRT)
Kırmızı	R1	Yük ve zeminin yüksekliği	2	307P223950	307P219970
Kırmızı	R2	Sürüş yönü	1	3078145070	3078145070
Kırmızı	R3	Ellerin ezilmesi riski	2	3078143620	3078143620
Kırmızı	R4	Vücutun ezilmesi riski	2	3078143630	3078143630
Kırmızı	R5	Elektrik çarpması tehlikesi	2	Yalnızca CE standardı : 3078144140	Yalnızca CE standardı : 3078144140
Kırmızı	R6	Birbirleri arasında değiştirmeyin	1	3078145180	3078145180
Kırmızı	R7	Çalışma alanına park etmeyin	2	3078144130	3078144130
Kırmızı	R8	Sürgülü orta rayı kapatın	1	3078153510	3078153510
Kırmızı	R9	Tekerlek yükü	4	307P223980	307P219490
Kırmızı	R10	Stabilizatörlerdeki maks. kuvvet	4	307P219880	307P219880
Kırmızı	R11	Demontaj sonrası kalibrasyon	1	307P216930	307P216930
Kırmızı	R14	Yakıt doldurma	1	Yalnızca AS standardı : 3078144510	Yalnızca AS standardı : 3078144510
Kırmızı	R15	Güvenlik kemeri kullanımı	1	Yalnızca AS standardı : 3078144520	Yalnızca AS standardı : 3078144520
Kırmızı	R22	PVG kullanımı yasak	1	307P230040	307P230040
Turuncu	O1	Kullanma talimatları	1	Fransızca (CE standardı) : 3078143420 İngilizce (CE ve AS Standartları) : 3078144560 Almanca (CE standardı) : 3078143440 İspanyolca (CE standardı) : 3078143430 İtalyanca (CE standardı) : 3078143460 Felemenkçe (CE standardı) : 3078143470 Danca (CE standardı) : 3078144940 Fince (CE standardı) : 3078145540 Portekizce (CE standardı) : 3078145830 İsveççe (CE standardı) : 3078145940 3078143570	Fransızca (CE standardı) : 3078143420 İngilizce (CE ve AS Standartları) : 3078144560 Almanca (CE standardı) : 3078143440 İspanyolca (CE standardı) : 3078143430 İtalyanca (CE standardı) : 3078143460 Felemenkçe (CE standardı) : 3078143470 Danca (CE standardı) : 3078144940 Fince (CE standardı) : 3078145540 Portekizce (CE standardı) : 3078145830 İsveççe (CE standardı) : 3078145940 3078143570
Sarı	J1	Döner tabla dönme dişlisinin greslenmesi	1	3078143570	3078143570
Sarı	J2	Döndürme öncesinde	1	3078143530	3078143530
Sarı	J3	Ayağınızı kapak üzerine koymayın	2	3078143640	3078143640

# C - Makine düzeni

Renk	İşaret	Açıklama	Adet	(HB86TJ+)	(HB135JRT)
Sarı	J4	Kaynak yapılırken şaseyi kişinlikle makine üzerinden almayın	2	3078143600	3078143600
Sarı	J5	Freni serbest bırakma	4	3078150770	3078150770
Sarı	J6	Eğme işleminin onaylanması	1	3078144650	3078144650
Sarı	J7	Döner kızak	1	3078151730	3078151730
Sarı	J10	Priz	1	Yalnızca CE standardı : 3078143540	Yalnızca CE standardı : 3078143540
Sarı	J10	Priz	1	Yalnızca AS standardı : 3078144570	Yalnızca AS standardı : 3078144570
Diğer	A1-1	Orta platform kontrol kutusu	1	307P223390	307P219430
Diğer	A1-2	Sol platform kontrol kutusu	1	307P219440	307P219440
Diğer	A1-3	Sağ platform kontrol kutusu	1	307P223410	307P219450
Diğer	A1-4	Üst orta platform kontrol kutusu	1	307P223400	307P219470
Diğer	A2	Zemin kontrol kutusu	1	307P223380	307P218380
Diğer	A3	Kimlik plakası	1	307P218070	307P218070
Diğer	A4	Makine adı logosu	1	307P223930	307P219950
Diğer	A5	Küçük formatlı HAULOTTE® logosu	1	307P217080	307P217080
Diğer	A6	Büyük formatlı HAULOTTE® logosu	1	307P217220	307P217220
Diğer	A7	Kullanma kılavuzunu okuyun	2	3078143680	3078143680
Diğer	A8	Hidrolik yağ	1	3078143520	3078143520
Diğer	A8	Biyobozunur yağ	1	3078148890	3078148890
Diğer	A9	Üst ve alt yağ seviyesi	1	3078143590	3078143590
Diğer	A10	Gürültü emisyonu seviyesi	1	307P223650	3078148740
Diğer	A11	Ön yeşil sürüş yönü oku	4	3078143930	3078143930
Diğer	A12	Arka kırmızı sürüş yönü oku	4	3078143940	3078143940
Diğer	A13	Döner aks uzatma/geri çekme	1	307P219980	307P219980
Diğer	A14	Sabit aks uzatma/geri çekme	1	307P219990	307P219990
Diğer	A15	Güvenlik kemeri tespitleme konumu	2	307P216290	307P216290
Diğer	A16	Sarı-siyah yapışkan bant	1	2421808660	2421808660
Diğer	A28	Elektrik çarpması riskleri	1	Yalnızca AS standardı : 307P226440	Yalnızca AS standardı : 307P226440
Diğer	A30	Makine bağlantı noktaları	4	3078147930	3078147930
Diğer	A77	Taşıma konumuna getirme için:	1	Yalnızca CE standardı için: 307P226340	
Diğer	A78-1	Sağ taşıma konumlandırma kutusu	1	307P226280	
Diğer	A78-2	Sol taşıma konumlandırma kutusu	1	307P226290	
Diğer	A78-3	Emniyet Düğmesi	1	307P224810	
Diğer	A87	Acil durum kontrol paneli	1	Yalnızca İtalya için : 307P232500	

# C - Makine düzeni

Konumlar - ANSI ve CSA Standartları





# C - Makine düzeni

## Etiket açıklamaları - ANSI ve CSA Standartları

Renk	İşaret	Açıklama	Adet	(H3891U+)	(H41350KT)
Kırm	R1	Yük ve zeminin yüksekliği	2	307P224020	307P222010
Kırm	R2	Sürüş yönü	1	3078147300	3078147300
Kırm	R3	Ellerin ezilmesi riski	2	3078147240	3078147240
Kırm	R4	Vücutun ezilmesi riski	2	3078147260	3078147260
Kırm	R5	Elektrik çarpması tehlikesi	2	3078147460	3078147460
Kırm	R6	Birbirleri arasında değiştirmeyin	1	3078147320	3078147320
Kırm	R7	Çalışma alanına park etmeyin	2	3078147430	3078147430
Kırm	R8	Sürgülü orta rayı kapatın	1	3078153630	3078153630
Kırm	R9	Tekerlek yükü	4	307P223990	307P219500
Kırm	R10	Stabilizörlerdeki maks. kuvvet	1		307P219890
Kırm	R11	Demontaj sonrası kalibrasyon	1	307P218880	307P218880
Kırm	R22	PVG kullanımı yasak	1	307P230040	307P230040
Kırm	R50	Priz - 110V	1	3078147580	3078147580
Kırm IZI	R51	Priz - 220V	1		307P227200
Turuncu	O1	Kullanma talimatları	1	3078147050	3078147050
Turuncu	O3	Patlama riskleri	1	3078148030	3078148030
Sarı	J1	Döner tabla dönme dışlisinin Döndürme öncesinde engelleme	1	3078147190	3078147190
Sarı	J2	piminin çıkartılması	1	3078147700	3078147700
Sarı	J3	Ayağınızı kapak üzerine koymayın	2	3078147270	3078147270
Sarı	J4	Makineyi topraklama kaynağı olarak kullanmayın	2	3078147220	3078147220
Sarı	J5	Freni serbest bırakma	4		3078150780
Sarı	J6	Eğme işleminin onaylanması	1	3078147090	3078147090
Sarı	J7	Döner kızak	1	307P215290	307P215290
Diğer	A1-1	Orta platform kontrol kutusu	1	307P223390	307P219430
Diğer	A1-2	Sol platform kontrol kutusu	1	307P219440	307P219440
Diğer	A1-3	Sağ platform kontrol kutusu	1	307P223410	307P219450
Diğer	A1-4	Üst orta platform kontrol kutusu	1	307P223400	307P219470
Diğer	A2	Zemin kontrol kutusu	1	307P223380	307P218380
Diğer	A3	Kimlik plakası	1	307P218170	307P218170
Diğer	A4	Makine adı logosu	1	307P224010	
Diğer	A5	Küçük formatlı HAULOTTE® logosu	1	307P217080	307P217080
Diğer	A6	Büyük formatlı HAULOTTE® logosu	1	307P217220	307P217220
Diğer	A7	Kullanma kılavuzunu okuyun	2	3078147290	3078147290
Diğer	A8	Hidrolik yağ	1	3078147140	3078147140
Diğer	A8	Biyobozunur yağ	1	3078148920	3078148920
Diğer	A9	Üst ve alt yağ seviyesi	1	3078147210	3078147210
Diğer	A11	On yeşil sürüş yönü oku	4	3078143930	3078143930
Diğer	A12	Arka kırmızı sürüş yönü oku	4	3078143940	3078143940
Diğer	A13	Döner aks uzatma/geri çekme	1		307P215380
Diğer	A14	Sabit aks uzatma/geri çekme	1		307P215370
Diğer	A15	Güvenlik kemeri tespitleme noktası	2	3078147950	3078147950
Diğer	A16	Şari-şiyah yapışkan bant	1	2421808660	2421808660
Diğer	A22	Voltaj tablosu	1	3078147890	3078147890
Diğer	A25	Yakıt deposu kapasitesi	1	3078150020	3078150020
Diğer	A27	İzin verilen yük	1		307P222020
Diğer	A29	Özet güvenlik talimatları	1	3078150180	3078150180
Diğer	A30	Makine bağlantı noktaları	4	3078147930	3078147930
Diğer	A77	Taşıma konumuna getirme	1	307P226350	
Diğer	A78-1	Sağ taşıma konumlandırma kutusu	1	307P226300	
Diğer	A78-2	Sol taşıma konumlandırma kutusu	1	307P226310	
Diğer	A78-3	Emniyet Düğmesi	1	307P224810	
Diğer	A79	Hava yolu	1		307P226470

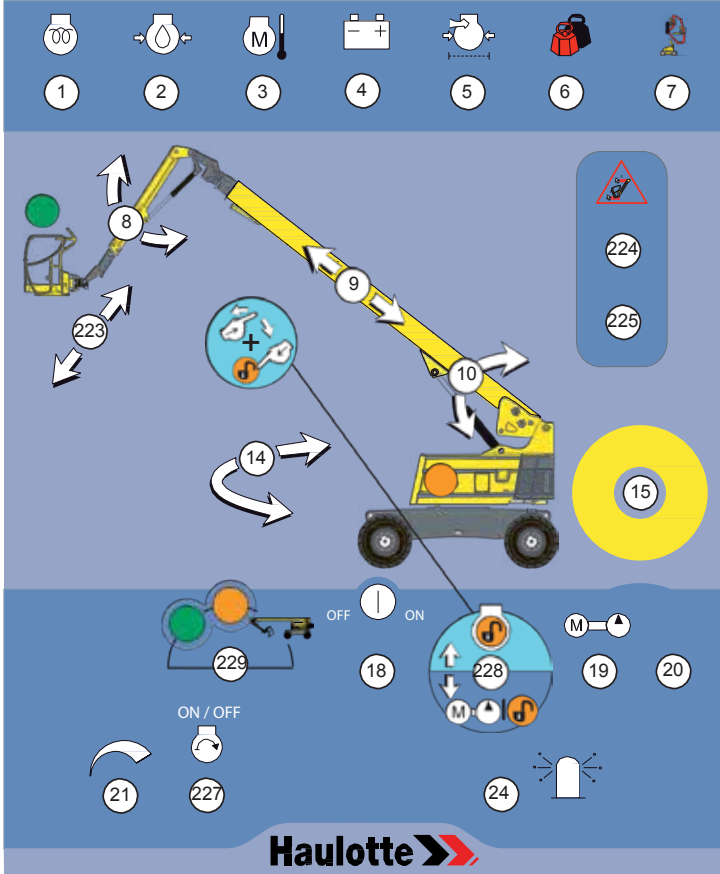
# C - Makine düzeni

## 5 - Kontrol kutuları

**Not:** Fonksiyonlar tüm modeller için açıklanmaktadır. Kumandaları ve fonksiyon göstergelerini tanımlamak için makine modeline bakın.

### 5.1 - ZEMİN KONTROL KUTUSU - ACİL DURUM KONTROL PANELİ

#### H28TJ+ (HB86TJ+) - Genel görünüm



# C - Makine düzeni

İşaret	Açıklama	Fonksiyon
1	Elektrikli ön ısıtma göstergesi	Açık: Motor ön ısıtma modunda Kapalı: Motor ön ısıtma gerçekleştirildi, marş yapılabilir
2	Motor yağ basıncı ışığı	Düşük motor yağı basıncı <sup>(1.)</sup>
3	Motor sıcaklığı göstergesi	Yüksek motor yağı sıcaklığı <sup>(1.)</sup>
4	Akü şarj göstergesi	Düşük akü şarjı <sup>(1.)</sup>
5	Hava filtresi tıkanma göstergesi	Tıkalı hava filtresi <sup>(1.)</sup>
6	Platform aşırı yüklem göstergesi	Platformu aşırı yüklem Yarıçap sınırına yakın konumlarda: • Gösterge yanıp söner • Hareket yavaşlar
7	Yarıçap sınırı göstergesi	Yarıçap sınırının aşılması : • Gösterge sürekli yanıp söner • İzin verilen yarıçap sınırına dönülmesi için otomatik bir hareket gerçekleştirir
8	Kaldırma kolunu kaldırma/indirme kumandası	Yukarı çekince : Kaldırma kolunu kaldırma Aşağı çekince: Kaldırma kolunu indirme
9	Bom iç çe geçme kumandası	Sola çekince: Teleskop dışarı
10	Bom yükseltme kumandası	Sağa çekince : Teleskop içeri Yukarı çekince : Bom yükseltme
14	Döner tabla dönüş kumandası	Aşağı çekince: Bom alçaltma Sola çekince: Saat yönünün tersine (CCW) dönüş Sağa çekince : Saat yönünde dönüş
15	Acil durum durdurma butonu	Dışarı çekince (etkinleştirince): Zemin kontrol kutusuna güç verme Aşağı çekince (devre dışına alınca): Kontrol sisteminin gücünü kesme
18	Açma/Kapama kumandası	Açık: Kontrol sistemine enerji verir Kapalı: Kontrol sisteminin gücünü keser
19	Yedek ünite kumandası	Basılı halde tutulunca: Yedek üniteyi etkinleştirme Serbest bırakma: Yedek üniteyi devre dışı bırakma
20	Saat sayacı	Toplam makine çalışma saati
21	Motor hız kumandası	Sağa çekince: Motor devri artar Sola çekince: Motor rölaneti devri
24	Tepe lambası açma/kapama	Sağa çekince: Tepe lambası açık Sola çekince: Tepe lambası kapalı
223	Kaldırma kolu uzatma kumandası düğmesi	Yukarıda tutulunca: Teleskop içeri Basılı halde tutulunca: Teleskop dışarı
224	Kafes/Kaldırma kolu denge sıfırlama göstergesi	Açık: Kafes/Kaldırma kolu denge sıfırlama zorunlu
225	Kafes/Kaldırma kolu denge sıfırlama kumandası düğmesi	Basılı halde tutulunca: Otomatik kafes/kaldırma kolu denge sıfırlama
227	Motor Açma/Kapama tahrik düğmesi	Düğmeye basarak motoru çalıştırma veya durdurma (makinenin çalışma durumuna göre) Yukarı çekince : Hareket doğrulama
228	'Etkinleştirme Şalteri' kumandası / Yedek ünite kumandası <sup>(2.)</sup>	Aşağı çekince: Yedek üniteyi etkinleştirme Hareket doğrulama Sol: Platform kontrol kutusuna güç verme Orta: Zemin kontrol kutusuna güç verme Sağ: Taşıma konumu etkinleştirme
229	Kontrol kutusuna güç verme kumandası	Sağ: Taşıma konumu etkinleştirme

(1.) Gereken bakımı gerçekleştirin (makinenin bakım kitapçığına bakın) (2.) Takılı olduğu makinelerde

# C

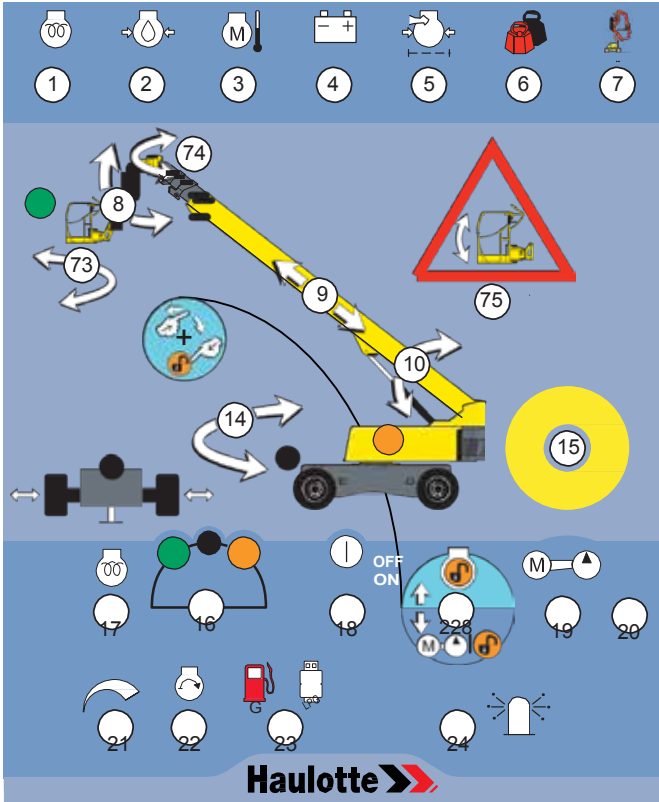
- Machine layout

Fotoğraf, H28TJ+ (HB86TJ+)



# C - Makine düzeni

## H43TPX (HB135JRT) - Genel görünüm



## H43TPX (HB135JRT) - Kumandalar ve göstergeler

İşaret	Açıklama
1	Elektrikli ön ısıtma göstergesi Açık: Motor ön ısıtma modunda Kapalı: Motor ön ısıtma gerçekleştirildi, marş yapılabilir
2	Motor yağ basıncı ışığı Düşük motor yağı basıncı <sup>(1)</sup>
3	Motor sıcaklığı göstergesi Yüksek motor yağı sıcaklığı <sup>(1,2)</sup>
4	Akü şarj göstergesi Düşük akü şarjı <sup>(1,2)</sup>
5	Hava filtresi tıkanma göstergesi Tıkalı hava filtresi <sup>(1,2)</sup>
6	Platform aşırı yüklenme göstergesi Platformu aşırı yüklenme

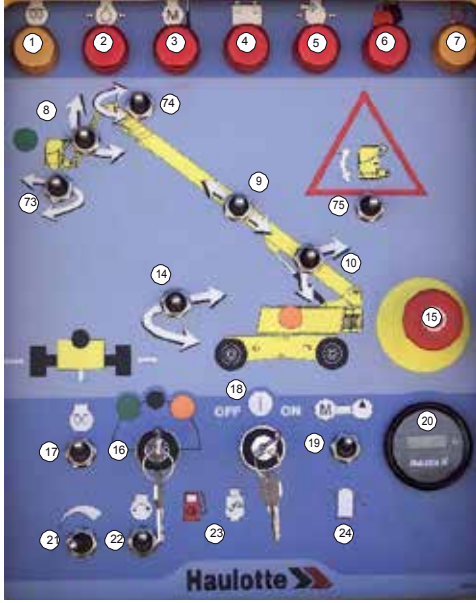
# C - Makine düzeni

İşaret	Açıklama	Fonksiyon
7	Yarıçap sınırı göstergesi	Yarıçap sınırına yakın konumlarda: • Gösterge yanıp söner • Hareket yavaşlar Yarıçap sınırının aşılması: • Gösterge sürekli yanıp söner • İzin verilen yarıçap sınırına dönüşü için otomatik bir hareket gerçekleşir
8	Kaldırma kolunu kaldırma/indirme kumandası	Yukarı çekince: Kaldırma kolunu kaldırma Aşağı çekince: Kaldırma kolunu indirme
9	Bom iç içe geçme kumandası	Sola çekince: Teleskop dışarı Sağa çekince: Teleskop içeri
10	Bom yükseltme kumandası	Yukarı çekince: Bom yükseltme Aşağı çekince: Bom alçaltma
14	Döner tabla dönüş kumandası	Sola çekince: Saat yönünün tersine (CCW) dönüş Sağa çekince: Saat yönünde dönüş
15	Acil durum durdurma butonu	Dışarı çekince (etkinleştirince): Zemin kontrol kutusuna güç verme
16	Kontrol kutusuna güç verme kumandası	Aşağı çekince (devre dışına alınca): Kontrol sisteminin gücünü keser Sol: Platform kontrol kutusuna güç verme Orta: Aks kontrol kutusunu etkinleştirme Sağ: Zemin kontrol kutusuna güç verme
17	Motor ön ısıtma kumandası	Aşağı çekince: Motor ön ısıtma
18	Açma/Kapama kumandası	Açık: Kontrol sistemine enerji verir Kapalı: Kontrol sisteminin gücünü kesme
19	Yedek ünite kumandası	Basılı halde tutulunca: Yedek üniteyi etkinleştirme Serbest bırakma: Yedek üniteyi devre dışı bırakma
20	Saat sayacı	Toplam makine çalışma saati
21	Motor hız kumandası	Sağa çekince: Motor devri artar Sola çekince: Motor rölantri devri
22	Motor marş kumandası	Motoru çalıştırma
23	Petrol/Gaz kumandası <sup>(2)</sup>	LPG: Gaz kaynağı G : Benzinli veya isteğe bağlı olarak dizel güç kaynağı
24	Tepe lambası açma/kapama	Sağa çekince: Tepe lambası açık Sola çekince: Tepe lambası kapalı
73	Platform dönüş kumandası	Sola çekince: Saat yönünde dönüş Sağa çekince: Saat yönünün tersine (CCW) dönüş
74	Kaldırma kolu dönüş kumandası	Sola çekince: Saat yönünde dönüş Sağa çekince: Saat yönünün tersine (CCW) dönüş
75	Platform düzeltici kumandası	Yukarı çekince: Platformu yükseltme Aşağı çekince: Platformu indirme
228	'Etkinleştirme Şalteri' kumandası / Yedek ünite kumandası <sup>(1,2)</sup>	Yukarı çekince: Hareket doğrulama Aşağı çekince: Yedek üniteyi etkinleştirme Hareket doğrulama

(1.) Gereken bakımı gerçekleştirin (makinenin bakım kitapçığına bakın) (2.) Takılı olduğu makinelerde

# C - Makine düzeni

Fotoğraf, H43TPX (HB135JRT)





# C - Makine düzeni

## 5.2 - PLATFORM KONTROL KUTUSU

### H28TJ+ (HB86TJ+) - Genel görünüm



### H28TJ+ (HB86TJ+) - Kumandalar ve göstergeler

İşaret	Açıklama	Fonksiyon
26	Arıza göstergesi	Çalışma arızası <sup>(1)</sup> Makine aşırı eğimde
27	Eğim göstergesi	Makine aşırı eğimde
29	Yakıt seviyesi göstergesi	Düşük yakıt seviyesi
30	Platform aşırı yüklem göstergesi	Platformu aşırı yükleme
31	Güç göstergesi	Açık: Makine açık Kapalı: Makine kapalı
32	Yarıçap sınırı göstergesi	Yarıçap sınırına yakın konumlarda: • Gösterge yanıp söner • Hareket yavaşlar
33	Sürüş kolu	Öne itince: İleri yönde sürüş Geri çekince: Geriye sürüş
34	Ön aks yönlendirme kumandası	Düğmenin sağ tarafına basınca: Sağa yönlendirme Düğmenin sol tarafına basınca: Sola yönlendirme
35	Kullanılmıyor	
38	Diferansiyel kilidi kumandası	Basılı halde tutulunca (etkinleştirince): Maksimum tahrik torku (zorlu veya eğimli zeminde) Serbest bırakma (devre dışı bırakma): Standart tork
40	Platform dönüş kumandası	Sağa çekince: Saat yönünün tersine (CCW) dönüş Sola çekince: Saat yönünde dönüş
41	Platform düzeltici kumandası	Yukarı çekince: Platformu yükseltme Aşağı çekince: Platformu indirme
43	Yedek ünite kumandası	Basılı halde tutulunca: Yedek üniteyi etkinleştirme Serbest bırakma: Yedek üniteyi devre dışı bırakma
44	Korna kumandası	Korna
45	Kullanılmıyor	
45	Sürüş hızı kumandası	 Yüksek hızda sürüş  Düşük hızda sürüş



# C - Makine düzeni

İşaret	Açıklama	Fonksiyon
46	Acil durum durdurma butonu	Dışarı çekince (etkinleştirince): Zemin kontrol kutusuna güç verme Aşağı çekince (devre dışına alınca): Kontrol sisteminin gücünü kesme
76	Kullanılmıyor	
79	Şarj dinamosu kumandası (opsiyonel)	Sola çekince: Şarj dinamosu devre dışı Sağa çekince: Şarj dinamosu etkin
80	'Etkinleştirme Şalteri' pedalı göstergesi	Açık: Pedala basılı Kapalı: Pedal serbest
81	350 kg (770 lb) yük seçim göstergesi	Açık: 350 kg (770 lb) yük seçili Kapalı: 230 kg (500 lb) yük seçili
82	230 kg (500 lb) veya 350 kg (770 lb) yük kumandası	Sola çekince: 230 kg (500 lb) yük seçili Sağa çekince: 350 kg (770 lb) yük seçili
228	Kullanılmıyor	
229	Kafes/Kaldırma kolu denge sıfırlama düğmesi	Basılınca (etkinleştirince): Otomatik kafes/kaldırma kolu denge sıfırlama
230	Motor çalıştırma/durdurma düğmesi	Düğmeye basarak motoru çalıştırın veya durdurun (makinenin çalışma durumuna göre)
231 düğmesi	Bom/Kaldırma kolu kumanda	Yukarı çekince: Kaldırma kolu seçimi Aşağı çekince: Bom seçimi Sağa çekince: Saat yönünün tersine (CCW) dönüş
232	Döner tabla dönüş kolu	Sola çekince: Saat yönünde dönüş Öne itince: Bom yükseltme veya Kaldırma kolunu kaldırma
	Bom yükseltme veya Kaldırma kolunu kaldırma	Geri çekince: Bom indirme veya kaldırma kolunu indirme Öne itince: Üst bomu veya Kaldırma kolunu içeri çekme
233	Bom uzatma veya Kaldırma kolu	Geri çekince: Üst bomu veya Kaldırma kolunu uzatma

(1.) Gereken bakımı gerçekleştirin (makinenin bakım kitapçığına bakın)

## Fotoğraf, H28TJ+ (HB86TJ+)



# C - Makine düzeni





## H43TPX (HB135JRT) - Genel görünüm



## H43TPX (HB135JRT) - Kumandalar ve göstergeler

İşaret	Açıklama	Fonksiyon
26	Arıza göstergesi	Çalışma arızası <sup>(1)</sup> Makine aşırı eğimde
27	Eğim göstergesi	Makine aşırı eğimde
29	Yakıt seviyesi göstergesi	Düşük yakıt seviyesi
30	Platform aşırı yüklemeye göstergesi	Platformu aşırı yüklemeye
31	Güç göstergesi	Açık: Makine açık Kapalı: Makine kapalı
32	Yarıçap sınırı göstergesi	Yarıçap sınırına yakın konumlarda: • Gösterge yanıp söner • Hareket yavaşlar Yarıçap sınırının aşılması: • Gösterge sürekli yanıp söner • Makinenin stabilite sınırları dahilinde kalmasını sağlayan bir hareketin kontrolü
33	Sürüş kolu	Öne itince: İleri yönde sürüş Geri çekince: Geriye sürüş
34	Ön aks yönlendirme kumandası	Düğmenin sağ tarafına basınca: Sağa yönlendirme
35	Arka aks yönlendirme kumandası	Düğmenin sol tarafına basınca: Sola yönlendirme
37	Diferansiyel kilidi kumandası	Sağa çekince: Sağa yönlendirme Sola çekince: Sola yönlendirme
38	Kaldırma kolunu kaldırma/indirme kumandası	Basılı halde tutulunca (etkinleştirince): Maksimum tahrik torku (zorlu veya eğimli zeminde) Serbest bırakma (devre dışı bırakma): Standart tork
40	Platform dönüş kumandası	Yukarı çekince: Kaldırma kolunu indirme Aşağı çekince: Kaldırma kolunu indirme
41	Platform düzeltici kumandası	Sağa çekince: Saat yönünün tersine (CCW) dönüş Sola çekince: Saat yönünde dönüş
42	Yedek ünite kumandası	Yukarı çekince: Platformu yükseltme Aşağı çekince: Platformu indirme Basılı halde tutulunca: Yedek üniteyi etkinleştirme Serbest bırakma: Yedek üniteyi devre dışı bırakma
43	Motor marş kumandası	Motoru çalıştırma

# C - Makine düzeni

İşaret	Açıklama	Fonksiyon
45 Kumandası	Sürüş hızı	 Yüksek hızda sürüş
		 Düşük hızda sürüş
46	Acil durum durdurma butonu	Dışarı çekince (etkinleştirince): Zemin kontrol kutusuna güç verme Aşağı çekince (devre dışına alınca): Kontrol sisteminin gücünü keser
49	Döner tabla dönüş kolu	Sağa çekince: Saat yönünün tersine (CCW) dönüş
	Bom kaldırma kolu	Sola çekince: Saat yönünde dönüş Yukarı çekince: Bom yükseltme Aşağı çekince: Bom alçaltma
70	Teleskop kolu	Öne itince: Bom uzatma Gerçi çekince: Bom içeri
76	Kullanılmıyor	
77	Kullanılmıyor	
78	Kullanılmıyor	
79	Şarj dinamosu kumandası (opsiyonel)	Sola çekince: Şarj dinamosu devre dışı Sağa çekince: Şarj dinamosu etkin
80	'Etkinleştirme Şalteri' pedali göstergesi	Açık: Pedala basılı Kapalı: Pedal serbest
81	450 kg (1000 lb) yük seçim göstergesi	Açık: 450 kg (1000 lb) yük seçili Kapalı: 230 kg (500 lb) yük seçili
82	230 kg (500 lb) veya 450 kg (1000 lb) yük kumandası	Sola çekince: 230 kg (500 lb) yük seçili Sağa çekince: 450 kg (1000 lb) yük seçili
83	Kaldırma kolu dönüş kumandası	Sola çekince: Saat yönünde dönüş Sağa çekince: Saat yönünün tersine (CCW) dönüş
84	Platform hareket hızı kumandası	 Yüksek hızda hareket
		 Düşük hızda hareket

(1.) Gereken bakımı gerçekleştirin (makinenin bakım kitapçığına bakın) (2.)  
Tıklı olduğu makinelerde

## Fotoğraf, H43TPX (HB135JRT)

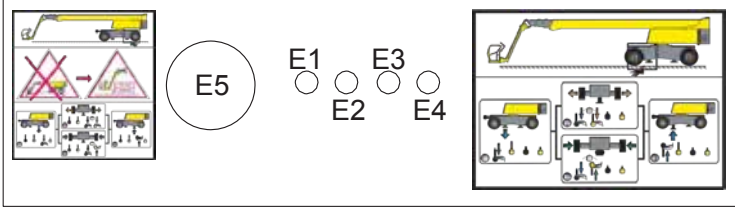


# C - Makine düzeni

## 5.3 - AKS UZATMA KONTROL KUTUSU

Yalnızca H43TPX (HB135JRT):

Genel görünüm



### Kumandalar ve göstergeler

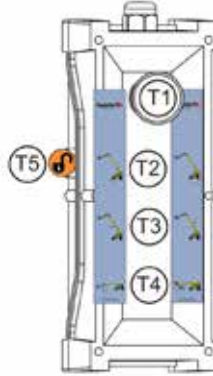
İşaret	Fonksiyon
E1	Sabit aksta silindir kaldırma/indirme ve şasi kaldırma/indirme
E2	Sabit aks uzatma/geri çekme
E3	Döner aksta silindir kaldırma/indirme ve şasi kaldırma/indirme
E4	Döner aks uzatma/geri çekme
E5	Acil durum durdurma butonu

# C - Makine düzeni

## 5.4 - TAŞIMA KONUMLANDIRMA KUTUSU

Yalnızca H28TJ+ (HB86TJ+):

Genel görünüm



### Kumandalar ve göstergeler

İşaret	Açıklama	Fonksiyon
T1	Acil durum durdurma butonu	Dışarı çekince (etkinleştirince): Kutuyu açma Aşağı çekince (devre dışına alınca): Kontrol sisteminin gücünü keser
T2	Döner tabla dönüş kumandası	Sola çekince: Saat yönünde dönüş Sağa çekince: Saat yönünün tersine (CCW) dönüş
T3	Bom yükseltme kumandası	Sola çekince: Bom alçaltma Sağa çekince: Bom yükseltme
T4	Kaldırma kolu çalışma/taşıma konumunda kumandası	Sola çekince: Çalışma konfigürasyonuna getirme Sağa çekince: Taşıma konfigürasyonuna getirme
T5	'Etkinleştirme Şalteri' düğmesi	Basılı halde tutulunca: hareket doğrulama Serbest bırakma: Hareket durdurulur

C


- Machine layout


# D - Çalışma prensibi

## 1 - Açıklama

Makine hareketleri için kullanılan hidrolik enerji bir pompa ünitesi tarafından sağlanır.

Kontrol işlemleri ve termal motorun çalışması için gereken güç akıyla sağlanır.

Güvenlik sistemleri, kullanıcıyı ve makineyi korumak için makinenin kapasitesini aşacak şekilde çalıştırılmasını engeller.  Bölüm G Teknik özellikler

Bu güvenlik önlemleri makineyi hareketsiz hale getirip hareketi etkisizleştirir ve hatta motoru devreden çıkarabilir.  Özel prosedür - Onarımlar için indirme - İlke



**Makinenin özellikleri ve çalışması hakkında yeterli bilgiye sahip olmaması, operatörün normal güvenlik işlemini bir arıza olarak değerlendirmesine neden olabilir.**

## 2 - Güvenlik cihazları

### 2.1 - KUMANDALARIN ETKİNLEŞTİRİLMESİ

Kumandalar, farklı hareketleri etkinleştirmek için bir 'Etkinleştirme Şalteri' sistemiyle onaylanmalıdır.

'Etkinleştirme Şalteri' sistemi, makine konfigürasyonuna göre değişir ve aşağıdakilerden birinden oluşur:

- Kumanda kolu.
- Pedal. H28TPX (HB86TJ+) için: Üst kontrol kutusu üzerindeki göstergeye bakın (80).
- Onaylama düğmesi.

### 2.2 - HAREKET HIZI

Yalnızca H43TPX (HB135JRT):

Aşağıdaki elemanların hareket hızı kumandası ile ayarlanır:

- Kaldırma kolunun kaldırılması/dönüşü.
- Platform dönüşü/dengelenmesi.

Hareket hızı kullanıcının seçimine ve ortama bağlıdır.

**Not:** Diğer hareketlerin hızını ayarlamak için kumanda kolu orantısallığı kullanılmalıdır.

### 2.3 - UZUNLUK VE AÇI SENSÖRLERİ

Stabilite ve çalışma alanı yönetimi nedeniyle bom uzunluk ve açı sensörleriyle donatılmıştır.

Bu uzunluk ve açı sensörleri verileri ileterek hesaplayıcının kombine hareketlerin otomatik çalışmasını yönetmesini sağlar.

# D - Çalışma prensibi

## 2.4 - ENTEGRE ELEKTRONİK SİSTEMLER

Makinelerde, makine işlevleri için yapılandırılmış bir özel hesaplayıcı bulunur.



**Makinelerin hesaplayıcılarını birbirleriyle değiştirmeyin.**

## 2.5 - DAHİLİ ARIZANIN TESPİTİ

**Not:** Bu cihazın bulunup bulunmaması, makine konfigürasyonuna bağlıdır.

Arıza göstergesi yanıp sönmekle dahili bir arızayı gösterir.

Makine işlevlerinin seviyesi düşürülür.

Operatörün güvenliğini sağlamak için bazı hareketler sınırlanır veya yasaklanır.

Göstergenin yanıp sönmekle sayısı arızanın türünü gösterir (makinenin bakım kitapçığına bakın).

Devam etmek için:

- Teleskopu içeri çekmelisiniz.
- Bomu indirmelisiniz.


**NOT:** Yeniden çalıştırıldığında bom teleskop hareketi sırasında (yalnızca H28TJ+ (HB86TJ+)) acil durum durdurma düğmesi etkinleştirilirse, makine işlevlerinin seviyesi düşürülür.

Şunları yapmalısınız:

- Çalışma alanının çevresine bariyerler koyun
- Makineyi katlayın.
- Makineyi kapatın.
- Sistemi yeniden başlatmak için makineyi çalıştırın.

## 2.6 - MOTORUN OTOMATİK OLARAK DEVREDEN ÇIKMASI

Aşağıdaki durumlarda motor otomatik olarak devreden çıkartılır (Lütfen makine konfigürasyonuna bakın):

- Alternatör çalışmıyorsa.
- Motor sıcaklığı aşırı yüksekse.
- Yağ basıncı aşırı düşükse.
- Çalışma alanından çıkış  Özel prosedür – Onarımlar için indirme - İlike.
- Bir makine arızası tespit edilmişse.





# D

## - Çalışma prensibi

### 2.7 - PLATFORMDA YÜK SINIRLAMA (MEVCUTSA)

Platform yükü izin verilen maksimum yükü aşarsa, platform kontrol kutusundan hiçbir hareket kontrol edilemez.

Platform aşırı yükleme göstergesi ve sesli uyarı, operatörü aşırı yükleme hakkında uyarır.

Makineyi normal çalışmaya döndürmek için platformdaki ağırlığı azaltın.



### 2.8 - TİTREŞİMLİ AKSLAR

Bom sürüş konumuna geçtiğinde (bom tamamen geri çekilmiş ve indirilmiş) ön aks salınım yapar. Bu konfigürasyonda titreşimli aks devrilme tehlikesini azaltmak için bir güvenlik cihazı tarafından kilitletir.

Titreşimli silindire sızıntı olmadığından emin olmak için her gün görsel bir kontrol yapılmalıdır.

Bakım kitapçığındaki tavsiyelere göre bu sistem periyodik olarak kontrol edilmelidir.

### 2.9 - ŞASI EĞİMİ

Makinenin üzerinde bulunduğu yüzeyin eğimi izin verilen eğimi aşarsa, platform kontrol kutusunun arıza göstergesi ile sesli uyarı operatörü uyarır.

Sürüş ve bazı hareketler devre dışı bırakılır (makine katlanmış konumda değilse). Yalnızca makinenin katlanmasını sağlayan hareketlere izin verilir:

- Teleskopu içeri çekme.
- Yatay bir konuma dönmek için bomu kaldırma veya indirme.
- Kaldırma kolunu yatay konumun altına gelene kadar indirme.

**Not:** Eğim detektörü yalnızca 2 m'lik (6 ft 7 in) yükseklikten itibaren etkindir. .

### 2.10 – YARIÇAP SINIRLAMASI


**Not:** Bu cihazın bulunup bulunmaması, makine konfigürasyonuna bağlıdır.

Makinenin stabilite sınırında kalmasını sağlamak için kontrollü bir hareket meydana geldiğini göstermek üzere yarıçap sınırı göstergesi yanıp söner.

Hareket yavaşlar.

Sürüş ve diğer ek hareketler yasaktır.

Operatörün makinenin yarıçap sınırını aşmasına neden olabilecek bir hareket istemesi halinde yarıçap sınırı göstergesi sürekli olarak yanar. Hareket gerçekleşmez.

Çalışma alanından çıkılmasını gerektiren önemli durumlar motorun durdurulmasına neden olabilir  Özel prosedür – Onarımlar için indirme - İlike.



# D

## - Çalışma prensibi

### 2.11 - AKS UZATMA

Yalnızca H43TPX (HB135JRT):

\*1'den büyük veya ona eşit makineler için, aks uzatma makinenin stabilitesini artırır. Aksların geri çekilmesi halinde makinenin kapasitesi kısıtlanır.

Yalnızca aşağıdaki hareketler mümkündür:

- Bom yatay konumda ise döner tabla dönüşü.
- Döner tabla aks ile aynı hizada ise bom yükseltme.

Akslar uzatılmışsa tüm hareketler mümkündür.

Makine tamamen katlanmışsa, kaldırma kolu yatay konumun altındaysa ve döner tabla aks ile aynı hizadaysa aks uzatma mümkündür.

# D

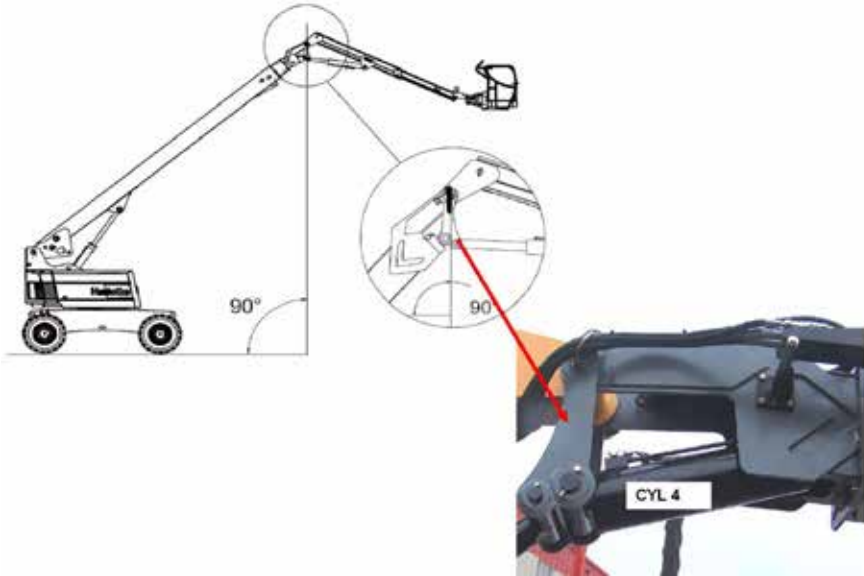
## - Çalışma prensibi

### 2.12 - KALDIRMA KOLU BAĞLANTI PARÇASI SIFIRLAMA

Yalnızca H28TJ+ (HB86TJ+):

Bir hidrolik sistem kaldırma kolu bağlantı parçasının döner çerçeveye dik konumda kalmasını sağlar.

Muhtemel arıza, bilgileri modüle gönderen sensör tarafından düzeltilir ve 4. CYL (bağlantı parçasının slave dengeleme silindiri) sayesinde kayma otomatik olarak düzeltilir.



Kaldırma kolu hareketi ile birlikte otomatik bağlantı parçası sıfırlama da yapılmalıdır ( $< 2^\circ$ ).

- Bağlantı parçasının negatif kayması: kaldırma kolunun kaldırılmasını sırasında sıfırlama.
- Bağlantı parçasının pozitif kayması: kaldırma kolunun alçaltılmasını sırasında sıfırlama.

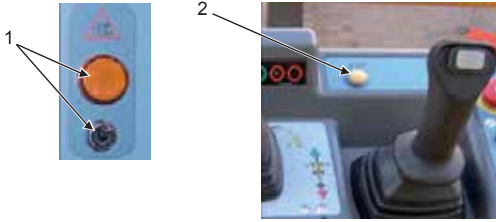
Denge göstergesinin sönmesi otomatik sıfırlamanın bitişini bildirir.

Kaldırma kolu diklik kusuru için kabul edilebilir sınırı aşarsa ( $> 2,5^\circ$ ) hareketler bloke olur ve denge göstergesi yanıp söner.

Makineyi normal koşullara geri döndürmek için (arıza göstergesinin sönmesi) 2 kontrol kutusundan manuel sıfırlama yapmak mümkündür.

Sapma çok büyükse ( $> 7^\circ$ ), denge göstergesi sürekli olarak yanar. Bu durumda sıfırlama yalnızca OPTIMIZER konsola sahip kalifiye bir teknisyenin müdahalesi ile gerçekleştirilebilir.

# D - Çalışma prensibi



İşaret	Açıklama
1	Kafes/Kaldırma kolu denge sıfırlama göstergesi Kafes/Kaldırma kolu denge sıfırlama kumandası düğmesi
2	Kafes/Kaldırma kolu denge sıfırlama düğmesi

# E - Sürüş

## 1 - Tavsiyeler

Makinenin göreve alınmasından sorumlu şirket yöneticisi, makinenin gerçekleştireceği işe uygun durumda olmasını, yani makinenin işleri bu Kullanma Kılavuzuna göre tamamen güvenli bir şekilde gerçekleştirmek için uygun durumda olmasını sağlamalıdır. Makineyi kullanacak kişilerden sorumlu olan tüm yöneticiler, kullanımla ilgili olarak halihazırda ülkede yürürlükte olan yönetmelikleri bilmek ve bunlara uyulmasını sağlamak zorundadır.



**Makineyi kullanmadan önce bu kılavuzun önceki bölümlerini okuyun. Aşağıdaki hususları anladığınızdan emin olun:**

- Güvenlik tedbirleri.
- Operatörün sorumlulukları.
- Makineyle ilgili tanıtım bilgileri ve çalışma ilkeleri.

## 2 - Kullanım öncesi kontroller

Her gün, yeni bir işe başlamadan önce ve her operatör değişikliğinde makine görsel olarak kontrol edilmeli ve komple fonksiyonel teste tabi tutulmalıdır.

Eğer onarım yapılması gerekiyorsa, makine kullanılmadan önce gerçekleştirilmelidir çünkü doğru kullanım buna bağlıdır.



Tüm fonksiyon göstergeleri ve kumandalar için bkz.:



Bölüm C5 - Kontrol kutuları

### 2.1 - GÖRSEL KONTROLLER

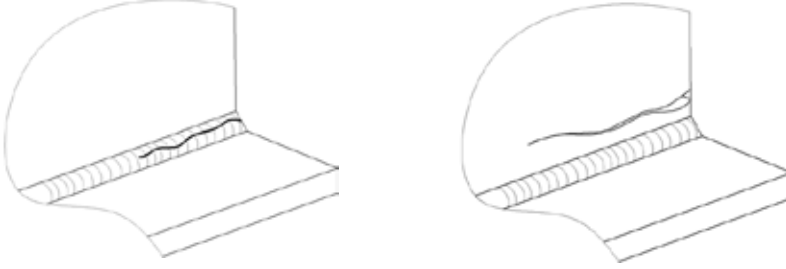
#### 2.1.1 - Genel mekanik fonksiyonlar

Aşağıdaki kontrollerin tümünde makineyi kesinlikle çalışmaz halde tutun. Aşağıdaki noktaları kontrol edin:

- Kimlik plakası, etiketler ve kullanma kılavuzu mevcuttur:
  - Bunlar temizdir ve rahat okunabilmektedir.
  - Gerekirse temizleyin veya değiştirin.
- Makinenin görsel olarak durumu:
  - Kaçak yoktur (akü asidi, hidrolik yağ vb.). Tüm yüzeylerde herhangi bir yabancı nesne mevcut değildir. Gerekirse bakımdan sorumlu personelden yardım isteyin.
  - Eksik veya gevşek parça yoktur (cıvatalar, somunlar, konektörler, kablolar vb.). Bakım Kitapçığında aktarılan "sıkma torkları" tablosuna başvurun.
  - Çatlaklar, kırık parçalar, hasarlı boya mevcut değildir. Yapı parçalarında herhangi bir deformasyon veya farklı bir anomali yoktur.

# E - Sürüş

## Örnek




- Silindirin durumu:
  - Kaçak yoktur. Bakım kitapçığına başvurun.
  - Silindir çubuğunda paslanma ve aşınma yoktur.
  - Tüm yüzeylerde herhangi bir yabancı nesne mevcut değildir.
- Yönlendirme sisteminin durumu: tekerlekler, redüktörler, frenler ve lastikler:
  - Çatlak, eğrilme, hasarlı boya veya diğer arızalar mevcut değildir
  - Eksik veya gevşek civatalar yoktur. Bakım Kitapçığında aktarılan "sıkma torkları" tablosuna başvurun.
  - Lastiklerin durumu (kesikler, aşırı aşınma vb.).
- Kontrol kutularının durumu:
  - Hasar yoktur.
  - Tüm kumanda kolları, düğmeler vb. nötr konuma geri dönebilmektedir.
  - Kontrol kutusu etiketleri mevcuttur ve okunabilmektedir.
- Hareket, güvenlik limit şalterleri:
  - Hasar yoktur.
  - Eksik veya gevşek civatalar yoktur. Bakım Kitapçığında aktarılan "sıkma torkları" tablosuna başvurun.
  - Tüm yüzeylerde herhangi bir yabancı nesne mevcut değildir.
- Elektrik telleri ve kablolarının durumu ve bağlantısı:
  - Hasar, aşınma izi veya diğer kusurlar yoktur.
  - Konektörler arasında kontak yoktur.
- Hidrolik ünite ve pompanın durumu:
  - Kaçak yoktur.
  - Eksik veya gevşek parça yoktur (civatalar, somunlar, konektörler, kablolar vb.).
  - Hidrolik yağ filtresi. Bakım kitapçığına başvurun.





# E - Sürüş

- Yapı parçalarının durumu: Bom, kaldırma kolu, platform:
  - Çatlak, hasarlı boya yoktur.
  - Görsel hasar veya metal bileşenlerde eğrilme yoktur.
  - Bom/ataşmanların uçlarında yabancı nesnelere bulunmaması.
  - Platform kontrol kutusu sürgülü çubuğunun mevcut olup olmadığını ve bu çubuğun orijinal konumunu kontrol edin.
- Dönüş sistemlerinin durumu: Döner tablanın dönüşü, Platformdaki döner tabla dönüş kumandası, Kaldırma kolunun yönlendirilmesi (eğer makinede mevcutsa).
  - Aşırı boşluk yoktur: Bakım kitapçığına başvurun.
  - Eksik veya gevşek civatalar yoktur.
  - Tüm yüzeylerde herhangi bir yabancı nesne mevcut değildir.
  - Döner tabla dönme dişlisinin greslenmesi; Döner Tabla ve Platform.
- Kasnak sisteminin durumu:
  - Aşırı boşluk yoktur: Bakım kitapçığına başvurun.
  - Eksik veya gevşek civatalar yoktur.
  - Tüm yüzeylerde herhangi bir yabancı nesne mevcut değildir.
  - Gerekirse uzatma sistemini gresleyin.
- Depoların durumu:
  - Kaçak yoktur.
  - Eksik veya gevşek parça yoktur (civatalar, somunlar, konektörler, kablolar vb.). Gerekirse uygun seviyeye kadar yağ doldurun (Makine taşıma konumunda).
- Yeterli yakıt seviyesi.

## 2.1.2 - Çevre

 Bölüm A –Güvenlik tedbirleri.

Aşağıdaki noktaları kontrol edin:

- Rüzgar hızı (  Bölüm G 1-Ana özellikler).
- Makine destek yüzeyinde izin verilen zemin basıncı ve yüklemesi (  Bölüm G 1- Ana özellikler).
- Platformda maksimum izin verilen yük (  Bölüm G 1-Ana özellikler).
- Platformda maksimum izin verilen yanal kuvvet (  Bölüm G 1-Ana özellikler).


# E - Sürüş

## 2.2 - FONKSİYONEL TESTLER


### 2.2.1 - Güvenlik özellikleri

Test edilen özellikler:

- Üst ve alt acil durum durdurma butonlarının çalışması.
- Eğim sensörünün çalışması.
- Görsel ve sesli alarmlar.
- Platform yük yönetim sistemi (Mevcutsa).
- Bom kontrol sistemi.

Fonksiyonel test prosedürleri için bkz. (  Bölüm E 3.1-Test prosedürü).

### 2.2.2 - Zemin kontrol kutusu kontrolleri (acil durum istasyonu)

Belirtilen sırada kontrolleri gerçekleştirmek için ilgili işlemlere başvurun (  Bölüm E 3.2-Zemin konumundan kullanma).

#### H28TJ+ (HB86TJ+)

Adım	Kontrol
1	Açma/Kapama kumandası (18)
2	Motor hız kumandası (21)
3	Hareketler: • Kaldırma kolunu kaldırma/indirme (8) • Kaldırma kolu teleskopunu uzatma/geri çekme (223) • Bomu kaldırma/indirme (10) • Bom teleskopunu dışarı çıkarma/içeri çekme (9) • Döner tabla dönüşü (14)
4	Tepe lambası açma/kapama (24)
5	Kontrol kutusuna güç verme kumandası (226)


#### H43TPX (HB135JRT)

Adım	Kontrol
1	Açma/Kapama kumandası (18)
2	Motor ön ısıtma kumandası (17)
3	Motor hız kumandası (21)
4	Hareketler: • Bomu kaldırma/indirme (10) • Döner tabla dönüşü (14) • Bom teleskopunu dışarı çıkarma/içeri çekme (9) • Kaldırma kolu dönüşü (74) • Kaldırma kolunu kaldırma/indirme (8) • Platform dönüşü (73) • Platform düzeltici (75)
5	Tepe lambası açma/kapama (24)
6	Kontrol kutusuna güç verme kumandası (16)



# E - Sürüş

## 2.2.3 - Platform kontrol kutusu kontrolleri (sürüş istasyonu)

Belirtilen sırada kontrolleri gerçekleştirmek için ilgili işlemlere başvurun (  Bölüm E 3.3-Platformdan kullanma).

### H28TJ+ (HB86TJ+)

Adım	Kontrol
1	Sürüş ve yönlendirme (33)
2	Platform dönüş kumandası (38)
3	Bom/Kaldırma kolu kumanda düğmesi (231)
4	Hareketler: • Bomu kaldırma/indirme (232) • Bom teleskopunu dışarı çıkarma/içeri çekme (233) • Kaldırma kolunu kaldırma/indirme (232) • Kaldırma kolu teleskopunu uzatma/geri çekme (233) • Döner tabla dönüşü 232 • Platform düzeltici (40)
5	Sürüş hızı kumandası (45)
6	Diferansiyel kilidi kumandası (35)
7	Korna kumandası (43)
8	230 kg (500 lb) veya 350 kg (770 lb) yük kumandası (82)

### H43TPX (HB135JRT)

Adım	Kontrol
1	Sürüş ve yönlendirme (33)
2	Arka aks yönlendirme kumandası (34)
3	Platform dönüş kumandası (38)
4	Hareketler: • Bomu kaldırma/indirme (49) • Bom teleskopunu dışarı çıkarma/içeri çekme (70) • Kaldırma kolunu kaldırma/indirme (37) • Kaldırma kolu dönüşü (83) • Döner tabla dönüşü 49 • Platform düzeltici (40)
5	Sürüş hızı kumandası (45)
6	Platform hareket hızı kumandası (84)
7	Diferansiyel kilidi kumandası (35)
8	Korna kumandası (43)
9	230 kg (500 lb) veya 450 kg (1000 lb) yük kumandası (82)

A

B

C

D

E

F

G


H

I

# E - Sürüş

## 2.2.4 - Aks kontrol kutusu kumandaları

Yalnızca H43TPX (HB135JRT):


Belirtilen sırada kontrolleri gerçekleştirmek için ilgili işlemlere başvurun (  Bölüm E 3.4-Akslardan kullanma).

### Aks kontrol kutusu testleri, H43TPX (HB135JRT)

Adım	Kontrol
1	Sabit aksta (E1) silindir kaldırma/indirme ve şasi kaldırma/indirme
2	Sabit aks uzatma/geri çekme (E2)
3	Döner aksta (E3) silindir kaldırma/indirme ve şasi kaldırma/indirme
4	Döner aks uzatma/geri çekme (E4)
5	Acil durum durdurma butonu (E5)

## 2.2.5 - Taşıma konumlandırma kutusu kumandası

Yalnızca H28TJ+ (HB86TJ+):

Belirtilen sırada kontrolleri gerçekleştirmek için ilgili işlemlere başvurun (  Bölüm 3.5- Taşıma konumlandırma kutusundan kullanma).

### Taşıma konumlandırma kutusu testi, H28TJ+ (HB86TJ+)

Adım	Kontrol
1	Acil durum durdurma butonu
2	Döner tablanın sağa dönüşü Döner tablanın sola dönüşü
3	Bom kaldırma Bom alçaltma
4	Kaldırma kolunu taşıma konumuna getirme Kaldırma kolunu çalışma konumuna getirme

# E - Sürüş

A

B

C

D

E

F

G

H

I

## 2.3 - PERİYODİK KONTROLLER

Makine, yılda bir seferden daha az olmayacak şekilde kullanıldığı Ülkede geçerli olan gerekliliklere göre düzenli aralıklarla kontrol edilmelidir. Kontrolün amacı, makinenin rutin kullanımı esnasında bir kazaya yol açabilecek herhangi bir kusuru tespit etmektir.

Bu kontroller, seçimi yöneticinin (Şirket çalışanı veya diğer) sorumluluğunda olan uzman bir firma veya kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.

Kontrol sonuçları, şirket yöneticisi tarafından denetlenebilecek ve takip edilebilecek şekilde makine günlük defterine veya güvenlik kayıt defterine işlenmelidir. Bu kayıt defteri veya makine günlük defteri ve uzman onarım personeli listesi, her zaman şirketin güvenlik komitesine ve Resmi İş Müfettişine sunulabilir durumda olmalıdır.

**Not:-**  Bölüm H İşlem kayıt defteri

## 2.4 - ONARIMLAR VE AYARLAMALAR

Güvenlik sistemleri veya elemanlarında yapılan kapsamlı onarımlar, işlemler veya ayarlamalar, yalnızca orijinal yedek parçalar kullanılarak bir HAULOTTE Services® çalışanı veya HAULOTTE Services® eğitimini almış, HAULOTTE Services® onaylı bir çalışan tarafından gerçekleştirilmelidir.

HAULOTTE Services® teknisyenleri, HAULOTTE® makinelerindeki güvenlik sistemleri ve elemanları üzerinde kapsamlı onarımlar, işlemler veya ayarlamalar gerçekleştirme ve gerektiği şekilde orijinal HAULOTTE yedek parçaları ve araçlarını taşımak ve aynı zamanda gerçekleştirilen tüm işle ilgili eksiksiz bir şekilde belgelenmiş raporlar sunmak için özel olarak eğitilmiştir.

HAULOTTE Services®, diğer şahıslar tarafından gerçekleştirilen ikincil düzeyde servis işlemleri/onarımlar nedeniyle meydana gelen hiçbir sonuç için sorumluluk kabul etmez.

HAULOTTE®, HAULOTTE'in yazılı izni olmaksızın HİÇBİR değişiklik yapılmamasını tavsiye eder; aksi takdirde HAULOTTE garantisi geçersiz olur.

## 2.5 - KONTROL / TEST GEREKLİLİKLERİ

Aşağıdakilerden sonra işlem yapılmalıdır:

- Kapsamlı düzeyde demontaj ve yeniden montaj.
- Makinenin temel parçalarını içeren onarımlar.
- Makinede gerilmeye neden olan herhangi bir kaza.


Bir fonksiyona uygunluk kontrolü, bir durum kontrolü ve statik ve dinamik testler yapın (HAULOTTE Services® Satış Sonrası Hizmetler bölümüne danışın).

# E - Sürüş

## 3 - Kullanım

**Not:** Fonksiyonlar tüm modeller için açıklanmaktadır. Kumandaları ve fonksiyon göstergelerini tanımlamak için makine modeline bakın.



Tüm fonksiyon göstergeleri ve kumandalar için bkz.:  Bölüm C5 - Kontrol kutuları

**Not:** Uygun olmayan yakıt kullanılması, performansın düşmesine, marşta zorluk yaşanmasına, aşırı kirliliğe ve erken aşınmaya neden olabilir. HAULOTTE® makinenize takılan motor için uygun yakıt tipini belirlemek için lütfen motor üreticisinin kılavuzuna başvurun. Motor garantisi, uygun olmayan yakıt kullanımından kaynaklanan zararları kapsamıyor olabilir.

### 3.1 - TEST PROSEDÜRÜ

#### 3.1.1 - Acil durum durdurma butonunun çalışması

##### H28TJ+ (HB86TJ+) - Zemin kontrol kutusu acil durum durdurma butonu

Adım	Eylem
1	Acil durum durdurma butonlarını (15,46) çekin.
2	Açma/Kapama kumandasını (18) açık konuma getirin.
3	Zemin kontrol kutusunu etkinleştirmek için kontrol kutusu etkinleştirme anahtarını (229) ortaya getirin. Göstergeler yanar.
4	Acil durum durdurma butonunu (15) itin. Göstergeler söner.

##### H43TPX (HB135JRT) - Zemin kontrol kutusu acil durum durdurma butonu

Adım	Eylem
1	Acil durum durdurma butonlarını (15, 46, E5) çekin.
2	Açma/Kapama kumandasını (18) açık konuma getirin.
3	Zemin kontrol kutusuna enerji vermek için kontrol kutusu etkinleştirme şalteri (16) üzerindeki anahtarı sağa döndürün. Göstergeler yanar.
4	Acil durum durdurma butonunu (15) itin. Göstergeler söner.

##### H28TJ+ (HB86TJ+) - Platform kontrol kutusu acil durum durdurma butonu

Adım	Eylem
1	Acil durum durdurma butonlarını (15, 46) çekin.
2	Açma/Kapama kumandasını (18) açık konuma getirin.
3	Platform kontrol kutusuna enerji vermek için kontrol kutusu etkinleştirme şalteri (226) üzerindeki anahtarı sola döndürün. Göstergeler yanar.
4	Acil durum durdurma butonunu (46) itin. Göstergeler söner.

##### H43TPX (HB135JRT) - Platform kontrol kutusu acil durum durdurma butonu

Adım	Eylem
1	Acil durum durdurma butonlarını (15, 46, E5) çekin.
2	Açma/Kapama kumandasını (18) açık konuma getirin.
3	Platform kontrol kutusuna enerji vermek için kontrol kutusu etkinleştirme şalteri (16) üzerindeki anahtarı sola döndürün. Göstergeler yanar.
4	Acil durum durdurma butonunu (46) itin. Göstergeler söner.

# E - Sürüş

## H43TPX (HB135JRT) - Aks kontrol kutusu acil durum durdurma butonu

Adım	Eylem
1	Acil durum durdurma butonlarını (15, 46, E5) çekin.
2	Açma/Kapama kumandasını (18) açık konuma getirin.
3	Aks kontrol kutusunu etkinleştirmek için kontrol kutusu etkinleştirme kumandasını (16) ortaya getirin. Göstergeler yanar.
4	Acil durum durdurma butonunu (E5) itin. Göstergeler söner.

## H28TJ+ (HB86TJ+) - Taşıma konumlandırma kutusu acil durum durdurma butonu

Adım	Eylem
1	Acil durum durdurma butonunu (T1) çekin.
2	Açma/Kapama kumandasını (18) açık konuma getirin.
3	Taşıma konumuna enerji vermek için kontrol kutusu etkinleştirme şalteri (229) üzerindeki anahtarı sağa döndürün. Göstergeler yanar.
4	Acil durum durdurma butonunu (T1) itin. Göstergeler söner.

### 3.1.2 - Eğim sensörünün çalışması




**Makine açılmış haldeyken, eğim sensörü, operatöre makinenin hareket ettirilmemesi gerektiğini**


**bildirmek için**

**bir sesli sinyal verebilir. Bu durumda platformu tamamen indirin ve yeniden kaldırmadan önce makineyi düz bir zemine getirin.**

H28TJ+ (HB86TJ+):

1. Üst ve alt kontrol kutularındaki acil durum durdurma butonlarını (15, 46) çekin.
2. Zemin kontrol kutusunun Açma/Kapama kumandasını açık konuma getirin.
3. Kontrol kutusu etkinleştirme kumandasını (229) zemin kontrol kutusuna ayarlayın.
4. Zemin kontrol kutusunun yanındaki eğim sensörünü bulun.
5. Eğim sensörünü manuel olarak eğin ve birkaç saniye boyunca öne doğru tutun (  Bölüm C 2-Ana parçalar) :
6. Takılı olduğu makinelerde: Eğim sensörü kaldırma ve sürüş hareketlerini engeller.

H43TPX (HB135JRT):

7. Platform ve zemin kontrol kutularındaki ve aks uzatma kontrol kutusundaki acil durum durdurma butonlarını (15, 46, E5) çekin.
8. Zemin kontrol kutusunun Açma/Kapama kumandasını açık konuma getirin.
9. Kontrol kutusu etkinleştirme kumandasını (16) zemin kontrol kutusuna ayarlayın.
10. Zemin kontrol kutusunun yanındaki eğim sensörünü bulun.
11. Eğim sensörünü manuel olarak eğin ve birkaç saniye boyunca öne doğru tutun (  Bölüm C 2-Ana parçalar) :
12. Takılı olduğu makinelerde: Eğim sensörü kaldırma ve sürüş hareketlerini engeller.

# E - Sürüş

### 3.1.3 - Görsel ve sesli alarmlar

H28TJ+ (HB86TJ+):

1. Acil durum durdurma butonlarını (15, 46) çekin.
2. Açma/Kapama kumandasını (18) açık konuma getirin. Tüm kontrol kutusu göstergeleri yanar ve bir sesli sinyal (bip sesi) verilir.

H43TPX (HB135JRT):

3. Acil durum durdurma butonlarını (15, 46, E5) çekin.
4. Açma/Kapama kumandasını (18) açık konuma getirin. Tüm kontrol kutusu göstergeleri yanar ve bir sesli sinyal (bip sesi) verilir.

### 3.1.4 - Aşırı Yük uyarı sistemi

H28TJ+ (HB86TJ+):

1. Acil durum durdurma butonlarını (15, 46) çekin.
2. Açma/Kapama kumandasını (18) açık konuma getirin. Platform ve zemin kontrol kutularındaki platform aşırı yüklemeye göstergeleri (6, 30) ile sesli uyarı operatörü uyarır.

H43TPX (HB135JRT):

3. Acil durum durdurma butonlarını (15, 46, E5) çekin.
4. Açma/Kapama kumandasını (18) açık konuma getirin. Platform ve zemin kontrol kutularındaki platform aşırı yüklemeye göstergeleri (6, 30) ile sesli uyarı operatörü uyarır.

### 3.1.5 - Bom kontrol sistemi

H28TJ+ (HB86TJ+):

Makine katlanmış, döner tabla eksenle hizalanmış, yük kumandası 230 kg (500 lb) konumuna getirilmiş ve kafes boş olacak şekilde zemin kontrol kutusundan teleskopu uzatın.

Teleskopun sağ tarafındaki 5eme kırmızı durdurma işareti görüldüğü gibi, 6eme kırmızı durdurma işareti görünmeden önce teleskop uzatma işlemi durdurulmalıdır.

6eme kırmızı durdurma işareti görüldüğünde teleskop uzatma işlemi devam ediyorsa, teleskopu uzatmayı hemen durdurun.

Sistemi onarmak için HAULOTTE Services® ile temas kurun.



**Çalışma alanının etrafına bariyerler yerleştirin. Arızalı bir makineyi kesinlikle kullanmayın**

H43TPX (HB135JRT):

Makine katlanmış ve yük kumandası 230 kg (500 lb) konumuna getirilmiş halde platform kontrol kutusundan teleskopu uzatın.

Teleskopun sağ tarafındaki 1er kırmızı durdurma işareti görüldüğü gibi teleskop uzatma işlemi durdurulmalıdır.

1er kırmızı durdurma işareti görüldüğünde teleskop uzatma işlemi devam ediyorsa, teleskopu uzatmayı hemen durdurun.

Sistemi onarmak için HAULOTTE Services® ile temas kurun.



**Çalışma alanının etrafına bariyerler yerleştirin. Arızalı bir makineyi kesinlikle kullanmayın**

# E - Sürüş

## 3.2 - ZEMİN KONUMUNDAN KULLANMA



Zemin kontrol kutusu, yalnızca acil durumlarda kullanmaya yönelik bir yardımcı sistemdir.

### 3.2.1 - Makineyi çalıştırma

1. Acil durum durdurma butonunu (15) çekin: Bu, platformda bulunan acil durum durdurma butonunu devre dışı konuma getirir.
2. Açma/Kapama kumandasını (18) açık konuma getirin.
3. Zemin kontrol kutusuna enerji vermek için kontrol kutusu etkinleştirme şalteri (16/226) üzerindeki anahtarı sağa döndürün. Aşağıdaki göstergeler yanar:
  - Elektrikli ön ısıtma (1).
  - Düşük motor yağı basıncı (2).
  - Motor sıcaklığı (3).
  - Akü şarjı (4).

**Not:** Yalnızca H43TPX (HB135JRT) için- Makine soğuk, motor ön ısıtma kumandasına (17) basın.

4. Tıkalı hava filtresi göstergesi (5) kapalıdır.
5. Marş motoru kumandasına (22/227) basın. Motor çalışır. Göstergeler söner.
6. Motorun ısınmasını bekleyin.

**Not:-**Motor çalışmazsa, kontağı kapatın (acil durum durdurma butonu basılı). Çalıştırma prosedürünü tekrarlayın. Alternatif olarak aracın marş butonunu kullanın. Butonun basılı tutulmasına gerek yoktur, motoru çalıştırmak veya durdurmak için bir kez basmak yeterlidir. Marş esnasındaki hafif bir geçiş, motorun ön ısıtmasına tekabül eder

1. Acil durum durdurma butonunu (15) çekin: Bu, platformda bulunan acil durum durdurma butonunu devre dışı konuma getirir.
2. Açma/Kapama kumandasını (18) açık konuma getirin.
3. Zemin kontrol kutusuna enerji vermek için kontrol kutusu etkinleştirme şalteri (16/226) üzerindeki anahtarı sağa döndürün. Aşağıdaki göstergeler yanar:
  - Elektrikli ön ısıtma (1).
  - Düşük motor yağı basıncı (2).
  - Motor sıcaklığı (3).
  - Akü şarjı (4).

**Not:** Yalnızca H43TPX (HB135JRT) için- Makine soğuk, motor ön ısıtma kumandasına (17) basın.

4. Tıkalı hava filtresi göstergesi (5) kapalıdır.
5. Marş motoru kumandasına (22/227) basın. Motor çalışır. Göstergeler söner.
6. Motorun ısınmasını bekleyin.

**Not:-**Motor çalışmazsa, kontağı kapatın (acil durum durdurma butonu basılı). Çalıştırma prosedürünü tekrarlayın. Alternatif olarak aracın marş butonunu kullanın. Butonun basılı tutulmasına gerek yoktur, motoru çalıştırmak veya durdurmak için bir kez basmak yeterlidir. Marş esnasındaki hafif bir geçiş, motorun ön ısıtmasına tekabül eder

### 3.2.2 - Makineyi kapatma

- Kontrol kutusu etkinleştirme şalterinin anahtarını (72) orta konuma döndürün.
- Makine kapanır. Makineye giden güç kesilir, alt konsoldaki tüm göstergeler kapanır.

# E - Sürüş

## 3.2.3 - Hareket kontrolü



**Çalışma yüksekliğinden bağımsız olarak sepet dengeleme gerçekleştirilebilir. Düşük hareket hızlarında dahi kumandaları dikkatle kullanın.**

**Not:** Takılı olan makinelerde: Hızı onaylamak için düğmeyi (228) yukarı konuma getirip tutun. Düğmenin bırakılması tüm hareketin durmasına neden olur.

### H28TJ+ (HB86TJ+) - Zemin kontrol kutusu kumandaları (acil durum istasyonu)

Kontrol	Eylem
Bomu kaldırma/indirme	Bomu kaldırmak için bom kaldırma kumandasını (10) yukarı çekin. Bomu indirmek için bom kaldırma kumandasını (10) aşağı çekin.
Bom teleskopunu dışarı çıkarma/içeri çekme	Bomu uzatmak için bom iç içe geçme kumandasını (9) sola çekin. Bomu içeri çekmek için bom iç içe geçme kumandasını (9) sağa çekin.
Kaldırma kolunu kaldırma/indirme	Kaldırma kolunu kaldırmak için kaldırma kolu kumandasını (8) yukarı çekin. Kaldırma kolunu indirmek için kaldırma kolu kumandasını (8) aşağı çekin.
Kaldırma kolu teleskopunu uzatma/geri çekme	Teleskopu uzatmak için kaldırma kolu teleskop kumandasını (223) aşağı çekin. Teleskopu geri çekmek için kaldırma kolu teleskop kumandasını (223) yukarı çekin.
Döner tabla dönüşü	Saat yönünde dönüş için döner tabla dönüş kumandasını (14) sola çekin. Saat yönünün tersine dönüş için döner tabla dönüş kumandasını (14) sağa çekin.
Otomatik kafes/kaldırma kolu denge sıfırlama	Kafes/kaldırma kolu dengesini otomatik olarak sıfırlamak için denge sıfırlama kumandası düğmesini (225) aşağı bastırın.



## E - Sürüş

**Not:** Takılı olan makinelerde: Hızı onaylamak için düğmeyi (228) yukarı konuma getirip tutun. Düğmenin bırakılması tüm hareketin durmasına neden olur.

## H43TPX (HB135JRT) - Zemin kontrol kutusu kumandaları (acil durum istasyonu)

Kontrol	Eylem
Bomu kaldırma/indirme	Bomu kaldırmak için bom kaldırma kumandasını (10) yukarı çekin. Bomu indirmek için bom kaldırma kumandasını (10) aşağı çekin.
Bom teleskopunu dışarı çıkarma/içeri çekme	Bomu uzatmak için bom iç içe geçme kumandasını (9) sola çekin. Bomu içeri çekmek için bom iç içe geçme kumandasını (9) sağa çekin. Kaldırma kolunu kaldırmak için kaldırma kolu kumandasını (8) yukarı çekin.
Kaldırma kolu hareketi	Kaldırma kolunu indirmek için kaldırma kolu kumandasını (8) aşağı çekin. → Saat yönünde dönüş için döner tabla dönüş kumandasını (14) sola çekin.
Döner tabla dönüşü	Saat yönünün tersine dönüş için döner tabla dönüş kumandasını (14) sağa çekin. Platformu kaldırmak için platform düzeltici kumandasını (75) yukarı çekin.
Platform düzeltici	Platformu indirmek için platform düzeltici kumandasını (75) aşağı çekin. Saat yönünde dönüş için kaldırma kolu dönüş kumandasını (74) sola çekin.
Kaldırma kolu dönüşü	Saat yönünün tersine dönüş için kaldırma kolu dönüş kumandasını (74) sağa çekin.

# E - Sürüş

Kontrol	Eylem
Platform dönüşü	Saat yönünde dönüş için platform dönüş kumandasını (73) sola çekin.
	Saat yönünün tersine dönüş için platform dönüş kumandasını (73) sağa çekin.



**Not:** Düğmenin bırakılması tüm hareketin durmasına neden olur.

## H28TJ+ (HB86TJ+) - Taşıma konumlandırma kutusu kumandaları

Kontrol	Eylem
Döner tabla dönüşü	Saat yönünde dönüş için döner tabla kumandasını (T2) sağa çekin.
	Saat yönünün tersine dönüş için döner tabla kumandasını (T2) sola çekin.
Bomu kaldırma/indirme	Bomu kaldırmak için bom kaldırma kumandasını (T3) sağa çekin.
	Bomu indirmek için bom kaldırma kumandasını (T3) sola çekin.
Kaldırma kolu çalışma/ taşıma konumu	Makineyi çalışma konfigürasyonuna getirmek için kumandayı (T4) sağa çekin.
	Makineyi taşıma konfigürasyonuna getirmek için kumandayı (T4) sola çekin.



# E - Sürüş

## 3.2.4 - Diğer kontroller

- Zemin kontrol kutusundan platform kontrol kutusuna geçiş:



**Acil durum durdurma butonu ( 15 ) dışarı çekilmelidir.**

- **Platform kontrol kutusuna enerji vermek için kontrol kutusu etkinleştirme salteri (16, 226) üzerindeki anahtarı sola döndürün. Zemin kontrol kutusu kumandalarına giden güç kesilir.**

- Platform kontrol kutusundan zemin kontrol kutusuna geçiş:



**Acil durum durdurma butonu ( 15 ) dışarı çekilmelidir.**

- **Zemin kontrol kutusuna enerji vermek için kontrol kutusu etkinleştirme salteri (16) üzerindeki anahtarı sağa döndürün. Platform kontrol kutusu kumandalarına giden güç kesilir.**

- Yalnızca H28TJ+ (HB86TJ+):

- Platform veya zemin kontrol kutusundan taşıma konumlandırma kutusuna geçiş:



**Acil durum durdurma butonu ( 15 ) dışarı çekilmelidir.**

- **Taşıma konumuna enerji vermek için kontrol kutusu etkinleştirme salteri (229) üzerindeki anahtarı sağa döndürün. Platform ve zemin kontrol kutusu kumandaları devre dışı kalır.**

- Yalnızca H28TJ+ (HB86TJ+):

- Taşıma konumlandırma kutusundan platform veya zemin kontrol kutusuna geçiş:



**Acil durum durdurma butonu ( 15 ) dışarı çekilmelidir.**

- **Platform ve zemin kontrol kutusu kumandalarına enerji vermek için kontrol kutusu etkinleştirme salteri (229) üzerindeki anahtarı sola döndürün. Taşıma konumlandırma kutusu kumandaları devre dışı kalır.**

A

B

C

D

E

F

G

H

I

# E - Sürüş

Taşıma konumuna getirme:

Platform kontrol kutusundan:

Makine katlanmış (bom geri çekilmiş ve yatay konumda)

- Kaldırma kolunu yatay konumunun altına indirmek için kaldırma kolu kumandasını (37) aşağı çekin.
- Platformu bom eksenine hizalamak için platform dönüş kumandasını (38) sola çekin.

Zemin kontrol kutusundan:

Makine katlanmış (bom geri çekilmiş ve yatay konumda)

- Kaldırma kolunu yatay konumunun altına indirmek için kaldırma kolu kumandasını (8) aşağı çekin.
- Platformu bom eksenine hizalamak için platform dönüş kumandasını (73) sola çekin.
- Motor devri artar:
- Devir arttırma moduna geçmek için motor devri kumandasını (21) sağa döndürün.
- Rölanti devrine geçmek için motor devri kumandasını (21) sola döndürün.

**Not:** Motor hızı arttırıldığında, zemin kontrol kutusundan yapılan hareketlerin hızı da artar..

Tepe lambaları bulunan makineler için:

- Tepe lambasını açmak için tepe lambası kumandasını (24) sağa çekin.
- Tepe lambasını kapatmak için tepe lambası kumandasını (24) sola çekin.

# E - Sürüş

## 3.3 - PLATFORMDAN YAPILAN İŞLEMLER

### 3.3.1 - Makineyi çalıştırma

1. Acil durum durdurma butonunu (46) çekin.
2. Marş motoru kumandasına (42/230) basın. Motor çalışır. Güç göstergesi (31) yanar.
3. Motorun ısınmasını bekleyin.

**Not:-**Motor çalışmazsa, kontağı kapatın (acil durum durdurma butonu basılı). Çalıştırma prosedürünü tekrarlayın.

### 3.3.2 - Makineyi kapatma

Acil durum durdurma butonuna (46) basın.

### 3.3.3 - Hareket kontrolü



**Çeşitli hareketleri gerçekleştirmek için kumandaları ve 'Etkinleştirme Şalteri'ni aynı anda etkinleştirin.**

Platform kontrol kutusu kontrolleri (sürüş istasyonu), H28TJ+ (HB86TJ+)




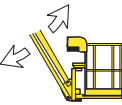


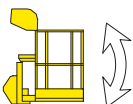
Kontrol	Eylem
Sürüş	Makineyi ileri hareket ettirmek için sürüş kumanda kolunu (33) ileri itin. Makineyi geri hareket ettirmek için sürüş kumanda kolunu (33) geri çekin.
Ön aks yönlendirme	Sağa yönlendirmek için ön aks yönlendirme kumandasını (33) sağa çekin. Sola yönlendirmek için ön aks yönlendirme kumandasını (33) sola çekin.
Bomu kaldırma/indirme	Bom hareketlerini gerçekleştirmek için bom/kaldırma kolu kumandasını (231) aşağı çekin. Bomu kaldırmak için bom kaldırma kumanda kolunu (232) ileri itin. Bomu indirmek için bom kaldırma kumanda kolunu (232) geri çekin.
Kaldırma kolu hareketi	Kaldırma kolu hareketlerini gerçekleştirmek için bom/kaldırma kolu kumandasını (231) yukarı çekin. Kaldırma kolunu kaldırmak için kaldırma kolu kaldırma kumandasını (232) yukarı çekin. Kaldırma kolunu indirmek için kaldırma kolu kaldırma kumandasını (232) geri çekin.

## E - Sürüş





Kontrol	Eylem
Döner tabla dönüşü	Saat yönünde dönüş için döner tabla dönüş kumanda kolunu (232) sola çekin. Saat yönünün tersine dönüş için döner tabla dönüş kumanda kolunu (232) sağa çekin.
Platform dönüşü	Saat yönünün tersine dönüş için platform dönüş kumandasını (38) sağa çekin. Saat yönünde dönüş için platform dönüş kumandasını (38) sola çekin.
Platform düzeltici	Platformu kaldırmak için platform düzeltici kumandasını (40) yukarı çekin. Platformu indirmek için platform düzeltici kumandasını (40) aşağı çekin.
Otomatik kafes/kaldırma kolu denge sıfırlama	Kafes/kaldırma kolu dengesini otomatik olarak sıfırlamak için denge ayar düğmesine (229) basın.
Sürüş hızı (minimum)	Sürüş kumandasını (45) yüksek hızda sürüşe ayarlayın (uzun mesafe sürüş, asfalt, beton). Sürüş kumandasını (45) düşük hızda sürüşe ayarlayın (kısa mesafe, son manevralar, taşıyıcıdan indirme).
Bom teleskopunu dışarı çıkarma/içeri çekme	Bom hareketlerini gerçekleştirmek için bom/kaldırma kolu kumandasını (231) aşağı çekin. Teleskopu içeri çekmek için bom teleskopu kumanda kolunu (233) ileri itin. Teleskopu uzatmak için bom teleskopu kumanda kolunu (233) geri çekin.
Kaldırma kolu teleskopunu uzatma/geri çekme	Kaldırma kolu hareketlerini gerçekleştirmek için bom/kaldırma kolu kumandasını (231) yukarı çekin. Teleskopu içeri çekmek için kaldırma kolu teleskopu kumanda kolunu (233) ileri itin. Teleskopu uzatmak için kaldırma kolu teleskopu kumanda kolunu (233) geri çekin.

## E - Sürüş

## Platform kontrol kutusu kumandaları (sürüş istasyonu) H43TPX (HB135JRT)

Kontrol	Eylem
Sürüş	 <p>Makineyi ileri hareket ettirmek için sürüş kumanda kolunu (33) ileri itin.</p> <p>Makineyi geri hareket ettirmek için sürüş kumanda kolunu (33) geri çekin.</p>
Ön aks yönlendirme	 <p>Sağa yönlendirmek için ön aks yönlendirme kumandasını (33) sağa çekin.</p> <p>Sola yönlendirmek için ön aks yönlendirme kumandasını (33) sola çekin.</p>
Bomu kaldırma/indirme	 <p>Bomu kaldırmak için bom kaldırma kumanda kolunu (49) yukarı itin.</p> <p>Bomu indirmek için bom kaldırma kumanda kolunu (49) aşağı çekin.</p>
Kaldırma kolunu	 <p>Kaldırma kolunu kaldırmak için kumanda kolu kumandasını (37) yukarı çekin.</p> <p>Kaldırma kolunu indirmek için kumanda kolu kumandasını (37) aşağı çekin.</p>
kaldırma/indirme	 <p>Saat yönünde dönüş için döner tabla dönüş kumanda kolunu (49) sola çekin.</p> <p>Saat yönünün tersine dönüş için döner tabla dönüş kumanda kolunu (49) sağa çekin.</p>
Döner tabla	 <p>Saat yönünün tersine dönüş için platform dönüş kumandasını (38) sağa çekin.</p> <p>Saat yönünde dönüş için platform dönüş kumandasını (38) sola çekin.</p>
Platform dönüşü	 <p>Platformu kaldırmak için platform düzeltici kumandasını (40) yukarı çekin.</p> <p>Platformu indirmek için platform düzeltici kumandasını (40) aşağı çekin.</p>

## E - Sürüş

Kontrol	Eylem
Sürüş hızı (minimum)	<p>Sürüş kumandasını (45) ayarlayın (uzun mesafe sürüş, asfalt, beton).  yüksek hızda sürüşe</p> <p>Sürüş kumandasını (45) ayarlayın (kısa mesafe, son manevralar, taşıyıcıdan indirme).  düşük hızda sürüşe</p>
Platform hareket hızı	<p>Platform hareket hızı kumandasını (84) hızda harekete ayarlayın.  yüksek</p> <p>Platform hareket hızı kumandasını (84) hızda harekete ayarlayın.  düşük</p>
Bom teleskopunu dışarı çıkarma/içeri çekme	<p>Teleskopu uzatmak için bom teleskopu kumanda kolunu (70) yukarı çekin.</p> <p>Teleskopu içeri çekmek için bom teleskopu kumanda kolunu (70) aşağı itin.</p>
Kaldırma kolu dönüşü	<p>Saat yönünde dönüş için kaldırma kolu dönüş kumandasını (83) sola çekin.</p> <p>Saat yönünün tersine dönüş için kaldırma kolu dönüş kumandasını (83) sağa çekin.</p>

**Not:** Düğmelerin ve/veya kumanda kollarının bırakılması tüm hareketin durmasına neden olur.



# E - Sürüş

## 3.3.4 - Diğer kontroller

- Korna: Kornayı çalmak için korna kumandasını (43) sağa çekin.

**Not:-***Kumanda serbest bırakıldığında korna durur.*

H28TJ+ (HB86TJ+):

- 350 kg (770 lb) veya 230 kg (500 lb) yük kumandası:
- 350 kg'lık (770 lb) platform yükü için yük kumandasını (82) sağa çekin.
- 230 kg'lık (500 lb) platform yükü için yük kumandasını (82) sola çekin.

H43TPX (HB135JRT):

- 450 kg (1000 lb) veya 230 kg (500 lb) yük kumandası:
- 450 kg'lık (1000 lb) platform yükü için yük kumandasını (82) sağa çekin.
- 230 kg'lık (500 lb) platform yükü için yük kumandasını (82) sola çekin.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

# E - Sürüş

## 3.4 - AKSLARDAN YAPILAN İŞLEMLER

### 3.4.1 - Makineyi hazırlama



Herhangi bir aks uzatma veya geri çekme işleminden önce makineyi hazırlayın.

- 3 kontrol kutusunu bulun:

	Platform kontrol kutusu	
	Zemin kontrol kutusu	
	Aks uzatma kontrol kutusu (Makinenin arkası)	

Her birindeki acil durum durdurma butonunun devre dışı olduğundan emin olun.



- Alt konsola gidin ve makineyi çalıştırın.



# E - Sürüş

3. Kafesi yaklaşık 1 m kaldırın.



4. Aks kontrol kutusunu etkinleştirmek için kontrol kutusu etkinleştirme kumandasını (16) ortaya getirin.



**Not:** Platform ve zemin kontrol kutusu kumandaları bu konumda devre dışıdır.

5. Makinenin arkasına gidin, yüzünüzü aks uzatma konsoluna dönün.

# E - Sürüş

## 3.4.2 - Arka aksı uzatma - Ön aksın uzatılması



• İki dirsekli çıkıntı silindiri uzatılırsa, aks uzatma kumandaları devre dışı kalır.

• Aksları daima makineyi kullanmadan önce uzatın.

1. (E1) veya (E3) kolunu indirin.

• Silindir indirilir.

• Şasi kaldırılır.

• Tekerlekler artık zemine değmez.

2. (E1) veya (E3) kolunu indirilmiş konumda tutun ve aksı uzatmak için (E2) veya (E4) kolunu indirin.



**Aks uzatılırken sesli uyarı verilir ve sürüş devre dışı kalır. Aks tamamen uzatıldığında ve silindir tamamen kaldırıldığında sesli uyarı durur.**

Aks tamamen uzatıldığında:

3. Sesli uyarı durduktan 1 ila 2 sn sonra (E2) veya (E4) kolunu serbest bırakın.

4. (E1) veya (E3) kolunu kaldırın.

• Silindir kaldırılır.

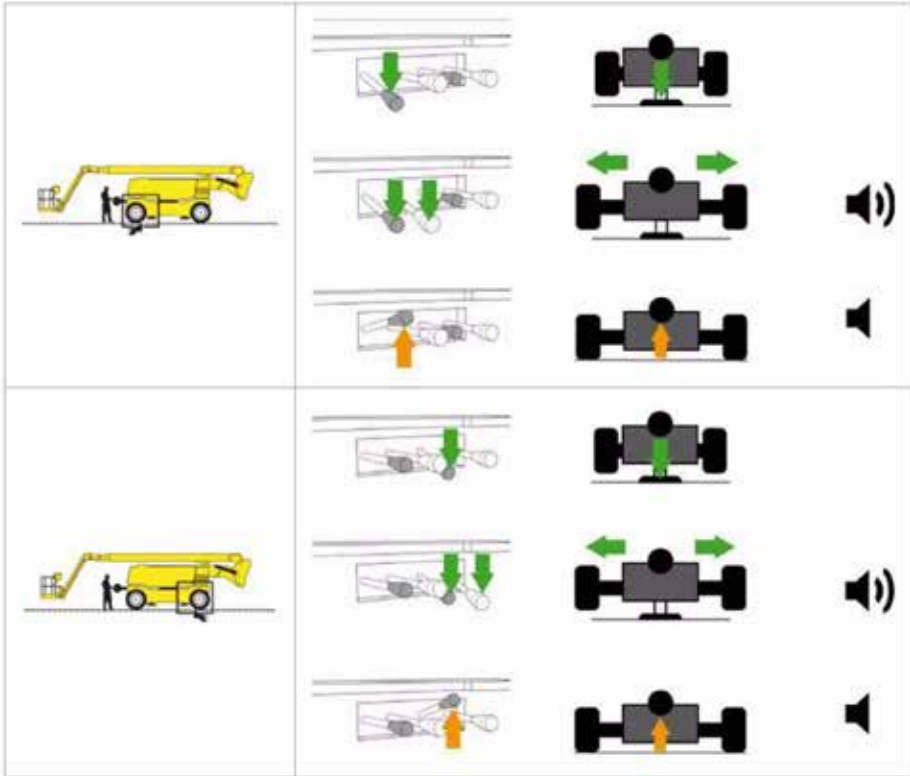
• Şasi indirilir.

• Tekerlekler zemine değer.



**Hareket esnasında sesli uyarı çalmaya devam ediyorsa, akslar tamamen uzatılmamış veya tamamen geri çekilmemiştir.**

# E - Sürüş



# E - Sürüş

## 3.4.3 - Ön aksın geri çekilmesi - Arka aksın geri çekilmesi



İki dirseklili çıkıntı silindiri uzatılırsa, aks geri çekme kumandaları devre dışı kalır.

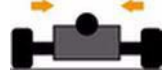
1. (E3) veya (E1) kolunu indirin.

• Silindir indirilir.

• Şasi kaldırılır.

• Tekerlekler artık zemine değmez.

2. (E3) veya (E1) kolunu indirilmiş konumda tutun ve aksı geri çekmek için (E4) veya (E2) kolunu kaldırın.



Aks geri çekilirken sesli uyarı verilir ve sürüş devre dışı kalır. Aks tamamen geri çekildiğinde ve silindir tamamen indirildiğinde sesli uyarı durur.

Aks tamamen geri çekildiğinde:

3. Sesli uyarı durduktan 1 ila 2 sn sonra (E2) veya (E4) kolunu serbest bırakın.

4. (E3) veya (E1) kolunu kaldırın.

• Silindir kaldırılır.

• Şasi indirilir.

• Tekerlekler zemine değer.



Hareket esnasında sesli uyarı çalmaya devam ediyorsa, akslar tamamen uzatılmamış veya tamamen geri çekilmemiştir.

### Notlar:

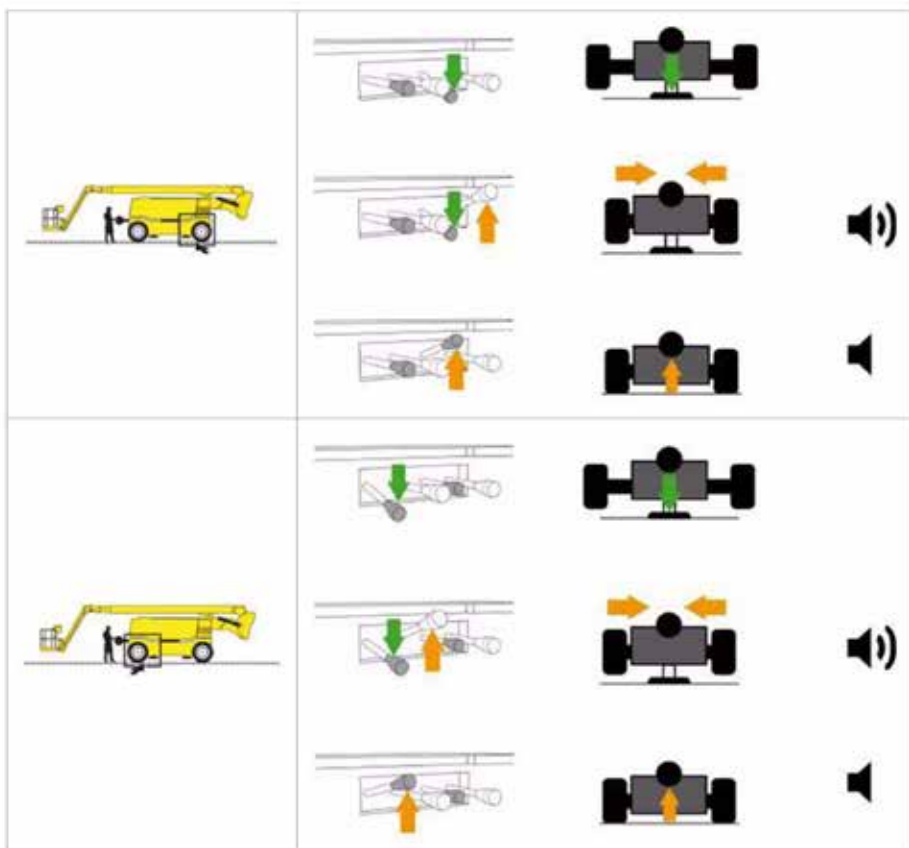
\* Dizel makineler için: Motoru çalıştırdığınızda alışılmadık dışında ses ve titreşimlere dikkat edin. Anormal bir durumda yetkili servis ile temas kurun. Egzoz dumanının rengini kontrol edin.

\* Dizel makineler için: Motor hava girişi içine alkol, eter vb. sıkmayınız

\* Dizel makineler için: Motor kapağını, motor çalışırken kapalı tutun (ölüm ve ciddi yaralanma riski)

\* Makineyi kullanmadan önce, akü su seviyesini, frenleri, kabloları, korkuluk ve ana parçaların sağlığını, kornayı kontrol edin.

## E - Sürüş



## E - Sürüş

## 3.5 - TAŞIMA KONUMLANDIRMA KUTUSUNDAN KULLANMA

Yalnızca H28TJ+ (HB86TJ+):

## 3.5.1 - Taşıma konfigürasyonuna getirme

- Bağlantı kasasını mahfazasından çıkartın.



- Taşıma konumuna enerji vermek için kontrol kutusu etkinleştirme şalteri (229) üzerindeki anahtarı sağa döndürün.



- Acil durum durdurma butonunu (T1) çekin.
- Marş motoru kumandasına (227) basın.
- Makineyi taşıma konfigürasyonuna getirmek için kumandaları (T2, T3, T4) kullanın.
- Hareketleri gerçekleştirmek için kumandaya (T5) basın ve basılı tutun.



## 3.5.2 - Çalışma konfigürasyonuna getirme

Tersi yönde basın.


**Not:** Malzeme bozulması riskini önlemek için makinede, kafes zemine değdiğinde hareketleri devre dışı bırakan bir sistem bulunur.

**Not:** Çalışma konfigürasyonunda, eğer acil durum durdurma butonuna (T1) basılmışsa, platform kontrol kutusu veya zemin kontrol kutusundan makine çalıştırılabilir.



# F - Özel prosedür



Tüm fonksiyon göstergeleri ve kumandalar için bkz.:  Bölüm C 5 - Kontrol kutuları

## 1 - Acil durumda indirme

### 1.1 - İLKE

**Not:** Zeminden gerçekleştirilen kurtarma ve acil durum bakım manevraları esnasında platformun altında herhangi bir engel (duvar, giriş, elektrik hattı vb.) bulunmaması temel öneme sahiptir.


Platformdaki konsolu kullanan operatörün kurtarılması gerekiyorsa ve operatör makine normal çalışıyor olsa dahi kendisi kontrol edemiyorsa acil durumda indirme uygulanmalıdır. Bu durum, operatör hastaysa, yaralanmışsa veya kontrol konsoluna erişilemiyorsa meydana gelebilir.

Marş anahtarı bulunan ve acil durum kumandalarını kullanmak için eğitim almış bir zemin operatörü, platform operatörünü indirmek için ana güç kaynağıyla birlikte zemin kontrol kutusunu kullanabilir.



**Makine etraftaki yapılar veya ekipmana sıkışmışsa veya asılı kalmışsa, makineye müdahale etmeden önce operatörleri kurtarmak gerekir.**

### 1.2 - PROSEDÜR

 Bölüm A 2-Kullanım öncesi talimatları

Yalnızca H28TJ+ (HB86TJ+):

1. Zemin kontrol kutusunu etkinleştirmek için kontrol kutusu etkinleştirme anahtarını (16/226) ortaya getirin. Platform kontrol kutusu kumandalarına giden güç kesilir.
2. Zemin kontrol kutusundan platformu indirin.

Yalnızca H43TPX (HB135JRT):

3. Zemin kontrol kutusuna enerji vermek için kontrol kutusu etkinleştirme şalteri (16/226) üzerindeki anahtarı sağa döndürün. Platform kontrol kutusu kumandalarına giden güç kesilir.
4. Zemin kontrol kutusundan platformu indirin.

**Not:** Yukarıda belirtilen acil durum kumandalarının etkinleştirilmesi, platformdaki konsolun kumandalarını devre dışı bırakır.

### 1.3 - ÖZEL DURUM PROSEDÜRÜ

Acil durumda indirme bağlamında, platformda bulunan acil durum durdurma düğmesinin etkinleştirilmesi veya aşırı yükleme limitörü gibi emniyet mekanizmalarının makinenin normal çalışmasını engellemesi mümkündür.

Bir özel durum prosedüründe, "acil durumda indirme" paragrafında açıklanan gibi bir manuel kurtarma kumandası bulunmayan makineler için alt konsolun etkinleştirilmesi, platformda bulunan acil durum düğmesini devre dışı bırakır.

**Not:** Bu özel durum manevralarında güvenlik amacıyla hareketler yavaşlatılır.

# F

## - Özel prosedür

## 2 - Onarımlar için indirme

### 2.1 - İLKE

Onarımlar için indirme fonksiyonu, ana güç kaynağında sorun olması durumunda operatörün zemine indirilebilmesini sağlar.

Marş aküsünden güç alan elektrikli pompa, hareketlerin zemin ve platform kontrol kutularından kontrol edilmesini sağlar.

Olağanüstü bir kaçış durumu veya motorun durmasına neden olan önemli bir durumda, acil durum güç ünitesi, izinli çalışma alanına geri dönülmesini ve böylece birincil enerji kaynağı (termal motor) dahil olmak üzere makinenin tüm işlevlerine erişilmesini sağlar.

Elektrikli pompanın yalnızca sınırlı bir kullanım kapasitesi olduğu için en doğrudan yolu kullanarak zemine gelmeye çalışın.



**Elektrikli pompa, yalnızca onarım işlemleri için indirmede kullanılmalıdır. Diğer işlemler için de kullanılması, pompanın bozulmasına neden olabilir.**

### 2.2 - PROSEDÜR

Kullanılan kontrol kutusuna bağlı olarak yedek hidrolik güç sistemi düğmesine ((19) aşağı doğru veya (41) yukarı doğru) basın ve basılı tutun ve platformu indirin.

Aküyü en düşük düzeyde kullanarak, zemine geri dönmek için tercihen kullanılması gereken hareketler:

1. Bom teleskopunu içeri çekme.
2. Bomu alçaltma.

**Not:** Gerekirse engelleri ortadan kaldırmak için kaldırma kolu ve döner tabla dönüş hareketlerini kullanın..

**Not:** Makinenin stabilite alanı sınırlarında kalması için makine, istenen harekete ek olarak kendisi de bir hareket gerçekleştirebilir. Bu hareket, bir teleskop geri çekme hareketi veya bom indirme hareketi olabilir.



**Platformdaki operatörün yükseltme esnasında platformdan çıkması gerekiyorsa, sağlam ve güvenli bir yapıya geçmelidir ve bu geçişte aşağıdaki tavsiyelere uyulmalıdır:**

- Operatör 2 halat kullanarak kendini güvenceye almalıdır. Bir halat platforma, diğer halatsa operatörün geçeceği yapıya takılır.
- Operatör, standart erişim noktasını kullanarak platformdan ayrılmalıdır.
- Operatör, geçiş tamamlanana kadar veya geçiş işlemi halen tehlike arz ediyorsa platforma bağlı halatı sökmemelidir.



**Operatör yukarıda belirtilen yöntemlerden hiçbirleriyle indirilemiyorsa, hemen HAULOTTE Services® ile temas kurun.**

# F

## - Özel prosedür

### 3 - Çekme

Arızalanması durumunda makine, römorka yüklemek için çekilebilir.

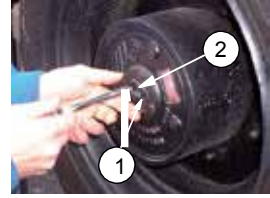
#### 3.1 - TAHRİK GÖBEKLERİNİN AYRILMASI

Arızalı bir makineyi çekmek için tekerlek tahrik göbeklerini ayırın.



**Bu işlemleri düz ve yatay bir zeminde gerçekleştirin. Bunu sağlayamıyorsanız makinenin hareketsiz kalması için tekerlekleri sabitleyin. Tahrik göbeklerinin ayrılması işlemi esnasında, makinenin tekerlekleri serbest durumdadır ve fren sistemi artık çalışmaz.**

1. 2 bağlantı vidasını (1) gevşetip sökün.
2. Kavrama durdurucusunu (2) sökün.
3. Kubbeli kısmı tekerlek dişlilerinin içine bakacak şekilde kavrama durdurucusunu döndürün.
4. Kavrama durdurucusunu takın.



#### 3.2 - ÇEKME

Makine çekilebilir özelliktedir.



**Çekme konfigürasyonunda artık makine yavaşlatılmaz. Kaza riskini önlemek için bir çekme çubuğu kullanın.**



**5 km/sa'i (3,10 mph) aşmayın.**

#### 3.3 - TAHRİK GÖBEKLERİNİN BİRLEŞTİRİLMESİ

Makineyi onardıktan sonra tekerlek tahrik göbeklerini birleştirin.

1. 2 bağlantı vidasını (1) gevşetip sökün.
2. Kavrama durdurucusunu (2) sökün.
3. Kubbeli kısmı tekerlek dişlilerinin dışına bakacak şekilde kavrama durdurucusunu döndürün.
4. Kavrama durdurucusunu takın.
5. Tekerlek dişlisi yağ seviyesini kontrol edin.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

# F

## - Özel prosedür

### 4 - Yükleme ve boşaltma

**Not:** Bir eğim veya rampada sürüş yapılacaksa, HAULOTTE® yükleme veya boşaltma esnasında karşı ağırlığı arkada konumlandırmanızı tavsiye eder.



Zeminle teması engellemek için platformu yeterli miktarda yükseltin.



Bom, devrilme riskini ortadan kaldırmak için şasinin uzunlamasına ekseninde muhafaza edilmelidir.



Bölüm F 4.2 Taşıma konumuna getirme.

#### 4.1 - İLKE




Yükleme esnasında kayma riskini ortadan kaldırmak için şunlardan emin olun:

- Yükleme rampaları yükü taşıyabilir.
- Yükleme rampaları doğru takılmıştır.
- Yükleme rampaları yeterli şekilde sabitlenmiştir.

Genellikle rampa eğimi sürüş için izin verilen eğimi aştığından, sürüşün yapılabilmesi için bom indirilmelidir.

Bu durumda sesli uyarı devreye girmez ve sürüşe izin verilir.



Eğimde sürüşte düşük sürüş hızı seçin: 

Eğim çok dikse çekişe ek olarak bir vinç kullanın.



Yükleme esnasında makinenin altında veya çok yakınında durmayın.

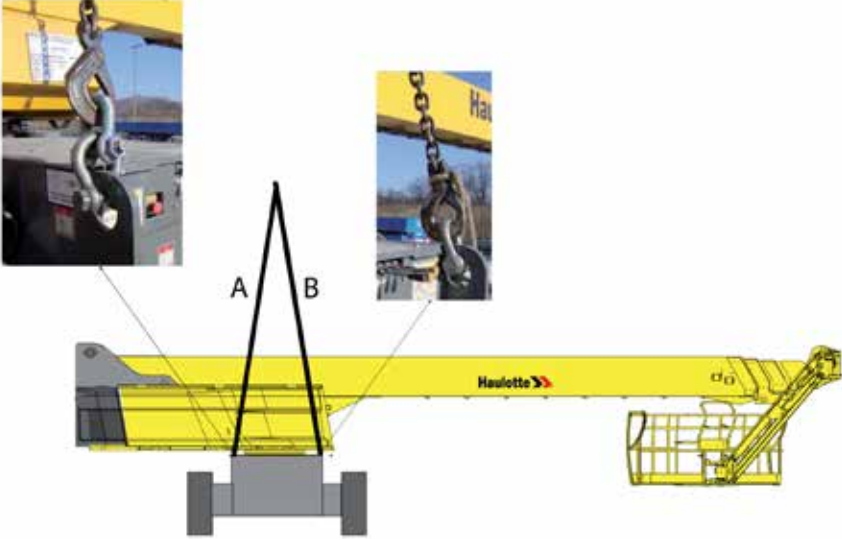
Yanlış bir hareket makinenin devrilmesine ve bunun sonucunda ciddi yaralanma ve maddi hasara neden olabilir.

# F - Özel prosedür

Aşağıdakilerden emin olun:

- Makine tamamen katlanmışdır.
- Platform boş olmalıdır.
- Sapan, zincir, kanca, kaldırma kirişi gibi kaldırma ekipmanları iyi durumdadır ve yeterli kapasitededir.
- Kaldırma işlemini gerçekleştirecek personel bu işlemi yapma yetkisine sahiptir.
- Aşağıda gösterildiği gibi taret 90°'de, kaldırma koluyla 180°'de konumlandırılır:

## Sapan kullanımı için prosedür-H43TPX



Zincir sayısı	Sapan sayısı	Uzunluk A	Uzunluk B	Sapan ve kelepçe başına maks. yük
6	4	5 m (16 ft 5 in)	5 m (16 ft 5 in)	10 000 DaN (22482 lbf)

# F - Özel prosedür

## 4.2 - TAŞIMA KONUMUNA GETİRME

Yalnızca H43TPX (HB135JRT):

Makine tamamen katlanmış halde olmalıdır (bom geri çekilmiş ve yatay konumda). Platform kontrol kutusundan:

1. Platformun tamamen boş olduğundan emin olun.
2. Kaldırma kolunu aşağıdaki yatay konuma indirin.
3. Kaldırma kolunu döndürerek sol yukarıdaki mekanik durdurma elemanına (83) getirin.
4. Platformu sola döndürerek bom eksenine (38) hizalayın.
5. Makineyi taşıma işlemine yönelik tespitleme noktalarına bağlayın.
6. Döner tablanın altındaki dönüş durdurma pimiyle döner tablayı bloke edin.

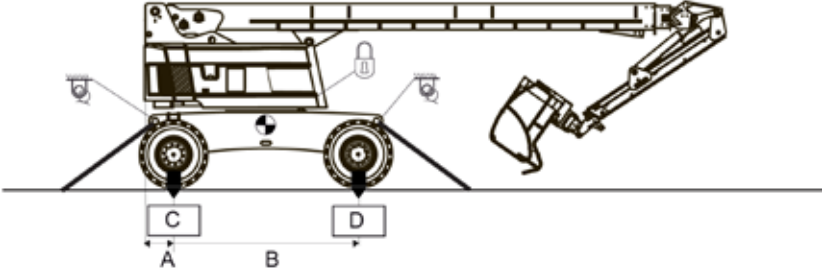
Zemin kontrol kutusundan:

7. Platformun tamamen boş olduğundan emin olun.
8. Kaldırma kolunu aşağıdaki yatay konuma indirin.
9. Kaldırma kolunu döndürerek sol yukarıdaki mekanik durdurma elemanına (14) getirin.
10. Platformu sola döndürerek bom eksenine (8) hizalayın.
11. Makineyi taşıma işlemine yönelik tespitleme noktalarına bağlayın.
12. Döner tablanın altındaki dönüş durdurma pimiyle döner tablayı bloke edin.

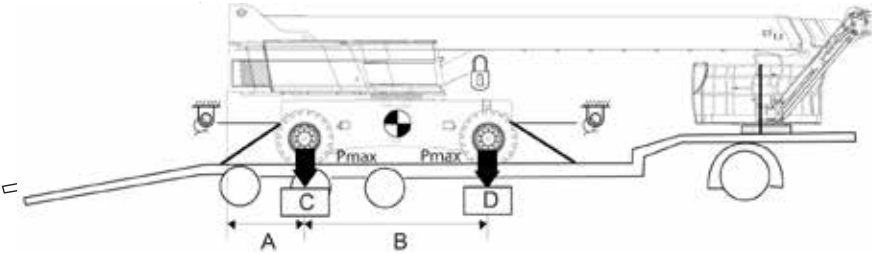


**Döner tabla kilitlemediği takdirde makineyi taşımayın.**

**H28TJ+ (HB86TJ+)**



**H43TPX (HB135JRT)**



# F - Özel prosedür

İşaret	Açıklama	H28TJ+ (HB86TJ+)	H43TPX (HB135JRT)
A	Arka kısım <sup>(1)</sup>  Bölüm G 1 Ana özellikler)	0,55 m (1 ft 10 in)	1,58 m (5 ft 2 in)
B	Tekerlek tabanı <sup>(1..)</sup>	3 m (9 ft 10 in)	3,50 m (11 ft 6 in)
C	Ön aks yükü <sup>(1..)</sup>	8580 kg (18919 lb)	10400 kg (22932 lb)
D	Arka aks yükü <sup>(1..)</sup>	8750 kg (19294 lb)	10200 kg (22491)
	Tespitleme noktası		
	Döner tabla dönüş kilidi		

(1.) Teknik özellikler bölümündeki teknik verilere başvurun

### 4.3 - BOŞALTMA



**Çalıştırmadan önce makinenin iyi durumda olduğundan emin olun.**

**Taşıma esnasında makine zarar görmüşse, taşıyıcı firmayla yazılı olarak iletişim kurun.**


1. Döner tabla dönüş kilitleme pimini açın.
2. Bağlantıları sökün.
3. Makineyi çalıştırın.

### 4.4 - UYARI



**Sabitlenip taşınan makineyi çalıştırdıktan sonra, güvenlik sistemi, platform kontrol kutusundan yapılan tüm hareketleri engelleyecek şekilde yanlış bir aşırı yüklemeye algılayabilir.**

**Sistemi çalıştırmak için zemin kontrol kutusundan kaldırma kolunu birkaç santimetre kaldırın.**

Makineyi indirmek için düşük sürüş hızını seçin: .



**Rampadan inerken yüksek hızda sürmeyin.**

### 4.5 - DEPOLAMA



**Güvenlik sistemlerinin aktif olması için açılmış haldeyken makinenin gücü daima açık olmalıdır.**

**Bu nedenle makine, katlanmış konumda park edilmelidir.**

**Bom yükseltilebilir ancak açılmaz.**

**İnsanların ve nesnelerin güvenliğini tehlikeye atmamak için makineyi açılmış halde depolamamanızı ve hareketsiz konumda bırakmamanızı şiddetle tavsiye ederiz.**

# F

## - Özel prosedür

### 5 - Dahili arızanın tespiti

#### 5.1 - İLKE

Makinede entegre bir arıza algılama sistemi mevcuttur.

Arıza göstergesinin yanıp sönme sayısı operatöre arızanın türünü gösterir. Arıza türüne bağlı olarak makine işlevlerinin seviyesi düşürülür; operatörün güvenliğini korumak için bazı hareketler sistem tarafından sınırlanabilir veya yasaklanabilir.

Bir arıza tespit edilirse, arıza göstergesi ve yanıp sönme göstergeleri yanar. Marş göstergesi yanıp sönerse, hemen HAULOTTE Services® ile temas kurun.

#### 5.2 - PROSEDÜR

1. Arıza göstergesindeki (26) yanıp sönme sayısına dikkat edin.
2. Yanık olabilecek diğer LED'lere ve makinenin arıza tespit edildiği zamanki durumuna dikkat edin.
3. Teleskop geri çekme (70) ve bom yükseltme (49) kumandalarını kullanın.
4. Makineyi katlayın.
5. Makineyi kapatın.

**NOT:** Yeniden çalıştırdıktan sonra teleskop geri çekme ve bom yükseltme kumandaları kullanılırken acil durum durdurma devreye girerse, makine işlevlerinin seviyesi düşürülür. Makineyi tamamen katlayın. Makineyi kapatın.



**Arıza onarılanaya dek makineyi kullanmayın.**

Gereken bakımı gerçekleştirin (makinenin bakım kitapçığına bakın).



# G - Teknik özellikler

## 1 - Ana özellikler



Bazı seçenekler, makinenin karakteristik çalışma özellikleri ve ilgili güvenlik açısından değişikliklere neden olabilir. Eğer bu seçenekler takılı halde makinenizle birlikte teslim edilirse, belirli bir seçenekle ilgili bir güvenlik bileşeninin değiştirilmesi, montajın kendisiyle ilişkili olanlar (statik test) dışında herhangi bir özel tedbir gerektirmez.

Aksi takdirde üreticinin aşağıdaki tavsiyelerine uymak temel öneme sahiptir:

- Yalnızca yetkili HAULOTTE® personeli tarafından montaj yapılmalıdır.

- Üreticinin kimlik plakası güncellenmelidir.

- Stabilité testleri, sertifikalı bir firma/uzman kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.

- Etiket uyumu sağlanmalıdır.

HAULOTTE®, tüm ürün modelleri için geçerli olan bir sürekli geliştirme politikasına sahiptir. Şirket, bu politika temelinde ürününün teknik özelliklerini önceden bildirmeksizin değiştirme hakkını saklı tutar.

Teknik özellikler tablosunda belirtilen el ve ayak titreşimi ve gürültü seviyesi değerleri aşağıdaki koşullarda edinilmiştir:

- El-kol sisteminin maruz kaldığı titreşimlerin toplam değeri ve hızlanma frekansının maksimum ağırlıklı kuadratik ortalama değeri, normal kullanımın döngüsel bir temsili simülasyonu kullanılarak ürünler üzerinde ölçülmüştür. Değerler, 2006/42/CE makine direktifinin gerekliliklerini karşılamaktadır.
- Akülü makineler için ses gücü seviyesi, 2006/42/CE makine direktifinde belirtilen koşullar altında sürüş istasyonunda ölçülmüştür.
- İçten yanmalı motor bulunan makineler için gürültü seviyesi, 2000/14/CE Avrupa direktifi, Ek III, Bölüm B, Yöntem 1 ve 0'da belirtilen yöntem ve koşullara göre ölçülmüştür ve gerekliliklere uygundur (üründe gösterilen LWA).

A

B

C

D

E

F

G

H

I

# G - Teknik özellikler

## H28TJ+ (HB86TJ+) – Teknik özellikler

Makine Özellikler	H28TJ+		HB86TJ+	
	Metrik	İngiliz	Metrik	İngiliz
Maksimum çalışma yüksekliği	27,5 m	(90 ft 3 in)	27,5 m	(90 ft 3 in)
Maksimum platform yüksekliği	25,5 m	(83 ft 8 in)	25,5 m	(83 ft 8 in)
Maksimum çalışma ofseti	230 kg : 22.45 m 350 kg : 20.95 m	507 lbs : 73 ft 8 in 772 lbs : 68 ft 9 in	230 kg : 22.45 m 350 kg : 20.95 m	507 lbs : 73 ft 8 in 772 lbs : 68 ft 9 in
Taşıma uzunluğu	9,45 m	(31 ft 0 in)	9,45 m	(31 ft 0 in)
Platform uzunluğu	1,80 / 2,44 m	5 ft 11 in / 8 ft 0 in	1,80 / 2,44 m	5 ft 11 in / 8 ft 0 in
Katlanmış konumda makine uzunluğu	12,40 m	(39 ft 4 in)	12,40 m	(39 ft 4 in)
Platform genişliği	0,80 m	(2 ft 7 in)	0,80 m	(2 ft 7 in)
Makinenin toplam genişliği	2,49 m	(8 ft 2 in)	2,49 m	(8 ft 2 in)
Makine yüksekliği	2,95 m	(9 ft 8 in)	2,95 m	(9 ft 8 in)
Taşıma yüksekliği	2,95 m	(9 ft 8 in)	2,95 m	(9 ft 8 in)
Aks mesafesi	3 m	(9 ft 10 in)	3 m	(9 ft 10 in)
Maksimum zemin boşluğu	0,52 m	(1 ft 8 in)	0,52 m	(1 ft 8 in)
İzin verilen maksimum rüzgar hızı	45 km/sa	(28 mph)	45 km/sa	(28 mph)
Maksimum yük kapasitesi	230 - 350 kg	(500 - 770 lb)	230 - 350 kg	(500 - 770 lb)
Platformdaki maksimum insan sayısı		Eğer 230 kg (507 lbs) : 2 Eğer 350 kg (772 lbs) : 3		
Platform dönüş açısı		180 ° +90° / - 90°		
Kaldırma kolu çalışma aralığı		135 ° +70° / - 65°		
Döner tabla dönüşü		Sürekli		Sürekli
Boşaltma CE - AS		4 °		
Nominal eğim ANSI - CSA				0 °
Eğim uyarısı ANSI - CSA				5 °
Arka kısım	(NA ft)	(0 ft 0 in)	(NA ft)	(0 ft 0 in)
Sürüş hızı (minimum)	0,5 km/sa	(0,3 mph)	0,5 km/sa	(0,3 mph)
Sürüş hızı (maksimum)	5,3 km/sa	(3,3 mph)	5,3 km/sa	(3,3 mph)
Platform yükseltme süresi (boşken)			120 s	
Platform indirme süresi (boşken)			128 s	
Maksimum tırmanılabilir eğim			%40	
İç dönüş yarıçapı (akslar geri çekilmişken)		(18 ft in)		(18 ft in)
Dış dönüş yarıçapı (akslar geri çekilmişken)		(24 ft 5 in)		(24 ft 5 in)
Yönlendirme tekerlekleri		2		
Tahrik tekerlekleri		4		
Diferansiyel kilidi		Hidrolik		
Lastik boyutu		385-45-28		
Motor		Perkins		
Referans		804D-33T		
Güç kaynağı	55 kW	(74 Hp)	55 kW	(74 Hp)
Hidrolik yağ deposu kapasitesi	140 l	(37 gal ABD)	140 l	(37 gal ABD)
Yakıt deposu kapasitesi	140 l	(37 gal ABD)	140 l	(37 gal ABD)
Ağırlık	17300 kg	(38,147 lb)	17300 kg	(38,147 lb)
Bijon somunu torku	57 daN.m	(420 lbf.ft)	57 daN.m	(420 lbf.ft)
Döndürme halkası torku	21,5 daN.m	(158 lbf.ft)	21,5 daN.m	(158 lbf.ft)

# G - Teknik özellikler

Makine Özellikleri	H28TJ+		HB86TJ+	
	Metric	Imperial	Metric	Imperial
Sert zeminde maksimum zemin basıncı	16 daN/cm <sup>2</sup>	3,28 lbf/ft <sup>2</sup>	16 daN/cm <sup>2</sup>	3,28 lbf/ft <sup>2</sup>
Yumuşak zeminde maks. zemin basıncı	7,5 daN/cm <sup>2</sup>	1,54 lbf/ft <sup>2</sup>	7,5 daN/cm <sup>2</sup>	1,54 lbf/ft <sup>2</sup>
10 m'de (32 ft 9 in) ses seviyesi	< 74dB (A)			
Gürültü emisyonu seviyesi	107 dB (A)			
Mikro sürüş hızı	0,5 km/sa	(0,3 mph)	0,5 km/sa	(0,3 mph)
Yüksek sürüş hızı	5,3 km/sa	(3,3 mph)	5,3 km/sa	(3,3 mph)
El titreşimi	<2,5 m/s <sup>2</sup>	(98 in/s <sup>2</sup> )	<2,5 m/s <sup>2</sup>	(98 in/s <sup>2</sup> )
Ayak titreşimi	<0,5 m/s <sup>2</sup>	(19 in/s <sup>2</sup> )	<0,5 m/s <sup>2</sup>	(19 in/s <sup>2</sup> )
Platformda manuel yanal kuvvet	CE - AS : 400 N - 90 lbf		ANSI - CSA : 666 N / 150 lbf	

A

B

C

D

E

F

G

H

I

# G - Teknik özellikler

## H43TPX (HB135JRT) - Teknik özellikler

Makine Özellikler	H43TPX		HB135JRT	
	Metrik	İngiliz	Metrik	İngiliz
Maksimum çalışma yüksekliği	42,20 m	(138 ft 5 in)	42,20 m	(138 ft 5 in)
Maksimum platform yüksekliği	40,20 m	(131 ft 11 in)	40,20 m	(131 ft 11 in)
Maksimum çalışma ofseti	230 kg : 19,80 m	507 lbs : 65 ft 0 in	230 kg : 19,80 m	507 lbs : 65 ft 0 in
	450 kg : 18,20 m	992 lbs : 59 ft 9 in	450 kg : 18,20 m	992 lbs : 59 ft 9 in
Taşıma uzunluğu	12,30 m	(40 ft 4 in)	12,30 m	(40 ft 4 in)
Platform uzunluğu	2,44 m	(8 ft 0 in)	2,44 m	(8 ft 0 in)
Katlanmış konumda makine uzunluğu	14,50 m	(47 ft 7 in)	14,60 m	(47 ft 11 in)
Platform genişliği	0,80 m	(2 ft 7 in)	0,915 m	(3 ft 0 in)
Makinenin toplam genişliği	2,53 m	(8 ft 4 in)	2,53 m	(8 ft 4 in)
Akslar uzatılmışken makine genişliği	3,33 m	(10 ft 11 in)	3,33 m	(10 ft 11 in)
Makine yüksekliği	3,05 m	(10 ft 0 in)	3,05 m	(10 ft 0 in)
Taşıma yüksekliği	3,05 m	(10 ft 0 in)	3,05 m	(10 ft 0 in)
Aks mesafesi	3,50 m	(11 ft 6 in)	3,50 m	(11 ft 6 in)
Maksimum zemin boşluğu	0,38 m	(0 ft 15 in)	0,38 m	(0 ft 15 in)
İzin verilen maksimum rüzgar hızı	45 km/sa	(28 mph)	45 km/sa	(28 mph)
Maksimum yük kapasitesi	230 - 450 kg	(500 - 1000 lb)	230 - 450 kg	(500 - 1000 lb)
Platformdaki maksimum insan sayısı		Eğer 230 kg (500 lbs) : 2 Eğer 450 kg (1000 lbs) : 3		
Platform dönüş açısı		180 ° +90° / - 90°		
Kaldırma kolu çalışma aralığı		140 ° +70° / - 70°		
Yatay kaldırma kolu dönüşü		150 ° +75° / - 75°		
Döner tabla dönüşü		Sürekli		
Boşaltma CE - AS		3 °		
Nominal eğim ANSI - CSA				0 °
Eğim uyarısı ANSI - CSA				5 °
Arka kısım	(NA ft)	(5 ft 2 in)	(NA ft)	(5 ft 2 in)
Sürüş hızı (minimum)	0,3 km/sa	(0,2 mph)	0,3 km/sa	(0,2 mph)
Sürüş hızı (maksimum)	5 km/sa	(3,1 mph)	5 km/sa	(3,1 mph)
Platform yükseltme süresi (boşken)			240 s	
Platform indirme süresi (boşken)	240 s			
Maksimum tırmanılabilir eğim			%40	
İç dönüş yarıçapı (aksler geri çekilmişken)		(16 ft 9 in)		(16 ft 9 in)
Dış dönüş yarıçapı (aksler geri çekilmişken)		(8 ft 9 in)		(8 ft 9 in)
Yönlendirme tekerlekleri		4		
Tahrik tekerlekleri		4		
Diferansiyel kilidi		Hidrolik		
Lastik boyutu		445/65-22,5		
Motor		Perkins		
Referans		1104D-44 Turbo		
Güç kaynağı	62 kW	(84 Hp)	62 kW	(84 Hp)
Hidrolik yağ deposu kapasitesi	240 l	(63 gal ABD)	240 l	(63 gal ABD)
Yakıt deposu kapasitesi	140 l	(37 gal ABD)	140 l	(37 gal ABD)
Ağırlık	20600 kg	(45,423 lb)	20600 kg	(45,423 lb)

# G

## - Teknik özellikler

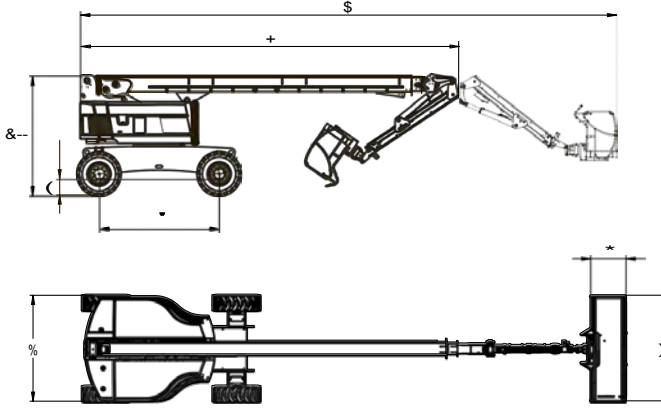
Makine Özellikler	H43TPX		HB135JRT	
	Metrik	İngiliz	Metrik	İngiliz
Bijon somunu torku	57 daN.m	(420 lbf.ft)	57 daN.m	(420 lbf.ft)
Döndürme halkası torku	21,5 daN.m	(158 lbf.ft)	21,5 daN.m	(158 lbf.ft)
Sert zeminde maksimum zemin basıncı	10,17 daN/cm <sup>2</sup>	2,08 lbf/ft <sup>2</sup>	10,17 daN/cm <sup>2</sup>	2,08 lbf/ft <sup>2</sup>
Yumuşak zeminde maks. zemin basıncı	6,18 daN/cm <sup>2</sup>	1,26 lbf/ft <sup>2</sup>	6,18 daN/cm <sup>2</sup>	1,26 lbf/ft <sup>2</sup>
10 m'de (32 ft 9 in) ses seviyesi	< 74 dB (A)			
Gürültü emisyonu seviyesi	108 dB (A)			
Mikro sürüş hızı	0,3 km/sa (0,1 mph)	0,3 km/sa (0,1 mph)	0,3 km/sa (0,1 mph)	0,3 km/sa (0,1 mph)
Yüksek sürüş hızı	5 km/sa (3,1 mph)	5 km/sa (3,1 mph)	5 km/sa (3,1 mph)	5 km/sa (3,1 mph)
E1 titreşimi	<2,5 m/s <sup>2</sup> (98 in/s <sup>2</sup> )	<2,5 m/s <sup>2</sup> (98 in/s <sup>2</sup> )	<2,5 m/s <sup>2</sup> (98 in/s <sup>2</sup> )	<2,5 m/s <sup>2</sup> (98 in/s <sup>2</sup> )
Ayak titreşimi	<0,5 m/s <sup>2</sup> (19 in/s <sup>2</sup> )	<0,5 m/s <sup>2</sup> (19 in/s <sup>2</sup> )	<0,5 m/s <sup>2</sup> (19 in/s <sup>2</sup> )	<0,5 m/s <sup>2</sup> (19 in/s <sup>2</sup> )
Platformda manuel yanıl kuvvet	CE - AS : 400 N - 90 lbf			
ANSI - CSA : 666 N / 150 lbf				

# G

- Teknik özellikler

## 2 - Genel boyutlar

Genel şema



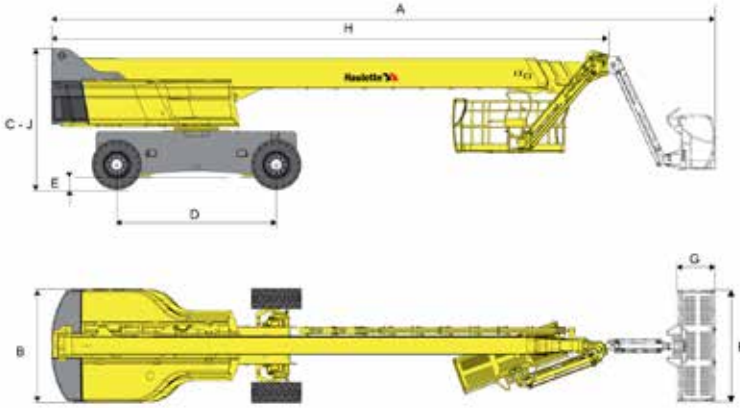
Genel boyut özellikleri

İşaret	H28TJ+ (HB86TJ+)	
	Metre	Feet inç
A	12,40	39 ft 4 in
B	2,49	8 ft 2 in
C	2,95	9 ft 8 in
D	3	9 ft 10 in
E	0,58	1 ft 10 in
F x G	2,44 x 0,80	8 ft 0 in x 2 ft 7 in
H	9,45	31 ft 0 in
J	2,95	9 ft 8 in

# G

## - Teknik özellikler

## Genel Şema



## Genel boyut özellikleri

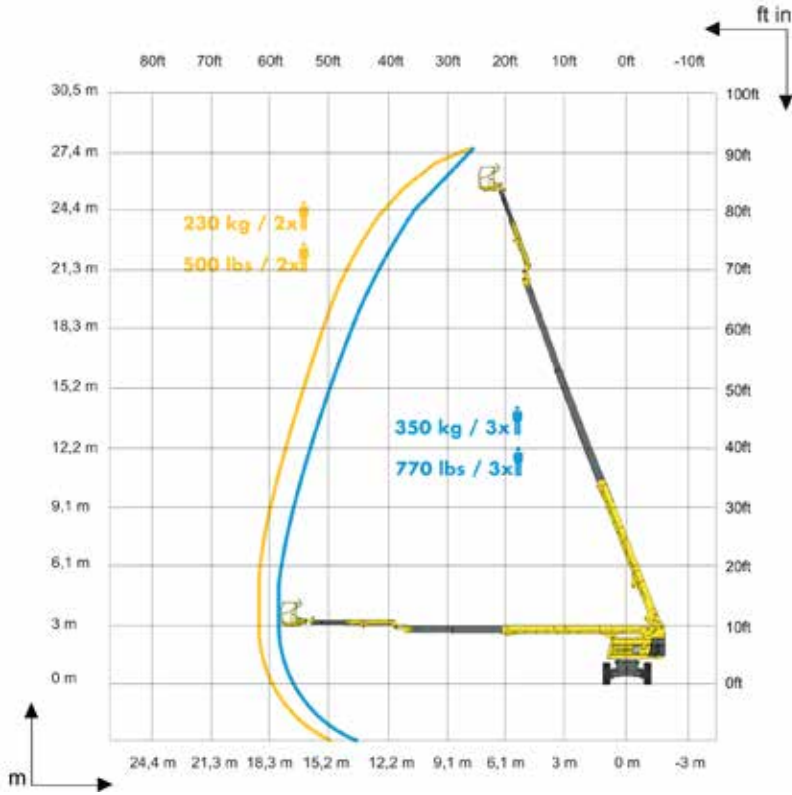
İşaret	H43TPX (HB135JRT)		HB135JRT	
	Metre	Feet inç	Metre	Feet inç
A	14,50	47 ft 6 in	14,60	47 ft 11 in
B	2,53	8 ft 3 in		
C	3,05	10 ft 0 in		
D	3,50	11 ft 5 in		
E	0,38	1 ft 3 in		
F x G	2,44 x 0,80	8 ft 0 in x 2 ft 7 in	2,44 x 0,915	8 ft 0 in x 3 ft 0 in
H	12,30	40 ft 4 in		
J	3,05	10 ft 0 in		

# G - Teknik özellikler

## 3 - Çalışma alanı

### 3.1 - H28TJ+ (HB86TJ+)

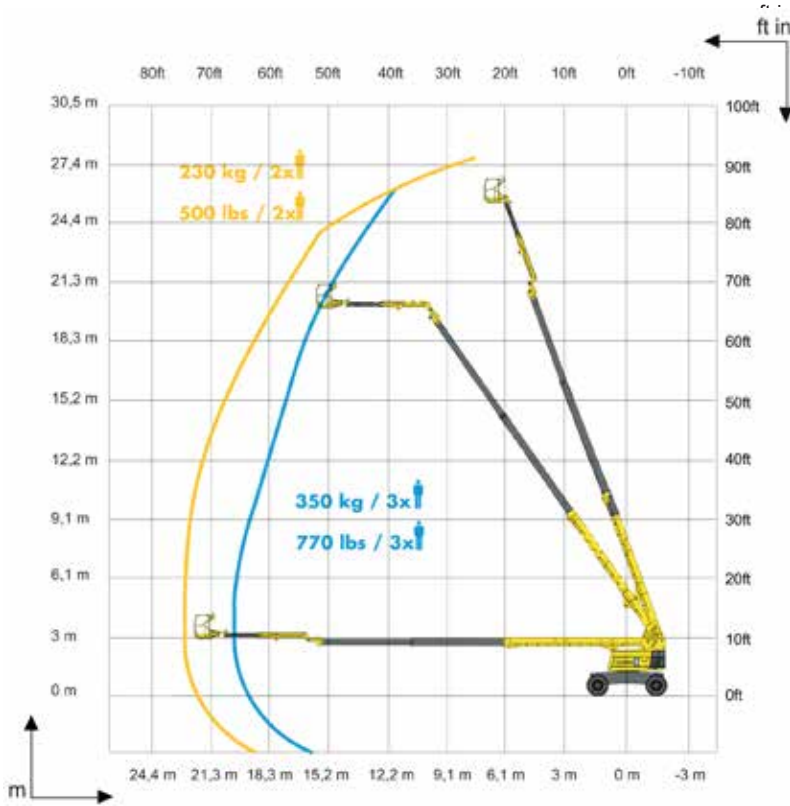
#### Yanal çalışma alanı





# G - Teknik özellikler

## Boylamasına çalışma alanı



A

B

C

D

E

F

G

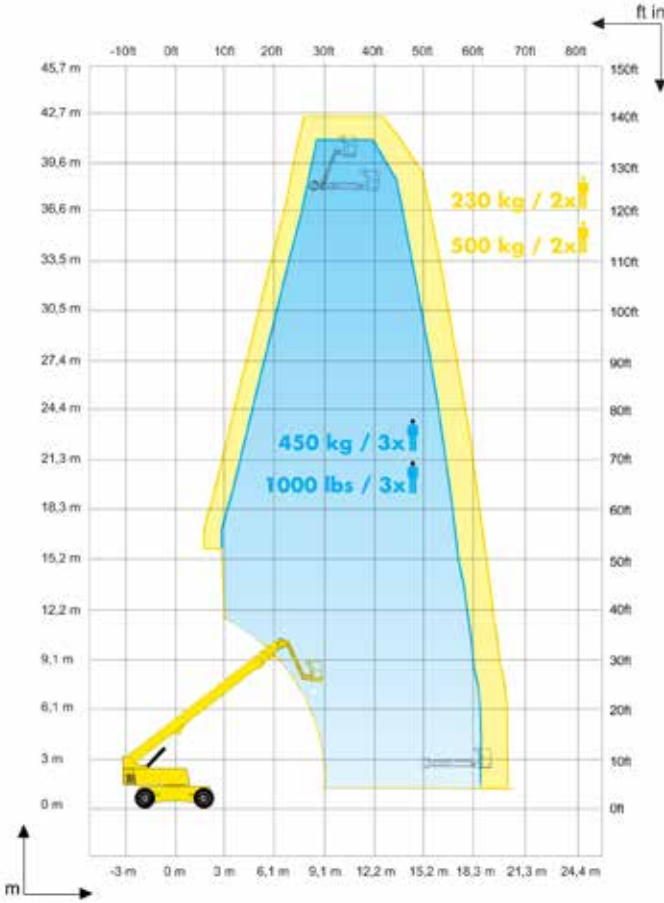
H

I

# G - Teknik özellikler

## 3.2 - H43TPX (HB135JRT)

### Çalışma alanı



# G - Teknik özellikler

## 4 - AS - CE standardına özel hususlar

Aşağıdaki durumların gerçekleşmesinin ardından belirtilen testler yapılmalıdır:

- Ciddi düzeydeki bir teknik işlem.
- Makinedeki önemli bir parça arızasından kaynaklanan bir kaza.



- Aşağıdaki testler, güvenli koşullarda bir uzman tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Sonuçlar eksiksiz bir şekilde kaydedilmelidir.

Devrilmesini önlemek için test esnasında makine sabitlenmelidir (bir zincir veya tespitleme noktasıyla).

### 4.1 - AŞIRI YÜK TESTİ

Aşırı yük testi, normal yükün %125'i ile gerçekleştirilir. Test bilgileri için AS1418.10 standardı, paragraf 1.12.3'e bakın.

Yük tablosu

Makine	Test yükü	
	Pound (lb)	Kilogram (kg)
H43TPX (HB135JRT) 230 kg	634	287,5
H43TPX (HB135JRT) 450 kg	1240	562,5



Makinede herhangi bir kalıcı şekil değişikliği işareti görülmemelidir.

Testler optimum koşullarda bir uzman tarafından gerçekleştirilmeli ve sonuçlar eksiksiz bir şekilde kaydedilmelidir.

### 4.2 - FONKSİYONEL TEST

Fonksiyonel testlerde aşağıdakiler doğrulanmalıdır: :

- Makine, nominal yükü taşıırken tüm hareketleri sarsılma olmaksızın yapabilmektedir.
- Tüm güvenlik sistemleri doğru çalışmaktadır.
- İzin verilen maksimum çalışma hızları aşılmamaktadır.

# G

## - Teknik özellikler

### 4.3 - STABİLİTE TESTİ

Stabilite testi, elverişsiz koşullarda makinenin stabil olduğunu kanıtlamaya yöneliktir. Makinenin devrildiği moment, makinenin en elverişsiz konumu ile yükler bir araya getirilerek hesaplanır (L mesafesinde uygulanan W yükü).

#### H43TPX (HB135JRT) için stabilite tablosu- 230 kg

	T (°)	W		L		Devrilme momenti m kgf
		Pound (lb)	Kilogram (kg)	Feet inç (ft in)	Metre (m)	
P	3,5	639,34	290	48,17	14,683	17418,651
F	3,5	791,45	359	120,27	36,659	

#### H43TPX (HB135JRT) için stabilite tablosu- 450 kg

	T (°)	W		L		Devrilme momenti m kgf
		Pound (lb)	Kilogram (kg)	Feet inç (ft in)	Metre (m)	
P	3,5	1245,61	565	42,35	12,913	21565,225
F	3,5	837,75	380	123,19	37,551	

# G - Teknik özellikler

H43TPX (HB135JRT) için stabilite - 230 kg



A

B

C

D

E

F

G

H

I



# G - Teknik özellikler

## 5 - Uygunluk beyanı



**CE Uygunluk Beyanları yalnızca Avrupa ülkeleri için sertifikalı olan makineler için**

geçerlidir. Uygunluk beyanı - Termal platformlar

### **DECLARATION DE CONFORMITE CE**

(CE direktiflerine uygunluk belgesi)

Nom et adresse du constructeur ou son représentant autorisé dans la communauté :  
Üreticinin veya Avrupa Topluluğu dahilindeki yetkili temsilcilerinin adı ve adresi

HAULOTTE Group Siège Social  
La Péronnière  
BP 09  
42152 L'HORME Cedex  
FRANCE

HAULOTTE GROUP  
Usine de \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Déclare que la machine décrite ci-dessous :  
(Aşağıda açıklanan teknik donanım)

Nacelle ou Plate-forme mobile élévatrice de personnes  
(Yükseltici çalışma Platformu)

Machine au nom commercial (Makinenin ticari unvanı) \_\_\_\_\_  
Conforme au type (Uyumlu olduğu tip) \_\_\_\_\_  
Numéro de série (Seri numarası): \_\_\_\_\_

Se conforme aux dispositions de la directive machine 2006/42/CE.  
(EC Makine Direktifi 2006/42/EC'de ifade edilen hükümlere uygundur)

N° de certificat (Belge no): \_\_\_\_\_

Cette machine est identique au modèle ayant fait l'objet d'un examen CE de type par l'organisme notifié :  
(Bu makine, yetkili kurum tarafından EC tipi muayenede test edilen modelle aynıdır)

Organisme certifié (Yetkili belgelendirme kuruluşu):

\_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- Se conforme également aux dispositions de la directive 2000/14/CE concernant l'émission de bruit par l'équipement dans l'environnement en utilisation extérieure  
(EC Açık Alan Gürültü Direktifinde (2000/14/CE) yer alan hükümlere uygundur)
  - Méthode de mesure (Ölçüm yöntemleri) \_\_\_\_\_ Annexe III-B
  - L<sub>WA</sub>, Niveau de puissance acoustique garantie (L<sub>WA</sub>, garanti edilen ses seviyesi) \_\_\_\_\_ dB
  - L<sub>WA</sub>, Niveau de puissance acoustique minimum/maximum (L<sub>WA</sub>, maks ses seviyesi) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ dB
- Se conforme également aux dispositions de la directive 2004/108/CE concernant la compatibilité électromagnétique.  
(elektromanyetik uyumlulukla ilgili EEC Direktifi no. 2004/108/CE'de yer alan hükümlere uygundur)
- Se conforme aux principales exigences des normes harmonisées suivantes : EN 280 et EN 954.  
(ayrıca uyumlaştırılmış EN 280 ve EN 954 standartlarının gerekliliklerini yerine getirir)

Fait à L'Horme le : .....

Directeur Division \_\_\_\_\_/Yönetim Müdürü, \_\_\_\_\_ Bölüm

İmza

Cette déclaration est conforme aux exigences de l'annexe II-a de la directive 2006/42/CE. Toute modification de la machine décrite ci-dessus rendrait cette déclaration caduque.  
Bu beyanat, 2006/42/EEC direktifine ait ek II-A'nın gereklilikleriyle uyumludur. Yukarıda açıklanan makinede yapılan herhangi bir değişiklik, bu beyanata geçersiz kılar.

# G

- Technical characteristics




# H - İşlem kayıt

## 1 - İşlem kayıt defteri

HAULOTTE® garantisinden faydalanabilmek için her bakım veya onarım işlemi, makinemizle birlikte gelen bakım kitapçığının sonunda bulunan İŞLEM KAYIT DEFTERİNE girilmelidir.

İşlem kayıt defteri



### H - REGISTRE D'INTERVENTION

REGISTRE D'INTERVENTION HAULOTTE SERVICE				
Date	Nature de l'intervention	Nbre heures	Intervenant	N° intervention Haulotte service

Makinin kullanım ömrü 10 yıldır



**HALOITE FRANCE**  
21 AV. PLAINE - 26 RUE DES TÂCHES  
69003 LYON 7<sup>EME</sup>  
FRANCE  
TEL : +33 (0) 432 829 324  
FAX : +33 (0) 42 22 89 01 43  
E-mail : [haloitefrance@haloite.com](mailto:haloitefrance@haloite.com)  
[www.haloite.fr](http://www.haloite.fr)



**HALOITE**  
HUBBERTSBERGNER GmbH  
AN DER MÜHLENHALLE 1  
D 79199 BAD WÜRTZEMUNDEN  
ALLEMAGNE  
TEL : +49 (0) 7833 806 93-0  
FAX : +49 (0) 7833 806 92-18  
E-mail : [haloite@haloite.com](mailto:haloite@haloite.com)  
[www.haloite.de](http://www.haloite.de)



**HALOITE UK Ltd**  
STANFORD PARK 5  
TILFORD  
SHROPSHIRE W9 3AT  
ANGLETERRE  
TEL : +44 (0)1952 293753  
FAX : +44 (0)1952 292758  
E-mail : [haloite@haloite.co.uk](mailto:haloite@haloite.co.uk)



**HALOITE BEICA**  
AVENIDA DE LA CONSTITUCIÓN, 298  
28030 TORREÓN DE ARCOZ  
MADRID  
ESPAÑA  
TEL : +34 902 886 455  
TEL FAX : +34 902 886 448  
FAX : +34 91 656 97 81  
E-mail : [haloitebeica@haloitebeica.com](mailto:haloitebeica@haloitebeica.com)  
[www.haloite.es](http://www.haloite.es)



**HALOITE SCANDINAVIA AB**  
AKOCS BUNDETVÄG 86 B  
422 43 HÖRNAS BAKFA  
SVECIEN  
TEL : +46 31 744 33 90  
FAX : +46 31 764 32 99  
E-mail : [haloite@haloite.se](mailto:haloite@haloite.se)  
[www.haloite.se](http://www.haloite.se)



**HALOITE MIDDLE EAST FZE**  
PO BOX 242381  
Dubai Airport Free Zone  
DUBAI  
UNITED ARAB EMIRATES  
TEL : +971 (0)6 299 77 35  
FAX : +971 (0)4 299 60 28  
E-mail : [haloitemiddleeast@haloite.com](mailto:haloitemiddleeast@haloite.com)  
[www.haloiteinternational.com](http://www.haloiteinternational.com)



**HALOITE US Inc.**  
1330 TECO DRIVE, Suite B  
FREDERICK MD21704  
ETATS-UNIS  
TEL : +1 301 621 8113  
FAX : +1 301 631 1374  
Toll Free : +1 877 1HALOITE  
E-mail : [usa@haloite.com](mailto:usa@haloite.com)  
[www.haloiteusa.com](http://www.haloiteusa.com)



**HALOITE NETHERLANDS BV**  
BROUWERSDIJKER 30  
4711 P/MAAR  
TAVR-SAS  
TEL : +31 (0) 180 670 787  
FAX : +31 (0) 162 670 719  
E-mail : [nld@haloite.nl](mailto:nld@haloite.nl)  
[www.haloite.nl](http://www.haloite.nl)



**HALOITE AUSTRALIA PTY Ltd**  
18 CRUICKSHANK  
MANNINGHAM, 2241  
AUCKLAND  
NOUVELLE ZELANDE  
TEL : +64 (0)9 277 6612  
FAX : +64 (0)9 277 6613  
E-mail : [info@newzealand.haloite.co.nz](mailto:info@newzealand.haloite.co.nz)



**HALOITE DO BRASIL**  
AV. YECY RIBE - 8 13  
COP. SERRA D'ORO - TAMBORE  
BARCELONA - SÃO PAULO  
BRASIL  
TEL : +55 11 4308 8356  
FAX : +55 11 4191 4677  
E-mail : [haloitebrasil@haloite.com.br](mailto:haloitebrasil@haloite.com.br)  
[www.haloite.com.br](http://www.haloite.com.br)



**HALOITE ITALIA**  
10 VIA CA' DELL'ORIO 18  
40055 VILLANOVA DI CASTENASO (BO)  
ITALIE  
TEL : +39 051 17 80 813  
FAX : +39 051 16 02 2288  
E-mail : [haloiteitalia@haloite.com](mailto:haloiteitalia@haloite.com)  
[www.haloite.it](http://www.haloite.it)



**HALOITE WOSTOK, OOO**  
BUD. 2 582, SHEREZOVNE  
UL. AEROPORTNOVSKAYA,  
VILAGE DORNOVO  
141590, MOSCOW REGION  
SOUDNETO-INDOCHINA REGION  
RUSSIE  
TEL : +007491 7300586,  
00749148 3865,  
007 962 924 89 80  
FAX : 00749379 44 32  
E-mail : [halowostok@haloite.com](mailto:halowostok@haloite.com)



**HALOITE PORTUGAL**  
ESTRADA NACIONAL N.º 10  
101. 140 - SETUBAL  
PORTUGAL  
TEL : +351 21 995 96 10  
FAX : +351 21 569 98 19  
E-mail : [portugal@haloite.pt](mailto:portugal@haloite.pt)



**HALOITE AUSTRALIA PTY Ltd**  
55 SIOOLA CREB  
DANDENONG - VIC - 3175  
AUSTRALIE  
TEL : +61 (0)3 9706 8787  
FAX : +61 (0)3 9706 6797  
E-mail : [australia@haloite.com.au](mailto:australia@haloite.com.au)



**HALOITE SINGAPORE Pte Ltd**  
No. 25 CHANGI NORTH WAY,  
SINGAPORE 498112  
SINGAPOUR  
TEL : +65 6546 6130  
FAX : +65 6534 2199  
E-mail : [haloitesingapore@haloite.com](mailto:haloitesingapore@haloite.com)  
[www.haloite.com.sg](http://www.haloite.com.sg)



**HALOITE POLSKA Sp. z o.o.**  
ul. ZAWODOWE 7a  
02-981 WARSZAWA  
POLSKA  
TEL : +48 22 885 65 17  
FAX : +48 22 88565 19  
E-mail : [halopoland@haloite.com](mailto:halopoland@haloite.com)  
[www.haloite.pl](http://www.haloite.pl)



**HALOITE TIANJIN**  
SHANGHAI Co. Ltd  
No. 81, CRYSTAL CENTURY TOWER  
No. 587 WU HA RD  
INDIAN DISTRICT, SHANGHAI  
200041 - CHINE  
TEL : +86 21 6288 8339  
FAX : +86 21 6288 3665  
E-mail : [china@haloite.com](mailto:china@haloite.com)  
[www.haloite.cn](http://www.haloite.cn)



**HALOITE MEXICO Sp. de C.V.**  
BUNGUERRES SUR, 800  
PUNTA B - COL. DEL VALLE  
03100 MEXICO DF  
MEXIQUE  
TEL : +52 5061 49 93  
FAX : +52 5061 49 30  
E-mail : [haloitemexico@haloitemexico.com](mailto:haloitemexico@haloitemexico.com)

**Türkiye Yetkili Servis (Bakim, Oranım, Yedek Parça)**



Anadolu Mah. Kuzey Yan Yol Cad. No.30  
Orhanlı Beldesi 34056 Tuzla - Istanbul  
Teknik Çağrı : 0533 802 09 06  
Tel : 0216 581 49 49  
Fax : 0216 581 49 99  
[www.acarlarmakine.com](http://www.acarlarmakine.com)  
[info@acarlarmakine.com](mailto:info@acarlarmakine.com)  
[teknikservis@acarlarmakine.com](mailto:teknikservis@acarlarmakine.com)

**Ankara Bölge Müdürlüğü**  
OSTİM Gül 86 Yapı Kooperatifi  
Alinteri Bulvarı No:1/15  
06370 Yenimahalle - Ankara  
Tel : 0 312 386 12 70 / 354 28 67  
Fax : 0 312 386 12 71

**Bursa Bölge Müdürlüğü**  
Yeni Yalova Yolu 13.Km. 543 / 4  
Osmangazi / Bursa  
Tel: 0 224 267 21 25 - 26  
Fax : 0 224 267 21 27

**İzmir Bölge Müdürlüğü**  
Ankara Cad. Ulucak Beldesi No: 17  
Kemalpaşa - İzmir  
Tel : 0 232 877 78 01 - 02  
Fax : 0 232 877 78 03